DC COMICS™

8

LA NOCHE DE LOS BÚHOS ¡COMIENZA!

BATMAN™

¡LOS NUEVOS 52!



SCOTT
SNYDER

GREG
CAPULLO

JONATHAN
GLAPION

DCCOMICS.COM

RATED **T** TEEN

JUN 2012

DC COMICS™

8

NIGHT OF THE OWLS™ BEGINS!

BATMAN®

THE NEW 52!

FABOK
·2012·

RATED T TEEN

JUN 2012

DCCOMICS.COM

SCOTT
SNYDER

GREG
CAPULLO

JONATHAN
GLAPION

RAFAEL
ALBUQUERQUE

DC COMICS™

8

COMBO-PACK

NIGHT OF THE OWLS BEGINS!

BATMAN™

THE NEW 52!



Digital Copy Inside!

SCOTT SNYDER

GREG CAPULLO

JONATHAN GLAPION

DCCOMICS.COM

RATED T TEEN

JUN 2012

NOCHE DE LOS BÚHOS, 7:01 PM...

SIEMPRE HE CREÍDO QUE LA MEJOR FORMA DE CONOCER ESTA CIUDAD ES QUEDARSE CERCA DEL SUELO.

SENTIR LAS GRIETAS EN EL PAVIMENTO BAJO TUS ZAPATOS.

EL EXTRAÑO Y BRILLANTE SILENCIO DEL PARQUE BAJO LA NIEVE.

EL SISEO DE LA LLUVIA DE ESQUIRLAS CUANDO EL TREN ELEVADO PASA SOBRE LA TERCERA AVENIDA.

LA NOCHE TITILANDO POR LAS LUCES DEL TRÁFICO.

SÓLO EN LAS ÚLTIMAS CINCO SEMANAS HE LLEGADO A ENTENDER CUÁN *EQUIVOCADO* HE ESTADO.

PORQUE AHORA SÉ QUE PUEDES PASAR TODA TU VIDA CONOCIENDO GOTHAM DESDE LO MÁS PROFUNDO...

DC COMICS presents BATMAN in

EL ATAQUE A LA MANSIÓN WAYNE

SCOTT SNYDER
writer

GREG CAPULLO
penciller

JONATHAN GLAPION
inker

FCO PLASCENCIA
colorist

RICHARD STARKINGS
lettering

KATIE KUBERT
asst. editor

MIKE MARTS
editor

JASON FABOK and PETER STEIGERWALD
variant cover

CAPULLO and FCO PLASCENCIA
cover

Batman created by BOB KANE



APÁGALO, ALFRED.

ME LASTIMA LOS OJOS.

SI LO DESEA, SEÑOR. PERO DICEN QUE LA ILUMINACIÓN LÁSER DE BAJO NIVEL PUEDE SER TERAPÉUTICA PARA LAS HERIDAS DE LOS OJOS.

SI QUIERES UNA METÁFORA, VIEJO AMIGO, AQUÍ HAY UNA...

...SOY UN HOMBRE PARADO SOBRE UNA ***CIUDAD DE JUGUETE*** QUE ÉL MISMO CONSTRUYÓ, MIENTRAS QUE LA VERDADERA, LA QUE ***IMPORTA***, OPERA A SUS ESPALDAS.

NO ESTABA ENTRANDO EN JUEGOS DE PALABRAS, SEÑOR. HA ESTADO SENTADO EN LA OSCURIDAD POR HORAS.

Y TIENE INFLAMACIONES EN LA MAYORÍA DEL TEJIDO ALREDEDOR DE LOS OJOS Y UNA HEMORRAGIA CONJUNTIVA EN--

HE SIDO UN TONTO, ALFRED,

UN ***TONTO*** ARROGANTE.

QUIZÁS. PERO USTED PROCEDE DE UNA ***LARGA LÍNEA*** DE TALES HOMBRES, SR. Y ESA CIUDAD ALREDEDOR DE LA BAHÍA ES EL MEJOR LUGAR PARA SUS TONTERÍAS ARROGANTES.

Y SI USTED--

THUMP

SEÑOR--

LO ESCUCHÉ. ALGUIEN ESTÁ TRATANDO DE ENTRAR.

VE A LA CUEVA, ME ENCARGARÉ DEL INTRUSO.

PERO SEÑOR, PUEDO...

TENGO EL AURICULAR Y LAS LENTES.

AYÚDAME DESDE AHÍ ABAJO.

"¡VETE!"



¡SR. ESTOY EN POSICIÓN!

ESTOY RECIBIENDO SEÑALES DE INTRUSOS POR TODA LA MANSIÓN, PERO NO TIENE SENTIDO...

...LOS PULSOS ESTÁN...

...OH, NO...

¡SR. BRUCE, SERÁ MEJOR QUE BAJE!

¡SEÑOR BRUCE!

CRASH

BRUCE WAYNE...

...EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS...

...TE HA SENTEN-CIADO--

CRACK

¡AJÁ, LO CAPTÉ LA PRIMERA VEZ!

¡JA.JA! ¡PARECE QUE TIENE ALGUNOS **MOVIMIENTOS**, SR. WAYNE!

BUENO, ¡YO TAMBIÉN!

QUIZÁS. PERO LOS TUYOS...

...¿PASARON DE MODA HACE 200 AÑOS!

ALFRED.

ALFRED, NECESITO POSICIONES.

¡ALFRED!

ESTOY...¡ESTOY *TRATANDO*, SEÑOR!

¡PERO ESTÁN POR TODAS PARTES!

SÍ, ESO LO PUEDO VER. PERO LOS OTROS--

¡A ESO ME *REFIERO*, SR.! ¡HAY *MUCHOS OTROS!*

¡Y ESTÁN ENTRANDO A LA CASA DESDE *TODOS LADOS!*

SEÑOR, ¿NECESITA AYUDA! PUEDO--

HOO HOO.

¿ALFRED? ALFRED, ¿ESTÁS AHÍ?

¿ALFRED?

MALDITA SEA.

WHAK

¡UNH!

¡ADELANTE, BRUCE! ¡TRATA DE ESCAPAR!

¡TE SEGUIREMOS DONDE VAYAS!

NO. NO LO HARÁN.

¡ARGH!

HERMANOS... ESTOY CLAVADO

NO HAY DONDE IR, BRUCE.

NO HAY DÓNDE HUIR... AHORA VAS A CAER.

DEEEET

BUENA ELECCIÓN DE PALABRAS.

QUÉ--

¡ATRÁPENLE! ¡ESTÁ ESCAPANDO!

¡ESTÁ CERRADO!

¡DAREMOS CONTIGO, BRUCE WAYNE!

IREMOS POR TI.

ESTÚPIDO, BRUCE. ESTÚPIDO.

ESTO LO DEBERÍAS HABER PREVISTO.

DEBERÍAS HABER ESTADO *VIGILANDO.*

NO PERDIDO EN TU PROPIA CABEZA.

¡ALFRED!

ALFRED, ¿ESTÁS BI--?

VAYA, VAYA.

PARECE QUE TIENES UN SECRETO, ¿NO, BRUCE?

CREAK...

¿HUH?

¡NO!

CLANG

SU CENTAVO DE LA SUERTE, SEÑOR.

JE. ¿ESTÁS BIEN?

SÍ, SEÑOR.

BIEN. AHORA VAMOS A OBTENER UNAS RESPUESTAS.

¿CUÁNTOS?

¡PREGUNTÉ CUÁNTOS VIENEN POR NOSOTROS!

BASTANTES. Y NO SÓLO POR TI...

...PERO NO TE PREOCUPES, LO DESCUBRIRÁS PRONTO.

O MUY PRONTO.

¡AAARRGH! ME ESTÁS...¡ME ESTÁS -¡COFF!- ROMPIENDO EL BRAZO!

CRACK

CORRECTO.

¡MIREN LO QUE TENEMOS AQUÍ!

¡OH, BRUCE!

"VAMOS POR TI.

"NO PUEDES DETENER AL TRIBUNAL.

"NO PUEDES CONTENERNOS.

"NO HAY DÓNDE CORRER.

"¡ESTAMOS EN EL CORAZÓN DE TU CASA, BRUCE! ¡LA CASA DE WAYNE! ¡Y LA DE BATMAN!

¡LA ARMERÍA, ALFRED! ¡VAMOS ADENTRO!

SEÑOR--

¡RÁPIDO!

ESTÁ BIEN, BRUCE. HALLAREMOS UNA FORMA DE ENTRAR.

SIEMPRE LO HACEMOS.

ME TEMO QUE TIENE RAZÓN, SR. LAS PUERTAS NO LOS CONTENDRÁN POR SIEMPRE.

TOMA ESTO.

ES UNA CLASE DE MICROALMACENADOR. ESTABA EN EL GUANTE DEL TALON.

VE SI PUEDES EXTRAER ALGO-- DESCUBRIR QUÉ ESTÁN PLANEANDO.

Y ALFRED, BAJA LA TEMPERATURA DE LA CUEVA A ***SUBCERO***. TAN RÁPIDO COMO PUEDAS.

EL COMPUESTO REGENERATIVO EN LA SANGRE DE LOS TALONS ES ***SENSITIVO AL CALOR***. BAJA SUS TEMPERATURAS CORPORALES LO SUFICIENTE Y--

CONGELARÁ A TODO EL GRUPO. O AL MENOS LOS HARÁ MÁS LENTOS.

PERO SEÑOR, ESO TOMARÁ ***MINUTOS***, Y ENTRETANTO, LE ***DESTROZARÁN***.

ADEMÁS, LA TEMPERATURA EN LA CUEVA SE VOLVERÁ INHÓSPITA PARA USTED EN CUESTIÓN DE--

NO TE PREOCUPES POR MÍ, ALFRED.

"ESTOY SEGURO QUE AQUÍ DENTRO TENGO ALGO CÁLIDO.

¡NO PUEDES ESCONDERTE PARA SIEMPRE, BRUCE!

ES LO QUE LOS WAYNE SIEMPRE TRATAN DE HACER, PERO ES INÚTIL.

ASÍ QUE ADELANTE, BRUCITO, Y...

...¿ABRE?

LÁRGUENSE DE MI CASA.

SIGUE: ¡LA GUERRA POR GOTHAM COMIENZA!

NOCHE DE LOS BÚHOS, 7:32 PM...

MIREN ESTO, AMIGOS.

¡BRUCE SALIÓ A JUGAR!

¿SABES LO QUE LE HACEMOS A LOS MURCIÉLAGOS, BRUCE? NOS LOS COMEMOS. CON HUESOS Y TODO.

NO EN *ESTA* CUEVA.

SEÑOR BRUCE...

HE ACCEDIDO AL MATERIAL, PERO EL CORTAFUE--

ESPERE.

ESTO NO PUEDE SER CIERTO.

¿QUÉ PASA, ALFRED?

DIOS MÍO...

¿ALFRED?

GOTHAM CITY COMPTROLLER - BETTY PARK
GOTHAM CITY DEPUTY SHERIFF - MICHAEL D. DAVIS
KANE COUNTY SUPREME COURT JUSTICE - JAN SPITZ
GOTHAM PUBLIC ADVOCATE - JOHN LEE
SPEAKER OF THE CITY COUNCIL - MIGUEL GUADALUPE
HEAD OF THE CITY PLANNING COMMISSION - BILL KEEP
GOTHAM COMMISSIONER OF CULTURAL AFFAIRS - VALERIE VENDERMAN
GOTHAM CITY POLICE COMMISSIONER - JIM GORDON
52ND ADJUTANT GENERAL OF GOTHAM - MAJ. GEN. BENJAMIN BURROWS
ARKHAM ASYLUM HEAD AND DIRECTOR - JEREMIAH ARKHAM
GOTHAM CITY MAYOR - SEBASTIAN HADY
DEPUTY MAYOR - THOMAS KAVANAUGH
[illegible]MAN - RANDAL DAVIS
[illegible]AL CANDIDATE - LINCOLN MARCH
[illegible]SCIENTIST - VICTOR FRIES
[illegible]S FOX
[illegible]RD LOMAX - OSWA[illegible]

ES UNA *LISTA*, SEÑOR.

¿UNA LISTA DE *QUÉ*?

UNA LISTA DE *OBJETIVOS*.

Y...TODA FIGURA PÚBLICA DE GOTHAM ESTÁ EN ELLA.

"TODOS LOS QUE FORMAN LA CIUDAD."

"LA CONTRALORA..."

BETTY PARK...

"EL AYUDANTE DE COMISARIO..."

MICHAEL D. DAVIS...

POR FAVOR, NO...

021512

"LA MIEMBRO DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA..."

JAN SPITZ...

"EL ABOGADO PÚBLICO DE GOTHAM...

JOHN LEE...

"EL VOCERO DEL MUNICIPIO DE LA CIUDAD..."

MIGUEL GUADALUPE.

"EL JEFE DE LA COMISIÓN DE URBANISMO..."

BILL KEEP...

"LA DELEGADA DE TEMAS CULTURALES DE GOTHAM..."

VALERIE VENDERMAN. EL TRIBUNAL DE LOS BUHOS...

...TE HA SENTENCIADO...

...A MORIR.

EL COMISIONADO GORDON...EL ALCALDE HADY... VAN A MATARLOS A *TODOS*.

HAZ LA LLAMADA, ALFRED.

¡ALFRED!

AQUÍ ESTOY, SEÑOR.

HAZ LA LLAMADA A LA FAMILIA.

AHORA.

SÍ... SÍ, CLARO, SEÑOR.

LLAMANDO AHORA.

A TODOS LOS ALIADOS DE BATMAN PRESENTES EN GOTHAM...

...ENVÍO ESTO CON LA MAYOR URGENCIA.

ESTA NOCHE, EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS HA ENVIADO A SUS ASESINOS A MATAR A CERCA DE CUARENTA PERSONAS ALREDEDOR DE LA CIUDAD.

LOS OBJETIVOS DEL TRIBUNAL SON TODOS LÍDERES DE GOTHAM. LAS PERSONAS QUE MOLDEAN ESTA CIUDAD.

LES HE ENVIADO UNA LISTA CON LOS NOMBRES DE LOS OBJETIVOS.

LOS ASESINOS DEL TRIBUNAL, LOS "TALONS", YA ESTÁN EN MARCHA HACIA SUS OBJETIVOS.

SON ASESINOS ALTAMENTE ENTRENADOS--

--CON HABILIDADES REGENERATIVAS EXTRAORDINARIAS.

ME TEMO QUE PARA MUCHOS DE SUS OBJETIVOS YA SERÁ DEMASIADO TARDE--

BANG! BANG!

MAN-
TENDRÉ--

BANG! BANG!

--MANTENDRÉ ABIERTA LA LÍNEA A LA CUEVA TANTO COMO PUEDA.

BANG! BANG!

¡VAMOS! ¡ESTOY AQUÍ!

BANG! BANG!

¡TAMBIÉN VAMOS POR TI, ANCIANO!

¡VAMOS A ARRANCARTE LA PIEL DE LA ESPALDA!

BUENA SUERTE...

¡AHORA!

LA LLAMADA

...QUE DIOS NOS AYUDE.

WRITERS SCOTT SNYDER & JAMES TYNION IV
ART RAFAEL ALBUQUERQUE
COLORS NATHAN FAIRBAIRN
LETTERS PATRICK BROSSEAU
ASSISTANT EDITOR KATIE KUBERT
EDITOR MIKE MARTS
BATMAN CREATED BY BOB KANE


RIZZEN EMPIRE

DC COMICS™

8

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

¡PRELUDIO!

NIGHTWING™

THE NEW 52!

HIGGINS
BARROWS
JOSÉ
FERREIRA

LA-LEYENDA-DE-STARWARS
TRADUCCIÓN
Caballero_Helio
MAQUETA
gonza2fenix
laleyendadesw.mforos.com
laleyendadesw.mforos.com
LA-LEYENDA-DE-STARWARS

EDDY BARROWS + ROD REIS

DCCOMICS.COM

GOTHAM CITY, 1910.

ESTA ES UNA HISTORIA SOBRE EL AMOR.

SOBRE EL SACRIFICIO.

SOBRE LA TRAICIÓN.

ESTA ES LA HISTORIA...

...DE CÓMO EL HOMBRE QUE VOY A MATAR ESTA NOCHE ES EL PEOR TRAIDOR DE TODO GOTHAM.

Después de presenciar la muerte de sus padres cuando era niño, Dick Grayson fue tomado bajo la tutela de Batman, convirtiéndose en **Robin**, el **Chico Maravilla**. Pero cuando el Chico Maravilla se convirtió en un hombre, abandono la identidad de Robin y creo la suya propia como...

NIGHTWING

LINAJE

RUY HIGGINS ESCRITOR EDDY BARROWS LÁPICES
RUY JOSÉ & EBER FERREIRA TINTAS ROD REIS COLOREADO
PAT BROSSEAU ROTULADO BARROWS & REIS PORTADA
KATIE KUBERT EDITORA ASISTENTE BOBBIE CHASE EDITOR
CABALLERO_HELIO TRADUCCIÓN GONZAZFENIX MAQUETA
NIGHTWING FUE CREADO POR MARV WOLFMAN Y GEORGE PÉREEZ

DURANTE EL SIGLO DE LA REVOLUCIÓN, LA CIUDAD DE GOTHAM ERA UN LUGAR MARAVILLOSO PARA CRECER.

ES DECIR, SUPONIENDO QUE FUERAS UN CHICO DE LA CIUDAD.

Y NO SÓLO UNO QUE **VIVÍA** ALLÍ.

NACÍ EL DIEZ DE OCTUBRE, DEL AÑO MIL NOVECIENTOS UNO. **NO** FUI UN NIÑO DE GOTHAM.

DESPUÉS DE TODO, **SER** TAL COSA HUBIERA EXIGIDO QUE MI PADRE FUERA UN MIEMBRO DE LA ALTA SOCIEDAD DE GOTHAM CITY, Y NO HAY MEJORES REPRESENTANTES DE ESO QUE ESTOS CUATRO HOMBRES.

ALAN WAYNE...

... FREDERIC COBBLEPOT...

... EDWARD ELLIOT...

...Y BURTON CROWNE.

LA **ÉLITE** DE GOTHAM.

VAMOS, ***AMELIA.*** ES HORA DE IRSE.

MI PADRE ERA UN TRABAJADOR METALÚRGICO, AL IGUAL QUE SU PADRE ANTES QUE ÉL.

PASÓ LA MAYOR PARTE DE SUS AÑOS CONSTRUYENDO PUENTES PARA LOS **HERMANOS GATE** Y LAS PODEROSAS FAMILIAS DE LA CIUDAD.

CUANDO EL PUENTE CAMERON KANE SE DERRUMBÓ A MEDIO CONSTRUIR, MI PADRE PERDIÓ LA VIDA.

Y YO PERDÍ MI INFANCIA.

ESOS AÑOS SON LOS QUE TUVIERON UN EFECTO MÁS PROFUNDO EN LO QUE LLEGARÍA A CONVERTIRME.

MALABARES POR UNOS CENTAVOS, RODEADO POR LA "EXTRAVAGANCIA" DE GOTHAM.

¿PUEDE ALGUIEN SENTIRSE **MÁS** DESESPERANZADO?

MI MADRE SE PASABA EL DÍA TRABAJANDO EN UNA FÁBRICA TEXTIL.

AUNQUE YO NO TENÍA EDAD SUFICIENTE PARA ESTAR SOLO, NO TENÍA DINERO PARA QUE NADIE CUIDARA DE MÍ.

CASI NO TENÍA DINERO PARA LA COMIDA.

AÚN ASÍ, MI MADRE ME HABÍA ADVERTIDO SOBRE "LA MENDICIDAD". ME HABÍA PROHIBIDO ESTAR EN LAS ESQUINAS.

PERO, ¿CÓMO PODÍA NO HACER NADA?

CONTINUÓ ASÍ DURANTE MESES.

Y HASTA BIEN ENTRADO EL SIGUIENTE AÑO.

HASTA QUE UNA CASUALIDAD LO CAMBIÓ TODO.

¡HEY!

¿QU...?

AAHHH

GOTHAM CITY. EN LA ACTUALIDAD.

A pesar de todo lo que ha sucedido en las últimas semanas, esta vez duele. Mucho.

Los hermanos Strayhorn... un doble asesinato en el Viejo Gotham la semana pasada.

Golpeados hasta la muerte con uno de **mis** palos de Eskrima.

Por supuesto, cada vez que una "Bat" arma aparece de esta manera, el circo mediático no se queda atrás.

Igual que el asesinato de Rossini el año pasado.

Sin embargo está ha sido una semana en la que el arma del crimen no se ha mencionado en los medios de ninguna manera.

Entonces...

Transmisión entrante de Alfred Pennyworth.

¿...Qué **tienes** de **especial**?

DEET DEET

PARA TODOS LOS ALIADOS DEL MURCIÉLAGO ACTUALMENTE EN GOTHAM...

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 7:40 PM...

... LES ENVÍO ESTE COMUNICADO CON PRIORIDAD MÁXIMA.

ESTA NOCHE EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS HA ENVIADO A SUS ASESINOS PARA MATAR A CERCA DE CUARENTA PERSONAS A LO LARGO DE LA CIUDAD.

¿QU...?

LOS OBJETIVOS DEL TRIBUNAL SON TODOS LOS LÍDERES DE GOTHAM. LAS PERSONAS QUE DAN FORMA A ESTA CIUDAD.

HE SUBIDO UNA LISTA CON LOS NOMBRES DE LOS OBJETIVOS.

LOS ASESINOS DEL TRIBUNAL, LOS "TALONS", YA ESTÁN DE CAMINO HACIA SUS OBJETIVOS.

ARKHAM A
JEFE Y
DIRECTOR --
JEREMIAS
ARKHAM
ALCALDE
DE GOTHAM
CITY--
SEBASTIA
DIPUTADO
THOMAS
KAVAN
GOTH
CIT
R

SON ASESINOS ALTAMENTE ENTRENADOS CON EXTRAORDINARIAS CAPACIDADES REGENERATIVAS.

PARA MUCHOS DE SUS OBJETIVOS, ME TEMO QUE SEA DEMASIADO TARDE...

VOY A MANTENER...

¡BANG!

¡BANG!

...MANTENDRÉ LA LÍNEA DE LA CUEVA ABIERTA TODO EL TIEMPO QUE PUEDA.

Los Hermanos Strayhorn tendrán que esperar.

ALFRED... AHORA ESTOY EN EL D.P.G.C.*. ESTE LUGAR ES COMO ***FORT KNOX*** SI LO COMPARAMOS CON EL AYUNTAMIENTO. EL ***COMISARIO GORDON*** TIENE UN ***EJÉRCITO*** CON ÉL.

PUEDO LLEGAR A DONDE ESTA EL ***ALCALDE HADY*** EN CINCO MINUTOS...

* Departamento de Policía de Gotham City.

"... ¡recemos por que sea lo suficientemente *rápido!*"

EL AYUNTAMIENTO.

SE LO DIGO ABIERTAMENTE, ALCALDE HADY...

... VA A PASAR A LA VOTACIÓN DEL CONSEJO. Y ESO QUIERE DECIR QUE SE VA A NECESITAR ALGO DE DELICADEZA. REDISTRIBUIR EL EQUIVALENTE A UN BARRIO EN TIERRAS *SÓLO* PARA EVITAR QUE BRUCE WAYNE LA RECONSTRUYA, NO ES PRECISAMENTE FÁCIL...

GRACIAS, CONCEJAL DAVIS. HE TOMADO NOTA DE SU OPINIÓN. PERO AHORA MISMO ESTOY MÁS INTERESADO EN QUE EL ALCALDE ADJUNTO KAVANAUGH RESPONDA A MI PREGUNTA *ORIGINAL.*

¿SEÑOR?

DEJE DE DAR VUELTAS Y DÉME UNA *RESPUESTA,* THOMAS. ¿PUEDO *CONTAR* CON USTED EN TODO ESTO? ¿PUEDE ESTA CIUDAD OLVIDADA DE DIOS CONTAR CON USTED?

SKOOOM

¿QUÉ DEMONIOS?

VOY A HABLAR CON LOS DE SEGURIDAD.

TENGO CINCO DÓLARES QUE DICEN QUE NADIE LES DIJO QUE TODAVÍA ESTÁBAMOS...

QUÉ... LOS...

SCHUUTT

ALCANDE SEBASTIAN HADY... POR SU CORRUPCIÓN Y TRAICIÓN A GOTHAM...

...EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS, ¡LE HA CONDENADO A MUERTE!

Maldita sea, llegué demasiado tarde.

*Puedo ver al concejal Davis y, al menos, a dos... **tres** guardias de seguridad en el salón... **muertos.***

BUENO, BUENO, BUENO... ¿QUÉ TENEMOS AQUÍ?

¿EL PAJARITO DEL MURCIÉLAGO SALE A **JUGAR** CON LOS BÚHOS? CUANTA **DIVERSIÓN** PARA MÍ.

LO SIENTO...

... NO TANTA.

KRAAAK

JA, JA, JA, TIENES QUE JUGAR MUCHO MÁS DURO QUE **ESO**, PAJARITO.

La patada le rompió todos los tendones de la rodilla. La regeneración necesita tiempo... no debería ser capaz de...

YO JUEGO MUCHO MÁS DURO.

POP

KRAK

HABÍA ESTADO OBSERVÁNDOME DURANTE UNA SEMANA.

AUNQUE MI MADRE NO ESTABA CONTENTA MIENTRAS ESCUCHABA COMO HABÍA ESTADO PASANDO MIS DÍAS...

... LO HABÍA SABIDO TODO EL TIEMPO.

EL DINERO ES EL DINERO, DESPUÉS DE TODO.

ESA FUE LA RAZÓN DE QUE ACCEDIERA A DEJAR QUE EL JEFE DE PISTA ME LLEVARA A UNIRME AL **CIRCO HALY.**

EN LOS ESPECTÁCULOS QUE VAMOS A REALIZAR... LAS PELOTAS DE BÉISBOL NO SE PRACTICAN. TENDRÁS QUE SUBIR LA APUESTA.

¿CÓMO?

HACIÉNDOLO UN POCO MÁS DIFÍCIL.

LOS SIGUIENTES AÑOS SON UN POCO BORROSOS.

CIUDAD TRAS CIUDAD, NOCHE TRAS NOCHE.

NO ME HABÍA CONVERTIDO EN BUENO...

... ME HABÍA CONVERTIDO EN ESPECTACULAR.

ASÍ PASARON LOS AÑOS Y MI REPUTACIÓN CRECIÓ.

UNA VEZ FUI UN NIÑO QUE VIVÍA EN GOTHAM...

... Y ME LAS HABÍA ARREGLADO PARA CONVERTIRME EN UN NIÑO DE GOTHAM.

Y CON ESE CAMBIO, LLEGARON LOS DEMÁS.

SU NOMBRE ERA AMELIA, Y DURANTE UNA DE LAS ESTANCIAS ANUALES DE HALY EN GOTHAM...

... NOS ENAMORAMOS.

¿QUÉ... QUÉ ES ESA *COSA?*

LOS LLAMAN *TALON...* SON ASESINOS DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS, ¡ESTÁ AQUÍ PARA *MATARLE!*

¿EL TRIBUNAL? ¡PERO ESO ES UN *CUENTO DE HADAS!* ¡NO SON *REALES!*

¿EN SERIO? ¿QUIERE DISCUTIR ESO *AHORA?*

¡SOLO SIGA CORRIENDO!

SÍ, CORRE, ¡CORRE LEJOS, PAJARITO! CORRE, CORRE...

¡GHN!

Necesito mantenerlo ocupado el tiempo suficiente para que el Alcalde pueda salir.

El tiempo suficiente para asegurarme de que ***nadie*** *más muera aquí hoy.*

No importa lo que cueste.

ASÍ QUE... ¿POR DONDE ÍBAMOS?

AH, ¿QUIERES **DESAFIARME** A UNA LUCHA DE ESPADAS? ¿ES ESO?

HE SIDO ENTRENADO POR LOS MEJORES LUCHADORES DEL PLANETA.

BIEN. YO TAMBIÉN LO HE HECHO.

SKLASH

¡ARGH!

¡UHN!

¡...PERO ESTÁS LEJOS DE SER LO SUFICIENTEMENTE BUENO!

¡¡GAH!!

=HRK=

ERES BUENO...

MUY DECEPCIONANTE, PAJARITO...

... CIER-TAMENTE MUY DECEPCIONANTE.

BUENO, QUE PUEDO DECIR...

... SUPONGO QUE NO SOY UN BÚHO.

¡NNN!

SÍ... VEAMOS COMO TE REGENERAS DE *ESO*...

A PESAR DE QUE ERA LA HIJA DE BURTON CROWNE, MI RELACIÓN CON AMELIA FUE FÁCIL DESDE EL PRINCIPIO.

ÉRAMOS MUY FELICES JUNTOS.

DOS CHICOS ENAMORADOS.

EN RETROSPECTIVA, ESE FUE REALMENTE EL COMIENZO DEL FIN.

A PESAR DE QUE NINGUNO DE NOSOTROS LO SABÍA.

EN LOS MESES QUE SIGUIERON, TODO EMPEZÓ A DESMORONARSE.

EN ESE MOMENTO LO SENTÍ COMO LA **TRAICIÓN** MÁS GRANDE.

¿LO *MA-TASTE...?*

YA ESTABA MUERTO. EL BASTÓN ES SÓLO PARA EVITAR QUE SU FACTOR DE CURACIÓN ENTRE EN ACCIÓN.

SIN EMBARGO, HAY QUE DARSE PRISA Y...

WHAM

PERO NO SERÁ NADA EN COMPARACIÓN CON LA TRAICIÓN DE LA QUE SERÁN TESTIGOS **ESTA NOCHE.**

¡HRK!

THUNK

ESTA TRAICIÓN TIENE LOS INGRE-DIENTES NECESARIOS PARA QUE TODO POR LO QUE ME HE SACRIFICADO **CAREZCA** DE VALOR.

THUNK

THUNK

THUNK

LA TRAICIÓN DE MI PROPIO **DESCENDIENTE.** POR ESO, **YO,** WILLIAM COBB...

NO...

... ESTOY AQUÍ PARA MATAR A RICHARD GRAYSON.

PRÓXIMO NÚMERO:
LA NOCHE DE LOS BÚHOS CUENTAN CON ¡LOS GRAYSONS DE GOTHAM!

¡SIGUE EL CRUCE DE LA NOCHE DE LOS BÚHOS EN LOS LIBROS DEL MURCIÉLAGO EL PRÓXIMO MES!

KYLE HIGGINS JOE BENNETT

DEATH STROKE™

®, TM and © 2011 DC Comics. All Rights Reserved.

DC COMICS
THE NEW 52

MONTHLY

read.dccomics.com







Caballero_Helio





GONZA2FENIX

http://www.laleyendadesw.mforos.com


ZOOM
EMPIRE

DC COMICS™

9 | $3.99 US

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

Batman® DETECTIVE COMICS®

¡LOS NUEVOS 52!

TONY DANIEL

SANDU FLOREA

SZYMON KUDRANSKI

LALEYENDADESW.MFOROS.COM
LLSW
Caballero_Helio
TRADUCCIÓN
2020ADM
EDICIÓN
LA LEYENDA DE STAR WARS
LLSW

DC COMICS™

9 | $4.99 US

COMBO-PACK

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

Batman® DETECTIVE COMICS®

¡LOS NUEVOS 52!

TONY DANIEL

SANDU FLOREA

SZYMON KUDRANSKI

DIRECT SALES

7 61941 30646 9 00941

RATED T TEEN

JUL 2012

Digital Copy Inside!

DC COMICS™

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

Batman® DETECTIVE COMICS®

¡LOS NUEVOS 52!

9 | $3.99 US

TONY
DANIEL

SANDU
FLOREA

SZYMON
KUDRANSKI

DIRECT SALES
7 61941 30646 9 00921
RATED T TEEN
JUL 2012

FABOK 2012

LA NOCHE DE LOS BUHOS 8:26 P.M...

ISLA ARKAM

¿VA A BA-JAR ESE MALDI-TO PUENTE O QUÉ?

BEEEEP

BEEEEP

LA ISLA ESTÁ BAJO *BLOQUEO*, SEÑOR.

SE SUPONE QUE DEBO DECIRLE A LOS CHICOS QUE ESPEREN AQUÍ HASTA QUE LO TENGAMOS "TODO CONTROLADO".

¿POR OR-DEN DE QUIÉN?

EL COMISARIO GORDON.

ENTONCES, PARECE QUE ESTA-MOS DEMÁS.

¿HAS ESTADO BEBIENDO ESTA NO-CHE, MUCHACHO?

¿*YO*, SE-ÑOR? N-NO. NO LO HE HECHO.

ENTON-CES, TOMA ASIENTO.

DICEN QUE SERÁ UNA *LARGA NOCHE.*

OIGAN, ¿ES QUE TIENEN CALOR AQUÍ? SE ME ESTABAN CONGELANDO LOS DEDOS DE LOS PIES EN ESE LOCAL DE CARNE DESDE QUE CORTARON LA FACTURA DEL GAS...

HOO HOO-OOO

¡JA, BUEN TÍO! ESTARÍA BIEN QUE HICIERAS AMIGOS, ¿CUÁNTO TIEMPO SUPONES QUE VAMOS A ESTAR ESPERANDO?

NO SÉ. NO TEN...

¿QUÉ DEMONIOS?

BOOMPF

LO QUE SEA QUE GOLPEÓ EL CAPÓ ERA *PESADO.*

TAL VEZ UNO DE LOS LOCOS ESCAPÓ. PERO EN ESE CASO, ESTÁ JUGANDO CON EL HOMBRE EQUIVOCADO...

POLICE

Batman en DETECTIVE COMICS

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

LOS BÚHOS TOMAN ARKHAM

Esta noche no veo ningún "peligro claro ni evidente"

Historia y lápices de **TONY S. DANIEL**
Tinta de **SANDU FLOREA**
color de **TOMEU MOREY**
letras de **JARED K. FLETCHER**
portadas: **TONY S. DANIEL, SANDU FLOREA** y **TOMEU MOREY**
portadas alternativas: **JASON FABOK** y **PETER STEIGERWALD**
editor asistente: **KATIE KUBERT**
editor asociado: **HARVEY RICHARDS**
editor **MIKE MARTS**

BATMAN creado por **BOB KANE**

Traducción: **CABALLERO HELIO** - Edición: **ZOZOADM.**

Seguro. No menos que cualquier otra noche.

Este es el **lugar mas seguro** de Gotham City.

...me atrevo a decir, del mundo.

ESTOY ORGULLOSO DE SU PROGRESO, ***SR. ZSASZ.*** SIGA ASÍ.

SIEMPRE ME SUPERO, DR ARKHAM. NO LE QUEPA NINGUNA DUDA.

Eso sí, el Asilo tiene las medidas de seguridad más grandes de todos los Estados Unidos...

Para los pacientes de aquí, mi asilo es un refugio seguro del trato indebido dispensado en las celdas de la **prisión de Blackgate...**

...así como un refugio de sí mismos.

En **Arkham**, mis clientes pueden reparar sus mentes a un **ritmo natural** (aunque con un poco de ayuda de los programas de tratamiento altamente especializados).

No hay mejor lugar en la Tierra para ellos.

Ni para mí..

LA POLICÍA HA SUGERIDO QUE NOS RESGUARDEMOS EN UN CUARTO DE SEGURIDAD HASTA QUE TENGAN SUFICIENTE PERSONAL PARA ESCOLTARNOS FUERA.

TONTERÍAS, SR. CASH. ESTE ***EDIFICIO ENTERO*** ES NUESTRO CUARTO DE SEGURIDAD.

CON TODO RESPETO, DOCTOR... SU NOMBRE APARECIÓ EN UNA LISTA DE OBJETIVOS.

DE ACUERDO CON EL D. P. G. C., UN NÚMERO INDETERMINADO DE ***ASESINOS ALTAMENTE ENTRENADOS*** SE ENCUENTRAN DE CAMINO AL ASILO EN ESTOS MOMENTOS. NO SABEMOS QUIENES SON O POR QUÉ VAN A VENIR, PERO...

...***NO PODEMOS*** CORRER NINGÚN RIESGO.

NUESTRA ISLA ESTÁ BAJO ***BLOQUEO***. NADIE PUEDE ENTRAR O SALIR.

DEJEMOS QUE GOTHAM RESUELVA SUS PROBLEMAS ***AHÍ FUERA***. AQUÍ ESTAMOS TODOS A SALVO...

...ADEMÁS, TENGO TRABAJO QUE HACER ANTES DE APAGAR LAS LUCES, MIS PACIENTES CUENTAN CONMIGO.

Como el paciente 372 alias **Steeljacket.**

Genéticamente alterado, sus huesos están tan huecos como su mente. Es una **víctima**... al igual que los otros a los que he llegado a conocer muy bien en los últimos meses.

Como Linda Friitawa o **Fright.**

Víctima tanto del **Scarecrow** como del **Penguin.** Desfigurada por dentro y por fuera por los productos químicos ilegales que se fusionaron con las células de su sangre durante sus llamados "estudios médicos".

Luego está Basil Karlo, conocido como el infame **Clayface.**

Víctima y traicionado por su propia ansia de fama. Un conjunto de trágicos acontecimientos lo transformaron en lo que se ha convertido ahora...

...un **Monstruo** intocable con una membrana externa maleable en vez de carne.

O tomemos a **Nocturna,** por ejemplo, porque, justo el otro día, ella...

DR. ARKHAM, ES **ROMAN SIONIS.** ESTÁ PREPARADO PARA PONER FIN A SU HUELGA DE HAMBRE ...PERO QUIERE HABLAR CON USTED PRIMERO.

Sí, está sujeto con correas y alimentado a la fuerza por vía intravenosa, le hacemos eso a un hombre.

Roman Sionis, alias **Black Mask**. Es un... paciente **único.**

Fue dado por muerto hace apenas dos años, se entregó, pidiendo a gritos ser curado de su... **aflicción.**

Le ingresamos y ha estado batallando con el sistema judicial desde entonces.

Pronto va a ser juzgado por su papel en la dirección de la banda conocida como la **Sociedad de la Cara Falsa**, pero sólo después de que lo consideren apto para ser juzgado...

--Un escenario que parece alejarse a cada día que pasa.

DOCTOR, LE ALEGRARÁ SABER QUE HE RECUPERADO MI BUEN JUICIO.

QUIERO *VIVIR.* ¡QUIERO *ESTAR BIEN!*

ESE ES UN MARAVILLOSO PRIMER PASO, ROMAN.

PERO NO PUEDO HACERLO SOLO. NECESITO *AYUDA* DE MÍ...

LUEGO, LUEGO. NO EMPECEMOS...

DOCTOR, USTED ME HA EVITADO DESDE...

...BUENO, DESDE QUE USTED SE LLEVÓ A MI *COMPAÑERO*... PARA ESE *VIAJE DE PLACER.*

LE PUEDO ASEGURAR, QUE EL VIAJE FUE *CUALQUIER* COSA MENOS FELIZ, ROMAN.

DE HECHO, ME HA ENSEÑADO LO PELIGROSO Y DESTRUCTIVO QUE SU COMPAÑERO PUEDE SER.

LOS DOS NO DEBEN ESTAR JUNTOS *NUNCA*. TU COMPAÑERO NO SÓLO TE CONTROLA, SINO QUE CUALQUIERA...

THOOM

¿QUÉ?

LAS LUCES SE APAGAN TEMPRANO ESTA NOCHE... ¿EH, DOCTOR? PERO NO HEMOS TERMINADO DE HABLAR...

SE ACERCA UNA TORMENTA. EL GENERADOR DE SEGURIDAD SE ACTIVARÁ EN SEG...

El parpadeo de sus ojos... indica movimiento.

¡Detrás de mí!

ZHHZCHT

¡GUHRN!

JEREMIAH ARKHAM, POR ALBERGAR Y ALENTAR A LOS DELINCUENTES, EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS LE HA CONDENADO...

...A MORIR.

DE NADA SIRVE RETRASAR LO INEVITABLE.

NUESTRO TRABAJO PUEDE SER RÁPIDO, JEREMIAH.

O PROLONGARLO INNECESARIAMENTE. LA ELECCIÓN ES SUYA.

BAM

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 8:51 PM...

BOOM

¡CORRA!

¡CORRA COMO EL DEMONIO, ARKHAM!

BOOM

MIS GRANADAS CONGELANTES RETRASARÁN A LOS TALONS. ¡NO PUEDO RETENERLOS DURANTE MUCHO TIEMPO!

¡MUÉVASE, DOCTOR!

BOOM

BOOM

¡Batman! Debí haberlo adivinado... *¡debe* haber atraído a estos demonios a mi santuario!

Tengo que escapar. No debo ser arrastrado.

SÉ QUE EL ASILO TIENE VARIOS PUNTOS OCULTOS DE ESCAPE, DOCTOR.

¡ELIJA UNO Y VAYA HASTA ALLÍ!

CRUNCH

¡AHORA!

BAM

CHAACK

¡UGHN!

BATMAN. NO PUEDES IMPEDIR QUE EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS ALCANCE SU OBJETIVO...

...¡DE MATAR A ARKHAM!

Cualquier **trastornado** que llegue a invadir mi Asilo es bienvenido a quedarse y ser analizado por mi personal.

Batman en particular.

¿Quién sabe? Tal vez podría... **arreglarle.**

¿A QUÉ PUNTOS *OCULTOS* DE *ESCAPE* SE REFERÍA, DOCTOR?

SÓLO GALIMATÍAS, SR. CASH.

ARKHAM

DOCTOR ARKHAM, SE ACABA DE GANAR UNA **MUERTE LENTA.**

SMACK

¡VÁYASE!

Estoy huyendo dentro de mi propio santuario. **Mi hogar.**

B-DEEP DEEP

¡Debo arreglar esto a **cualquier precio!**

CLAMP

¡ARGH!

Roman Sionis. Sí. Es mi única esperanza.

*Mi casa ha sido invadida con el único propósito de **destruirme**...*

...destruir todo lo que yo y mis antepasados hemos hecho aquí.

*Hombres brillantes como **Amadeus Arkham.***

ESTA NOCHE, EL REFUGIO CUENTA CON HUÉSPEDES SIN INVITACIÓN.

DE NO PARARLOS, DESTRUIRÁN ***TODO*** AQUELLO A LO QUE HAS CONFIADO TU SEGURIDAD, ROMAN SIONIS...

*"...Voy a tener que **confiar** en que malo **conocido** sea mejor que bueno **por conocer**..."*

...TÚ... Y ***SÓLO TÚ***... TIENES LA OPORTUNIDAD DE HACER EL BIEN...

"...TIENES LA OPORTUNIDAD DE ***HACERTE*** DE NUEVO CON EL ***CONTROL***..."

...HAS ESTO POR MÍ, Y YO TE AYUDARÉ A LOGRAR ***TODOS LOS NIVELES*** DE CONFORT QUE PUEDA DARTE, AQUÍ.

TE... TE OBEDECERÉ.

"¡TE OBEDECERÉ, MAESTRO!"

Me está aplastando la garganta. ¡No me puedo librar de las garras de este Talon!

SE ROMPERÁN TUS CUERDAS VOCALES, QUE HORRIBLE.

¡GRGHH!

QUIERO OÍRTE SUPLICAR POR TU VIDA.

CRAK

¿QUÉ ES ESTO? ¿UN TRUCO?

VMBH—MMMMMMMMM

La celda detrás de mí... ¡se abre!

BRASHH

¡NO PUEDO EVITARLO, MOCOSOS! ¡TENGO EL INCONTENIBLE IMPULSO DE PARTIRLOS EN DOS!

¿Clayface?

Y POR COMO LOS MIRAN, YO DIRÍA QUE NO SOY EL ÚNICO QUE LO PIENSA.

ESTAMOS RODEADOS.

NO PUEDEN COMPETIR CON NOSOTROS.

Los internos están libres. Sin embargo su atención se centra en los Talons.

En condiciones normales, deberían abalanzarse sobre mí.

Pero no lo hacen.

El Asilo Arkham está muy compartimentado. Una cámara sella a la otra.

B-DEEP DEEP

Pueden luchar fuera del bloque de las celdas hasta que Gordon pueda permitirse el lujo de más personal para recuperar el control.

BIEN HECHO, CABALLERO OSCURO.

AHORA PODEMOS RESOLVER NUESTROS ASUNTOS... SIN LAS ALTERACIONES QUE HAY EN EL CAOS DE FUERA.

¿*BLACK MASK*? ¿ERES TÚ ROMAN?

MUERE MUERE MUERE

ROMAN SIONIS ES *MI* MÁSCARA BATMAN.

¿QUÉ LE ESTÁS... HACIENDO A MI CABEZA?

SOLAMENTE SUGIRIÉNDOTE EL PRÓXIMO CURSO DE ACCIÓN, BATMAN.

EL DR. ARKHAM ME DIJO QUE DETUVIERA A LOS INTRUSOS. Y *TÚ* ERES UN INTRUSO.

CÚLPALO POR EST...

¡GAAAAAAAH!

TUS PODERES SE APROVECHAN DE LAS *MENTES DÉBILES*.

CHUK

¿ME VES *DÉBIL* COMO TÚ?

¡N-NO!

ARKHAM. ¿DÓNDE ESTÁ?

¡Completo y absoluto caos!

El sector siete se encuentra bajo la influencia del control mental de Black Mask, y aún así ¡los pacientes no pueden derrotar a esos asesinos!

Batman hizo un brillante trabajo conteniéndolos para mí.

Ahora todo lo que tengo que hacer es esperar a que sucumban por el **gas somnífero** y...

BOOM

Qué es...

BOOM BOOM

¡¡Justo delante de la puerta! ¡De alguna manera uno de ellos me ha seguido!

BOOM BOOM BOOM

BOOM BOOM BOOM

BOOM

BOOM

¿BATMAN? ¡¿TÚ?!

CRASH

ROMAN SIONIS HA SIDO ENCERRADO DE NUEVO EN SU JAULA. NO TIENE NECESIDAD DE AGRADECÉRMELO, ARKHAM.

¿SIONIS ESTABA *LIBRE*? CÓMO...

CÁLLESE. VA A VENIR CONMIGO.

¡ESTÁS *LOCO!* NO PUEDES...

BAP

RELÁJESE DOCTOR. VA A SER UN PASEO CORTO.

PARECE QUE POR FIN HAN LLEGADO LOS REFUERZOS.

WHUP WHUP WHUP

WHUP WHUP WHUP

Y LA ENERGÍA HA VUELTO TAMBIÉN. VOY A BAJAR EL PUENTE PARA QUE PUEDAS CONSEGUIR SACAR DE ALLÍ AL DR. ARKHAM. TENEMOS EL VISTO BUENO DE GORDON.

POLICE

¿HAS OÍDO ESO?

¿OÍDO QUÉ?

VROOOOMMMMMMM

JE.

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 9:49 PM...

GRN... ¿Q-QUÉ ESTÁ... PASANDO...?

BATMAN, HE ESTADO TRATANDO DE COMUNICARME CONTIGO... ¿TODO BIEN? WILLIAM COBB Y YO...

ESTA NOCHE NO HAY TIEMPO PARA ESO, NIGHTWING...

BEEE-DEEET

...EL DR. ARKHAM ESTÁ AHORA CONMIGO. ESTÁ VIVO. TENGO QUE LLEVARLE A UN LUGAR SEGURO CON URGENCIA.

BAP

TODO EL MUNDO ESTÁ RESPONDIENDO A TU LLAMADA, PUEDO SACARTE A ARKHAM DE ENCIMA. SÓLO DIME DONDE TE ENCUENTRAS.

ME ENCARGARÉ DE ÉL A MI MANERA.

NECESITO ENCONTRAR A LAS BIRDS OF PREY... Y LOCALIZAR A LINCOLN MARCH, *AHORA.**

*Ver Birds of Prey #9 y Batman #9 ...Mike.

Esta larga noche se ha vuelto mas larga...

PRÓXIMO:
ESTADOS ALTERADOS.

EN EL BAJO EAST END DE GOTHAM CITY.

Dominic Sterano.

El chico de oro de la ley de Gotham. El fiscal del Estado. Y desde hace un par de años, una espina en mi costado.

Pero no me engaña. Ha estado tras mi pellejo desde que era fiscal del distrito, y he sido su ***proyecto favorito*** *desde mi...* ***accidente.***

Pero nada de lo que su departamento trató de imputarme ha salido, lo que no lo hace parecer demasiado bueno.

Lo admito, no soy un ***ángel***

Pero algunas de las cosas que han tratado de colgarme son auténticos ***cuentos chinos.***

Excepto esto último. Puede haber algo de verdad en ello. No puedo supervisar a todos mis socios. Si alguien va a ser arrestado...

...bueno, puede señalar con el dedo en mi dirección para salvar su pellejo.

Pero tengo amigos. Buenos amigos en lugares altos que me deben ***grandes*** *favores.*

HARVEY, GRACIAS POR ACEPTAR MI ENCUENTRO. TENEMOS QUE HABLAR.

VAMOS DIRECTO AL MALDITO GRANO, STERANO. DESEMBUCHA.

Tanto si Dominic sabe eso como si no, existe una probabilidad del 50% de que esté caminando lejos de cualquier cosa que pueda atribuirme.

No le gustan las probabilidades, por lo que probablemente este buscando hacer algún tipo de acuerdo.

TWO FACE EN: 50/50

ESCRITO POR **TONY S. DANIEL**
ARTE DE **SZYMON KUDRANSKI**
COLOR DE **JOHN KALISZ**
LETRAS DE **DEZI SIENTY**
EDITOR ASISTENTE: **KATIE KUBERT**
EDITOR ASOCIADO: **HARVEY RICHARDS**
EDITOR: **MIKE MARTS**

HEMOS ESTADO JUGANDO A ESTE JUEGO DEL GATO Y EL RATÓN DURANTE MUCHO TIEMPO.

PARA SER HONESTO, ESTOY HARTO DE LA ***PERSECUCIÓN,*** HAS GANADO, HARVEY. RETIRARÉ A MIS SABUESOS.

¿TE GUSTARÍA VOLVER A TU ANTIGUO PUESTO DE TRABAJO, COMO FISCAL DE GOTHAM CITY?

ASÍ DE FÁCIL ¿EH? ¿ME CREES TAN ***ESTÚPIDO***, DOMINIC?

CHICOS...

EH... ¡SE SUPONÍA QUE ESTARÍAS ***SOLO***, HARV!

UNA VEZ MÁS, ¿ME CREES TAN ESTÚPIDO?

NO HAY MICRO. ESTÁ LIMPIO, JEFE.

VEAMOS, INCLUSO SI ***PUDIESE*** CONSEGUIR QUE ME REINCORPORARA...

PUEDES. Y LO HARÁS. MOVERÉ LOS HILOS ADECUADOS.

LAS NUEVAS PRUEBAS POSIBLEMENTE PUEDAN SACAR A LA LUZ QUE EL ***JUEZ ALBRIGHT*** HA ESTADO EN LA RECAUDACIÓN...

...CON EL ÚNICO OBJETIVO DE DERROCARTE. DIABLOS, ES POSIBLE QUE INCLUSO LO CONECTEMOS A TU, BUENO....TU *CONDICIÓN.*

HAS DICHO ***POSIBLEMENTE.*** ¿DÓNDE ESTÁ EL TRUCO?

ESTA SEÑORA QUE ESTÁ EN LA FOTO CONMIGO ...NO ES MI ESPOSA, PERO ES MI... ***AMIGA.***

TANTO TÚ COMO YO SABEMOS QUE ESTÁ TRATANDO DE CHANTAJEARME. HARVEY, ERES AL ÚNICO AL QUE PUEDO ACUDIR POR ALGO COMO ESTO.

AQUÍ ESTOY JODIDO. TREMENDAMENTE JODIDO.

¿POR QUÉ DEBERÍA ARRIESGAR MI CUELLO? PARECE QUE DE UNA U OTRA FORMA, VAS A CAER.

TE TENGO A TI LO SEPAS O NO. TENGO PRUEBAS Y TESTIGOS LISTOS PARA QUE ***NUNCA*** RECUPERES TU CREDIBILIDAD ***O*** TU ANTIGUO TRABAJO. NUNCA VOLVERÁS A VER LA LUZ DEL DÍA.

ENTONCES, AMBOS ESTAREMOS CUESTA ABAJO.

O...PODEMOS AYUDARNOS LOS UNOS A LOS OTROS. ES *TU* TURNO, HARVEY.

¿QUIÉN LA TIENE?

FREAKSHOW TOMMY ¿SABES DÓNDE EST..."

SAND

SÍ, SÍ. CONOZCO A FREAKSHOW. LO CONOZCO *BIEN.*

ENTONCES ¿QUÉ QUIERES QUE *HAGA?*

"LO QUE TENGAS QUE HACER"

¿DÓNDE ESTÁ MAURICE, CARIÑO?

ESTA ES UNA FIESTA PRIVADA, FEO.

CARIÑO DICE QUE COJAS TU FEA JETA Y SALGAS DE AQUÍ ANTES DE QUE TE ARRANQUE LA CABEZA Y LA *TIRE* FUERA.

LO SIENTO, ¿QUÉ DIJISTE? CHARLIE, ¿PODRÍAS TRADUCIR ESTE IDIOMA DE TONTOS PARA MÍ?

NO PUDE OÍRLE. SU BOCA ESTÁ LLENA DE MESA.

CRAAASSSSH

BLAM BLAM

¡SE ACABÓ LA FIESTA! CHICOS, CONDUZCAN A SUS FEAS CASAS Y NO SE OLVIDEN DE LAS BOLSAS DE PAPEL.

NADIE SE VA DE AQUÍ EXCEPTO *TÚ,* FEO. ¿O QUIERES TRATAR ESO *CONMIGO?*

CARIÑO, ¡NO ES ASÍ COMO TRATAMOS A LA FAMILIA! MI CASA ES *SU* CASA. VACÍA EL BAR E INVITA A SUS AMIGOS A UNA RONDA A CARGO DE LA CASA, ¿QUIERES?

DEJA QUE EL PERRO GRANDE... *SE ENCARGUE.*

SÍ. MUY *BIEN, MAURICE.*

NO VOY A HACERTE *DAÑO*, MAURICE. TODAS ESAS COSAS VIEJAS SON AGUA PASADA.

ERES UN BUEN TIPO. SIEMPRE HE DICHO QUE...

ESTOY BUSCANDO A TU VIEJO AMIGO *FREAKSHOW*. NECESITO ENCONTRARLO... *ESTA NOCHE*.

AH, TÍO. FREAKSHOW SE HA METIDO EN COSAS MUCHO PEORES DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE LO *VISTE*.

NO MIENTO, NADIE SABE DÓNDE SE ESCOND...

EXCEPTO *TÚ*...

NO SÉ *JACK*. EN LA ACTUALIDAD ENVÍA A UN ESCUÁLIDO PEQUEÑO MUÑECO DE TRAPO PARA BAJAR Y RECAUDAR.

SI SUPIERA DÓNDE ESTÁ, TE LO DIRÍA...

ENTONCES DAME ALGUNAS CONJETURAS AFORTUNADAS, MALDITA SEA.

CRASH

¿DÓNDE SE METIÓ ESA MALA SEÑORITA? DEBE UNIRSE A NOSOTROS PARA UN PASE DE *MODELOS ANTIGUOS*.

TAL VEZ TU HORRIBLE CARA DE CABALLO LA ASUSTASE. VE A BUSCARLA.

UH, CHARLIE... ¡ESTO NO ES BUENO!

¿DOUGIE? ¿QUÉ TE LLEVA TANTO TIEMPO AHÍ DETRÁS?

¿DOUGIE? AH, MIERDA.

THUD THUD THUD

¡TE DIRÉ DÓNDE ESTÁ! RELAJATE, TÍO. PERO TE JURO QUE SI SE ENTERA DE QUE TE LO DIJE ME VA A ***MATAR.*** ME BUSCARÁ Y ***ME MATARÁ***, ¿ME OYES?

NO TE VA A TOCAR, PORQUE ESTARÁ ***MUERTO.***

BLAM BLAM BLAM BLAM

¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO AHÍ FUERA? ¿ME ESTÁS DISPARANDO CON ALGO, MAURICE?

¿CHARLIE? ¿DOUGIE? ¿QUE DEM...

...MAURICE? ES MEJOR QUE...

CRASH

Justo lo que necesito

¡¿MAURICE?!

Si esa pequeña rata advierte a **Freakshow** de que voy en camino pondrá a la mitad de la ciudad a buscarme.

Todas las bandas a este lado del Callejón del Crimen pagan a Freakshow. Y por una buena razón.

Mientras he estado distraído elaborando mi defensa contra Sterano, Freakshow ha estado recuperándolo con un rápido movimiento como una **infección por estafilococos.**

Se ha comido la mayor parte de las empresas de mis socios, mejorando su arsenal de armas y construyendo alianzas con mis enemigos con gran parte del que debería haber sido mi capital.

Tanto si Dominic Sterano lo sabía como si no, Freakshow ya estaba en mi radar.

Era sólo cuestión de tiempo de que se encontrase en mi punto de mira...

...o que yo terminase en el suyo.

SANTOS DEMONIOS ¿MAURICE?

HARVEY DENT--

...HAS SIDO ELEGIDO POR NUESTRO LIDER.

¿ELEGIDO? ¿PARA *QUÉ?*

THOOP

CORRE E INFORMA AL LÍDER. HEMOS TENIDO ÉXITO.

SIGUE:

LA GRAN CAÍDA



THE SECOND WAVE OF DC COMICS – THE NEW 52 STARTS NOW!

It's hard to put into words just how excited we are. Is there a saying about "the awesome getting awesomer"? Well, there is now, because this month we are extremely proud to present the release of six brand-new series, all with #1 issues! This is the **SECOND WAVE OF DC COMICS – THE NEW 52,** and we have so much in store for you!

We have been preparing this Second Wave for quite some time in order to make sure they are as entertaining as possible and to ensure that our readers know that when a new series begins, it's part of the bigger tapestry that is the DC Universe. These titles bring out what's best in The New 52 – new takes on familiar characters and a guarantee that anything can happen. Trust us when we tell you that events will unfold in these new books that will shake the very foundations of everything you know about your favorite heroes and villains.

From familiar names like Grant Morrison and James Robinson to new friends like award-winning author China Mieville and returning ones such as Ian Churchill, every book in the Second Wave is brought to you by some of the best talent the industry has to offer. Let's take a look:



Batman, Incorporated #1 cover by Chris Burnham

EARTH 2 #1 by James Robinson, Nicola Scott & Trevor Scott introduces **Alan Scott, Jay Garrick** and an entire parallel Earth to the DC Universe!

WORLDS' FINEST #1 by Paul Levitz, George Perez, Scott Koblish & Kevin Maguire stars **Power Girl** and **The Huntress** from Earth 2 as they try to find their way home from our Earth!

DIAL H #1 by China Mieville & Mateus Santolouco shows what happens when becoming a hero turns into an uncontrollable obsession and every choice you make brings you one step closer to the end.

G.I. COMBAT #1 showcases the War That Time Forgot by J.T. Krul & Ariel Olivetti and The Unknown Soldier by Justin Gray, Jimmy Palmiotti & Dan Panosian.

THE RAVAGERS #1 by Howard Mackie & Ian Churchill features the new team of Fairchild, Thunder, Lightning, Ridge, Beast Boy and Terra as they escape **The Culling** only to be hunted by Rose Wilson, Warblade and the rest of N.O.W.H.E.R.E.!

BATMAN, INCORPORATED #1 is the story of a man and a woman fighting over the heart and soul of their child. Unfortunately for the world, the man is Batman, the woman is Talia al Ghul, and the child is Damian. How amazing does that sound? And how amazing is it that this issue features an assassin named **Goatboy**? This series is the start of something Grant has been planning for a long time, and it's not an exaggeration to say that Batman, Incorporated is a serious game changer. For those of you looking to get into the history of the series, be sure to check out the hardcover collection **BATMAN, INCORPORATED VOLUME ONE**.



Batman, Incorporated #1 variant by Frank Quitely

May is one of the busiest months we've had yet, so we hope you enjoy **THE SECOND WAVE, NIGHT OF THE OWLS, THE CULLING**, the first collections of The New 52, guest appearances and so much more. Get your popcorn ready and meet us back here next month to find out what else we have up our sleeves!



Batman, Incorporated interiors by Chris Burnham

NEXT MONTH: BATMAN TAKES THE FIGHT TO THE COURT OF OWLS!



BATMAN #10



DETECTIVE COMICS #10



BATMAN: THE DARK KNIGHT #10



BATMAN AND ROBIN #10



BATGIRL #10



NIGHTWING #10



CATWOMAN #10

www.dccomics.com

DC COMICS™

New Vertigo App Available Now!

We told you recently about the new DC Entertainment Websites, including VertigoComics.com, and now VERTIGO fans can download a new dedicated app featuring all Vertigo digital titles. The new app, available on the App Store, is free to download and features popular VERTIGO series THE SANDMAN, FABLES, Y: THE LAST MAN, PREACHER, 100 BULLETS, HELLBLAZER, AMERICAN VAMPIRE, THE UNWRITTEN, DMZ, THE INVISIBLES, TRANSMETROPOLITAN, and SWEET TOOTH, among others.



The launch of the app is timed to the release of four new VERTIGO series that debuted in March, including FAIREST by *New York Times* best-selling and award-winning writer Bill Willingham. A spin off of FABLES, the series stars some of the fairest in the land and balances horror, humor and adventure. Each FAIREST storyline will explore the secret histories of one character, from Sleeping Beauty to Rapunzel to Cinderella to Thumbelina to Snow White and more. The first six issue arc drawn by Phil Jimenez (WONDER WOMAN, THE INVISIBLES) follows the misadventures of Briar Rose along with Ali Baba and the Snow Queen.

Also available same day digitally are the following new Vertigo series:



SAUCER COUNTRY, a dark thriller that blends UFO lore and alien abduction with political intrigue, all set in the hauntingly beautiful Southwest written by Paul Cornell (DEMON KNIGHTS, Doctor Who) with art by Ryan Kelly (NEW YORK FIVE).

DOMINIQUE LAVEAU: VOODOO CHILD, a high-octane story set in New Orleans that blends the mortal and supernatural worlds, written by former editor-in-chief of The Source magazine, award-winning author, journalist and TV producer Selwyn Seyfu Hinds, with art by Milestone Media co-founder Denys Cowan (THE QUESTION) and John Floyd with covers by Rafael Grampá.

THE NEW DEADWARDIANS, a murder mystery set among the world of the undead in post-Victorian era London, brought to vivid life by writer Dan Abnett (RESURRECTION MAN) with art by newcomer I. N. J. Culbard (At The Mountains of Madness).



FAIREST #1

"Making all of our digital titles available in one downloadable location provides readers even more accessibility to our vast array of ground breaking stories. What's better than that? I can't wait to get the app on my phone." said Karen Berger, executive editor, VERTIGO. "With four new series having just launched, this is the perfect time for fans to download the VERTIGO app and keep coming back each and every week."

So be sure to check out all these new and exciting offerings from Vertigo and be sure to let us know what you think. Now if you'll excuse me, I have some reading to do!

Be seeing you,

- Ian Sattler, DC Entertainment

DC COMICS BOB HARRAS VP-Editor-in-Chief DIANE NELSON President DAN DIDIO and JIM LEE Co-Publishers GEOFF JOHNS Chief Creative Officer JOHN ROOD Executive VP-Sales, Marketing and Business Development AMY GENKINS Senior VP, Business and Legal Affairs NAIRI GARDINER Senior VP-Finance JEFF BOISON VP-Publishing Operations MARK CHIARELLO VP-Art Direction and Design JOHN CUNNINGHAM VP-Marketing TERRI CUNNINGHAM VP-Talent Relations and Services ALISON GILL Senior VP-Manufacturing and Operations DAVID HYDE VP-Publicity HANK KANALZ Senior VP-Digital JAY KOGAN VP-Business and Legal Affairs, Publishing JACK MAHAN VP-Business Affairs, Talent NICK NAPOLITANO VP-Manufacturing Administration COURTNEY SIMMONS Senior VP-Publicity BOB WAYNE Senior VP, Sales

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE Certified Chain of Custody Promoting Sustainable Forestry www.sfiprogram.org SFI-00507

This label only applies to the text section.

DETECTIVE COMICS (ISSN #2164-909X) 9. July, 2012. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to DETECTIVE COMICS, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 308, Congers, NY 10920. Annual subscription rate (12 issues) $29.99. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 2012 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof and related elements are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. This book is manufactured at a facility holding chain-of-custody certification. This paper is made with sustainably managed North American fiber. For Advertising and Custom Publishing contact dccomicsadvertising@dccomics.com. For details on DC Comics Ratings, visit dccomics.com/go/ratings.
Printed by Transcontinental Interglobe, Beauceville, QC, Canada. 4/20/12.

DC Comics, a Warner Bros. Entertainment Company

DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

Batman® DETECTIVE Comics®™

¡LOS NUEVOS 52!

TONY DANIEL

SANDU FLOREA

SZYMON KUDRANSKI

RATED T TEEN

JUL 2012





DCCOMICS.COM

EL TUNEL DEL TIEMPO

¡¿Y A MI QUE ME IMPORTA QUE ELLA TE MIRÓ PRIMERO?!

¡NO SE PUEDE SALIR CON VOS!

¡NADIE SE MUEVA!-- SE ME CAYERON LOS LENTES DE CONTACTO--

¡DEJÁ DE GRITAR, ENFERMO!--ACÁ ESTÁN.

LALEYENDADESW.MFOROS.COM



TRADUCCIÓN



EDICIÓN

LA LEYENDA DE STAR WARS

LLSW

LLSW

LLSW

HTTP://LALEYENDADESW.MFOROS.COM

minutemen

sigs, edits n' shit






MINUTEMEN
TERMINATED TOONS

DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

BATWING™

¡LOS NUEVOS 52!

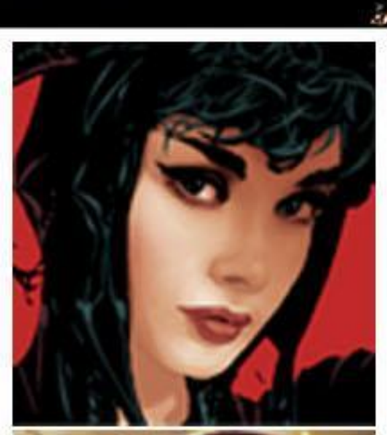
TRADUCCION
NEKO

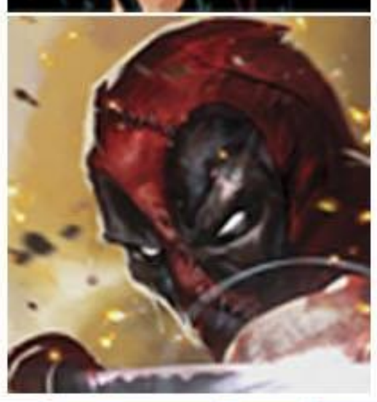
MAQUETA
TOBI

JUDD
WINICK

MARCUS
TO

RYAN
WINN





ILSW

GOTHAM CITY, 1856. LA CORTE DE LOS BÚHOS.

HABLO POR LA MAYORÍA CUANDO DIGO QUE EL TIEMPO DE ***ALEXANDER STAUNTON*** SE ESTÁ ACABANDO.

SU SERVICIO COMO NUESTRO ***TALON*** DEBERÍA TERMINAR.

¿ESTO ES ***PREMATURO?***

CON EL DEBIDO RESPETO, SIENTO QUE SU PARTIDA LLEGA DEMASIADO ***TARDE.***

ESCUCHEN, ¡ESCUCHEN!

¿"TARDE"? PIENSO QUE AÚN LE QUEDAN ***AÑOS.*** NOS HA SERVIDO BIEN, EFICIENTEMENTE, E INCLUSO CON UNA ***FORTALEZA*** MAYOR A LA ACOSTUMBRADA.

"FORTALEZA" ES SER AMABLE. YO DIRÍA QUE ES MÁS UNA ***FEROCIDAD*** DESENCADENADA. ¿NO SOMOS LA ***CORTE DE LOS BÚHOS***? ¿NO CONTROLAMOS A ESTA GRANDIOSA BESTIA DE ***GOTHAM?***

LOS TALONS TIENEN QUE SER NUESTRO ***VENENO.*** SILENCIOSOS E INVISIBLES. ***DESPACHANDO*** NUESTROS IMPEDIMENTOS, STAUNTON HA EMPEZADO SER MENOS DISCRETO.

CONCUERDO. ¿LA MISIÓN CON LOS ***HAMILTON?*** ¿LOS ARRIBISTAS Y SUS PELEAS POLÍTICAS?

LOS ENVIÓ A ***TODOS*** DE ESTE MUNDO.

ES CIERTO.

"ENVIADOS CON TODO EL SIGILO DE UN CAÑON DE FUEGO."

"TENGO ENTENDIDO QUE SE VIO FORZADO A ASESINAR A UNA FAMILIA VECINA QUE ESCUCHO LOS GRITOS DE LA MASACRE.

"EL ES MÁS MONSTRUO QUE ARMA".

"SUGIERO A TODOS QUE RETIREMOS A ***ALEXANDER STAUNTON*** DE SU SERVICIO COMO NUESTRO TALON.

"Y COMO SIEMPRE HA SIDO CON NUESTROS SIRVIENTES QUIENES VINIERON ANTES QUE ÉL, LLEGARÁ EL DÍA EN EL QUE PUEDA SER ÚTIL PARA LA ***CORTE DE LOS BÚHOS*** NUEVAMENTE".

LA NOCHE DE LOS BÚHOS
HAS SIDO JUZGADO
INDIGNO

WRITTEN BY JUDD WINICK
PENCILS BY MARCUS TO
INKS BY RYAN WINN
COLORS BY BRIAN REBER
LETTERS BY DEZI SIENTY
COVER BY MARCUS TO WITH BRIAN REBER
EDITOR HARVEY RICHARDS

BATMAN CREATED BY BOB KANE

"HASTA EL MOMENTO EN EL QUE HAYA UNA MISIÓN Y UN DIGNO ADVERSARIO."

NOCHE DE LOS BUHOS; 4:30 PM... BATMAN, INC. INVESTIGACION Y DESARROLLO.

BATWING CIERTAMENTE HA ESTADO PROBANDO LOS LÍMITES DE LA ARMADURA.

Y NO SOLO EL DESGASTE POR USO DEL EXOESQUELETO. EL NÚCLEO DE JET PACK HA SIDO CONSUMIDO.

¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO PODEMOS CONVENCER A ***BATWING*** DE USAR REVESTIMIENTOS ***MÁS PESADOS?*** PARA SER SINCERO, PREFERIRÍA UNA MEJORA DE ***FUERZA.*** SÁCALE UN POCO MÁS DE PROVECHO A NUESTRA ***INVERSIÓN.***

ÉL FUE ***MUY*** CLARO, LUCIOUS. UNA ARMADURA MÁS GRUESA O MEJORAS DE FUERZA DIFICULTARÍAN ***ENORMEMENTE*** SU MANIOBRABILIDAD.

EL NO ESTÁ INTERESADO EN PILOTEAR UN ***ROBOT,*** SR. FOX. ES UNA ARMADURA LA QUE USA. NO UNA NAVE EN LA CUAL ***VIAJAR.***

BIEN, SR. BA, SR. ZAMBIVE, USTEDES LO SABEN MEJOR QUE NADIE. NO SOY EXTRAÑO EN RESPONDER A LAS NECESIDADES MUY PARTICULARES DE UN MIEMBRO DE BATMAN, INCORPORATED.

NUESTRO TRABAJO EN SÍ, ES PREPARARLOS LO MEJOR POSIBLE PARA ***CUALQUIER*** COSA.

POR ELLO ESTÁBAMOS BUSCANDO SOLAMENTE LAS MEJORAS ***ACUÁTICAS.***

AH, SÍ. VI EL REPORTE DE INTELIGENCIA SOBRE EL INCREMENTO DE LA ACTIVIDAD ***PIRATA SOMALÍ.*** PUEDO ASUMIR QUE BATMAN PASARA ALGO DE TIEMPO EN ***ALTAMAR?***

PODEMOS HACER LOS AJUSTES NECESARIOS. DEBERÍAN TOMAR DOS DÍAS PARA REALIZAR LAS MEJORAS Y EL ESTUDIO DE DIAGNOSTICO.

MIENTRAS TANTO, LES DIRÉ CABALLEROS QUE SE HAN GANADO UN RESPIRO.

BATMAN, INCORPORATED ESTÁ ORGANIZANDO UNA FIESTA. UNA GRAN CANTIDAD DE MIEMBROS DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL ASISTIRÁN.

ES UNA OPORTUNIDAD PARA MANTENER RELACIONES CON LAS NACIONES EN LAS QUE NUESTROS SOLDADOS DE ***BATMAN, INCORPORATED*** SE ENCUENTRAN INSTALADOS.

¿SE NOS UNIRÍAN? TENER A DOS MIEMBROS DEL EQUIPO ***BATWING*** A LA MANO PODRÍA AYUDAR A FOMENTAR LA DIPLOMACIA.

Y LA COMIDA ES SIEMPRE FENOMENAL.

ES MUY GENEROSO SR. FOX, PERO NOSOTROS NO--

CONSIDERARÍAMOS UN ***HONOR*** EL ASISTIR. ME PARECE BIEN....

"...CIERTAMENTE PODRÍAMOS APROVECHAR EL TIEMPO LIBRE"

HAN VIAJADO TAN LEJOS, DESDE LAS RIVERAS DEL ***RIO*** LETHE, EL RIO DE LA INCONSCIENCIA, EN DONDE LAS SOMBRAS CAMINAN, DE REGRESO A ESTE MUNDO, A SU CIUDAD, ***GOTHAM.***

SI, MIREN...MIREN SU CUERPO. HA SIDO RESTAURADO, Y SE HA HECHO MÁS FUERTE QUE ANTES, MUCHO ***MÁS*** FUERTE.

*UPPER EAST SIDE DE GOTHAM...

*BARRIO ALTO DEL ESTE DE GOTHAM.

Y ***NOSOTROS*** SOMOS MÁS FUERTES, TAMBIÉN. SU CORTE. HEMOS ESTADO AUMENTANDO NUESTROS RECURSOS, NUESTRO PODER, Y ESPERANDO COMO EL GRAN BÚHO ESPERA--***A PLENA VISTA***. HASTA AHORA... PORQUE AHORA ES NUESTRO TURNO DE GOLPEAR... DE ***RECLAMAR*** ESTA CIUDAD.

ÉSTA NOCHE NO SOLO MATAREMOS A NUESTRO ENEMIGO, ¡RECUPERAREMOS NUESTRA CIUDAD!

¡NOSOTROS RECUPERAREMOS NUESTRO REINO!

¡AHORA VAYAN! ¡VAYAN Y TOMEN GOTHAM CITY!

"DAVID, TRATA DE NO VERTE TAN ASQUEADO.

NOCHE DE LOS BÚHOS, 6:02 PM...

LO SIENTO, MATU. NO FUI CRIADO RODEADO DE *OPULENCIA* COMO TÚ.

ÉSTE DESPLIEGUE DE *GRANDEZA* ME PONE... INCOMODO.

PERO TE VES MUY BIEN EN *TRAJE.*

Y NO SOY EL *ÚNICO* QUE LO HA NOTADO.

NO ESTOY AQUÍ PARA SEDUCIR MUJERES.

DIOS, DAVID, SUENAS COMO SI TUVIERAS *OCHENTA AÑOS*. DESPUÉS DE TODO LO QUE HAS PASADO, DIRÍA QUE TE HAS GANADO UNA NOCHE DE DIVERSIÓN. Y NO ESTABA PENSANDO NINGÚN *"ROMANCE"*

¿MATU BA?

¿SI?

MATTHEW KALU. ES BUENO TENER COMPATRIOTAS AFRICANOS ENTRE NOSOTROS.

OH--ES UN PLACER CONOCERLO, ***PRIMER MINISTRO.***

POR FAVOR, SOMOS COMPATRIOTAS, LOS TÍTULOS NO SON NADA. Y NO SOY UN ***EXTRAÑO***. CONOZCO A TU PADRE, HAN PASADO AÑOS, PERO COMO--

ME DISCULPO POR LA INTERRUPCIÓN, PRIMER MINISTRO, PERO EL ***AGREGADO RUSO*** ACABA DE LLEGAR. SÉ QUE USTED--

SI. ¡NEGOCIOS! LOS VERÉ LUEGO CABALLEROS.

GRACIAS POR "SALVARNOS", SR. FOX.

¿ASÍ QUE MI SUPOSICIÓN ERA CORRECTA?

GRACIAS A DIOS NO TUVE QUE ESTRECHAR SU MANO.

DAVID.

POR FAVOR. ¿"PRIMER MINISTRO"? EL ES UN MEGALÓMANO QUE DEBERÍA ESTARSE PUDRIENDO CUBIERTO DE CONCRETO. ERA PRÁCTICAMENTE UN LÍDER MILITAR.

LO SÉ. Y NO CREAS QUE ESTO NO ME ***ENFERMA.*** PERO LOS ESTADOS UNIDOS LO HAN APOYADO, Y HA ESTABILIZADO LA REGIÓN

LOS ACUERDOS DEBEN HACERSE POR UN BIEN MAYOR.

"Y DEBEMOS HACER TODO LO QUE PODAMOS PARA ENCONTRAR LOS BENEFICIOS"

SCRAACK

HUELE A HUMO.

¿TAL VEZ UN INCENDIO EN LA COCINA?

SOLO SI ESTÁN USANDO *GASOLINA.*

FWOOSH

¡MALDICIÓN!

AYUDARE A SEGURIDAD A QUE EVACUEN EL SALÓN.

¡HAZLO!

¡VOLVERÉ PRONTO!

REALMENTE PUEDO OLER LA GASOLINA AHORA. SI ES UN INCENDIO PROVOCADO, NO ESTABAN TRATANDO DE OCULTAR SUS--

INTENCIONES.

MALDICIÓN. NO FUE UN INCENDIO.

FUE UNA DISTRACCIÓN.

Y ESTOY DESARMADO.

SOLO PUEDO ESPERAR A QUE MI RETINA Y VOZ PUEDAN TODAVÍA GARANTIZAR MI ACCESO.

NECESITAN A **BATWING.**

"A TODOS LOS ALIADOS DEL MURCIÉLAGO PRESENTES EN GOTHAM... LES ENVÍO ESTO CON SUMA URGENCIA"

ESTA NOCHE, ***LA CORTE DE LOS BÚHOS*** HA ENVIADO A SUS ASESINOS A MATAR A CERCA DE CUARENTA PERSONAS AL OTRO LADO DE LA CIUDAD. LOS OBJETIVOS DE LA CORTE SON TODOS LOS LÍDERES DE GOTHAM. PERSONAS QUE MOLDEAN LA CIUDAD.

DIOS MÍO.

HE SUBIDO UNA LISTA DE LOS NOMBRES DE LOS OBJETIVOS, AQUÍ. LOS ASESINOS DE LA CORTE, LOS "TALONS", ESTÁN YA EN CAMINO HACIA SUS OBJETIVOS.

SON ASESINOS ALTAMENTE ENTRENADOS CON HABILIDADES REGENERATIVAS EXTRAORDINARIAS. PARA MUCHOS DE SUS OBJETIVOS, ME TEMO QUE PUEDE SER DEMASIADO TARDE--

NOCHE DE LOS BÚHOS, 7:40 P.M.

BANG BANG

MANTENDRÉ LA--

BANG BANG

MANTENDRÉ ABIERTA LA LÍNEA A LA CUEVA EL MAYOR TIEMPO QUE PUEDA.

BANG BANG

"BUENA SUERTE PARA TODOS... Y QUE DIOS NOS AYUDE".

SOLO ESTAMOS SIGUIENDO EL PROTOCOLO, SR. FOX.

PUEDO SALIR POR MI CUENTA, ¡MALDITA SEA! ¡Y EL PELIGRO ES MÍNIMO! EL EDIFICIO ES UNA FORTALEZA. LOS ASPERSORES SE ACTIVARAN EN MENOS DE--

¡SU SEGURIDAD ES NUESTRO TRABAJO! POR FAVOR DEJE DE FORCEJEAR O NOS VEREMOS OBLIGADOS A ARRASTRARLO FUERA DE--

CHUNK

LUCIUS FOX. HAS SIDO JUZGADO INDIGNO.

POR LO TANTO... LA CORTE DE LOS BÚHOS...

ES RÁPIDO.

...TE HA SENTENCIADO A MORIR.

Y USA UNA ARMADURA.

SUPONGO QUE NUESTRAS SIMILITUDES TERMINAN AHÍ.

RETÍRATE.

BATWING

ESTOY AQUÍ, MATU.

Y ESTOY OCUPADO. ALGUIEN ESTÁ TRATANDO DE ASESINAR A FOX.

EL ES UN ASESINO LLAMADO ***TALON.*** ¡ES UNO DE LOS TANTOS QUE ESTÁN ATACANDO EN TODA GOTHAM!

DESAFORTUNADAMENTE, TENDRÉ QUE LIMITAR MI ATENCIÓN A ***ESTE.***

ESCÚCHAME-- ¡ES MÁS QUE UN ***HOMBRE!***

ENTONCES LO ACABARÉ RÁPIDO.

ROONT ROONT

DESPUÉS DE MASSACRE, ME ASEGURÉ DE QUE EL TRAJE SIEMPRE TUVIERA CAPACIDAD DE DERRIBAR A UN RINOCERONTE.

LOS DARDOS TRANQUILIZANTES PERFORA-ARMADURAS PARECEN SER UNA BUENA APUESTA.

TUNK TUNK TUNK TUNK TUNK

CORRA, SR. FOX. DÉJEMELO A MÍ.

ESTÁ ***ACABADO***, MATU. BUSCA A FOX. ESTOY ENVIANDO--

EXIT

¡NO! DAVID, ¡NO TENGAS PIEDAD! EL PUEDE--

--REGENERARSE.

SCRAAACK

NO PUDE ESCUCHAR A MATU DESPUÉS DE ESO. EL SONIDO DE SUS CUCHILLAS RASTRILLANDO MI ARMADURA FUE ENSORDECEDOR.

SCRACK SCRACK SCRACK SCRACK SCRACK SCRACK

PERO ESTE ANIMAL ACABA DE RECIBIR **SUFICIENTES** DROGAS COMO PARA INCAPACITAR A CINCO HOMBRES. SOLO PUEDO ADIVINAR LOS LÍMITES DE SU RESISTENCIA.

ASÍ QUE, TENDRÉ QUE PROBAR UNAS CUANTAS TEORÍAS.

¡RACK!

PREGUNTA HECHA--

--Y RESPONDIDA.

¡RA-PP

COMPONE FRACTURAS. LOS CORTES SANAN.

Y SE MUEVE COMO NIGHTWING.

NO HUYAS. TERMINARÉ ESTO SIN DOLOR.

ESTO *VA* A DOLER.

¡BRAAAAM!

PUEDO SENTIR COMO SU ESPALDA SE QUIEBRA CONTRA EL AUTO--Y SE COMPONE-- EN MILISEGUNDOS.

"FORMIDABLE" SERÍA UNA DESCRIPCIÓN INSUFICIENTE.

ME TEMO QUE NO HARE LA MISMA OFERTA.

SU METABOLISMO DE REGENERACIÓN PARECE ESTAR A LA PAR CON SU ADRENALINA.

*ESO SIGNIFICA QUE **NO** TENGO TIEMPO.*

SE ESTÁ VOLVIENDO MÁS PELIGROSO.

Y MATU ESTA "GRITANDO" CONSEJOS A MIS OÍDOS.

--PUEDE SER DERRIBADO CON FRIO-- ***¡CONGELÁNDOLO!*** ¡O POR PÉRDIDA MASIVA DE TEJIDO--¡

TRÁEME A LUCIUS FOX. ¡O ESTE DE AQUÍ MUERE!

TRÁELO AHORA...

MALDICIÓN.

LO TRAES O i... TOMARÉ SU CABEZA!

EMBAJADOR VANUL.

QUE IRÓNICO. UN HOMBRE QUE HA REALIZADO TANTAS DECAPITACIONES QUE PODRÍA HACER LLORAR DE ENVIDIA A UNA GUILLOTINA TIENE AHORA SU CABEZA EN LA PICOTA.

¡AQUÍ! ¡DÉJALO IR! NO HAY NECESIDAD DE--

Y UN HOMBRE VALIENTE LLEGA A SU RESCATE.

NO TENGO TIEMPO PARA CONSIDERAR LAS OPCIONES.

ES COMO BATMAN DIJO.

"SI VES UN FINAL PARA LA PELEA, NO LO PIENSES--

"--TÓMALO!"

LOS EXPLOSIVOS ESTÁN DISEÑADOS PARA VOLAR CERRADURAS.

COOM

COOM

PERO A ESTE ALCANCE, TIENEN UN USO ALTERNATIVO.

Y SU SANGRADO YA SE HA DETENIDO. AFORTUNADAMENTE NO RECUPERÓ LA CONCIENCIA O, DIOS NOS AYUDE, HIZO CRECER SUS BRAZOS DE VUELTA--ANTES DE PODER PONERLO EN NITRÓGENO LIQUIDO EN LA ARMERÍA DE BATMAN.

¡BATWING! ¡MI SALVADOR! ¡MI CORAZÓN SE HINCHA DE ***GRATITUD!*** ¡GRACIAS, MI HERMANO!

¡ESTAR TAN LEJOS DE NUESTRA PATRIA, Y TENER AL HÉROE QUE COMPARTE LA SANGRE DE MI GENTE ***VINIENDO*** A MI RESCATE!

ME ENORGULLECE QUE HAYAS SALTADO A PROTEGER A UN VIEJO ***GUERRERO.*** ¡TU--MI DIGNO HIJO AFRICANO!

CRACK

PERDÓNEME, SR. FOX.

PERO *ASÍ ES* COMO *ARREGLAMOS* LAS COSAS EN ÁFRICA.

SIGUIENTE: ¡AGUAS OSCURAS!



New Vertigo App Available Now!

We told you recently about the new DC Entertainment Websites, including VertigoComics.com, and now VERTIGO fans can download a new dedicated app featuring all Vertigo digital titles. The new app, available on the App Store, is free to download and features popular VERTIGO series THE SANDMAN, FABLES, Y: THE LAST MAN, PREACHER, 100 BULLETS, HELLBLAZER, AMERICAN VAMPIRE, THE UNWRITTEN, DMZ, THE INVISIBLES, TRANSMETROPOLITAN, and SWEET TOOTH, among others.

The launch of the app is timed to the release of four new VERTIGO series that debuted in March, including FAIREST by *New York Times* best-selling and award-winning writer Bill Willingham. A spin off of FABLES, the series stars some of the fairest in the land and balances horror, humor and adventure. Each FAIREST storyline will explore the secret histories of one character, from Sleeping Beauty to Rapunzel to Cinderella to Thumbelina to Snow White and more. The first six issue arc drawn by Phil Jimenez (WONDER WOMAN, THE INVISIBLES) follows the misadventures of Briar Rose along with Ali Baba and the Snow Queen.

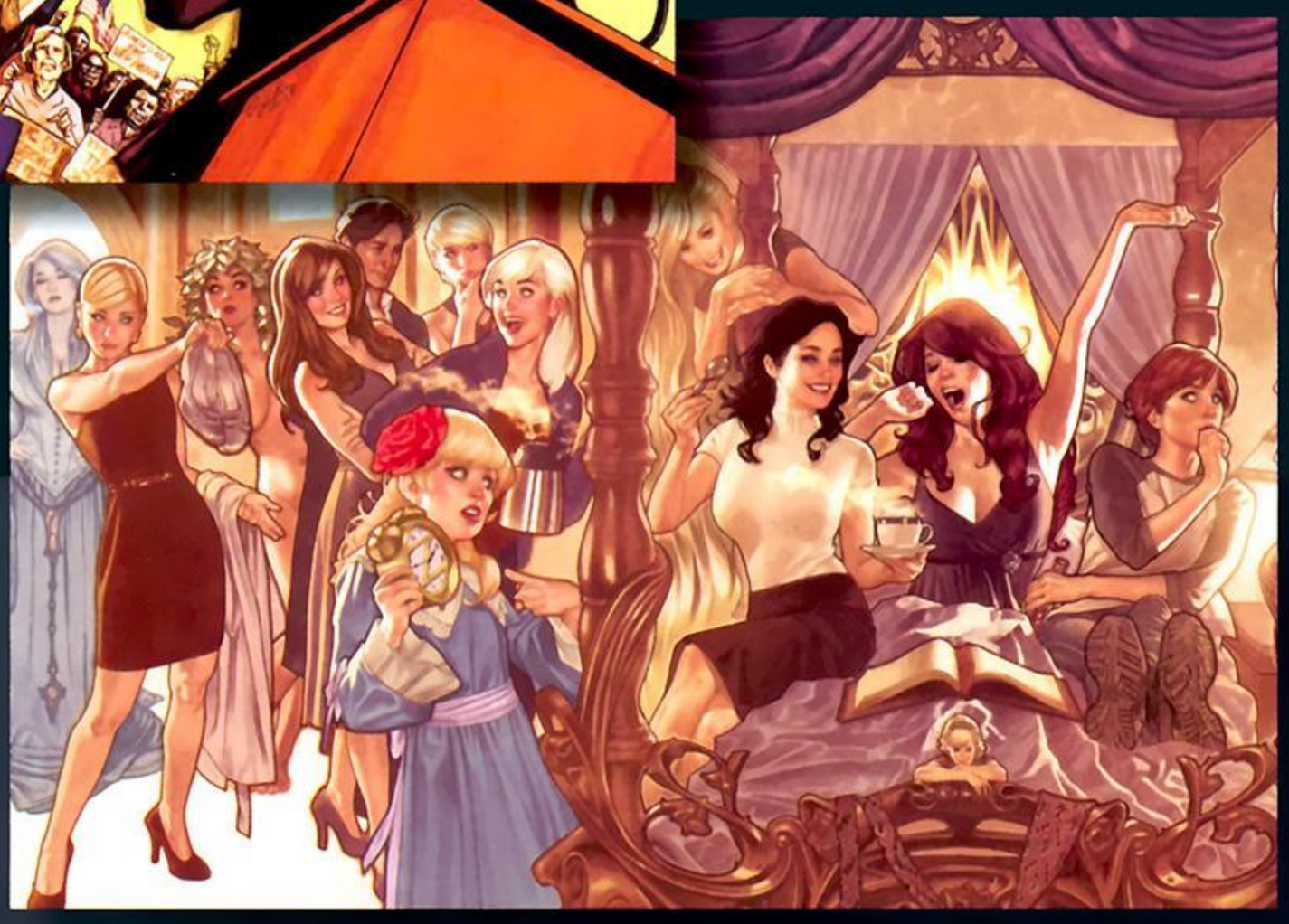
Also available same day digitally are the following new Vertigo series:



· **SAUCER COUNTRY**, a dark thriller that blends UFO lore and alien abduction with political intrigue, all set in the hauntingly beautiful Southwest written by Paul Cornell (DEMON KNIGHTS, Doctor Who) with art by Ryan Kelly (NEW YORK FIVE).

· **DOMINIQUE LAVEAU: VOODOO CHILD**, a high-octane story set in New Orleans that blends the mortal and supernatural worlds, written by former editor-in-chief of The Source magazine, award-winning author, journalist and TV producer Selwyn Seyfu Hinds, with art by Milestone Media co-founder Denys Cowan (THE QUESTION) and John Floyd with covers by Rafael Grampá.

· **THE NEW DEADWARDIANS**, a murder mystery set among the world of the undead in post-Victorian era London, brought to vivid life by writer Dan Abnett (RESURRECTION MAN) with art by newcomer I. N. J. Culbard (At The Mountains of Madness).



FAIREST #1

"Making all of our digital titles available in one downloadable location provides readers even more accessibility to our vast array of ground breaking stories. What's better than that? I can't wait to get the app on my phone." said Karen Berger, executive editor, VERTIGO. "With four new series having just launched, this is the perfect time for fans to download the VERTIGO app and keep coming back each and every week."

So be sure to check out all these new and exciting offerings from Vertigo and be sure to let us know what you think. Now if you'll excuse me, I have some reading to do!

Be seeing you,

- Ian Sattler, DC Entertainment

DC COMICS BOB HARRAS VP-Editor-in-Chief DIANE NELSON President DAN DIDIO and JIM LEE Co-Publishers GEOFF JOHNS Chief Creative Officer JOHN ROOD Executive VP-Sales, Marketing and Business Development AMY GENKINS Senior VP, Business and Legal Affairs NAIRI GARDINER Senior VP-Finance JEFF BOISON VP-Publishing Operations MARK CHIARELLO VP-Art Direction and Design JOHN CUNNINGHAM VP-Marketing TERRI CUNNINGHAM VP-Talent Relations and Services ALISON GILL Senior VP-Manufacturing and Operations DAVID HYDE VP-Publicity HANK KANALZ Senior VP-Digital JAY KOGAN VP-Business and Legal Affairs, Publishing JACK MAHAN VP-Business Affairs, Talent NICK NAPOLITANO VP-Manufacturing Administration COURTNEY SIMMONS Senior VP-Publicity BOB WAYNE Senior VP, Sales

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE Certified Chain of Custody Promoting Sustainable Forestry www.sfiprogram.org SFI-00507
This label only applies to the text section.

BATWING (ISSN #2164-8700) 9. July, 2012. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. GST # is R125921072. Copyright © 2012 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof and related elements are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. This book is manufactured at a facility holding chain-of-custody certification. This paper is made with sustainably managed North American fiber. For Advertising and Custom Publishing contact dccomicsadvertising@dccomics.com. For details on DC Comics Ratings, visit dccomics.com/go/ratings.
Printed by Transcontinental Interglobe, Beauceville, QC, Canada. 4/20/12.
DC Comics, a Warner Bros. Entertainment Company

TOBI RAGAMUFFIN
NEKO LENORE



El Panquecito y la Calabacita del Bloguero

BATWING

DC COMICS™

BLOGUERO COMIC

¡LOS NUEVOS 52!

bloguerocomic.blogspot.com

HTTP://LALEYENDADESW.MFOROS.COM



LA LEYENDA DE STAR WARS

BLOGUERO COMIC



HTTP://BLOGUEROCOMIC.BLOGSPOT.COM

DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

BATMAN™

¡LOS NUEVOS 52!

SCOTT
SNYDER

GREG
CAPULLO

JONATHAN
GLAPION

RAFAEL
ALBUQUERQUE

JUL 2012



Capullo '12 +fco

DCCOMICS.COM

DC COMICS™

9

NIGHT OF THE OWLS

BATMAN™

THE NEW 52!

RATED T TEEN

JUL 2012

DCCOMICS.COM

SCOTT
SNYDER

GREG
CAPULLO

JONATHAN
GLAPION

RAFAEL
ALBUQUERQUE

DC COMICS™

9

NIGHT OF THE OWLS

BATMAN™

THE NEW 52!

SCOTT
SNYDER

GREG
CAPULLO

JONATHAN
GLAPION

RAFAEL
ALBUQUERQUE

JUL 2012

RATED T TEEN

Capullo 12

DCCOMICS.COM

DC COMICS™

9

COMBO-PACK

NIGHT OF THE OWLS

BATMAN™

THE NEW 52!

SCOTT SNYDER

GREG CAPULLO

JONATHAN GLAPION

RAFAEL ALBUQUERQUE

Capullo 12 +fco

JUL 2012

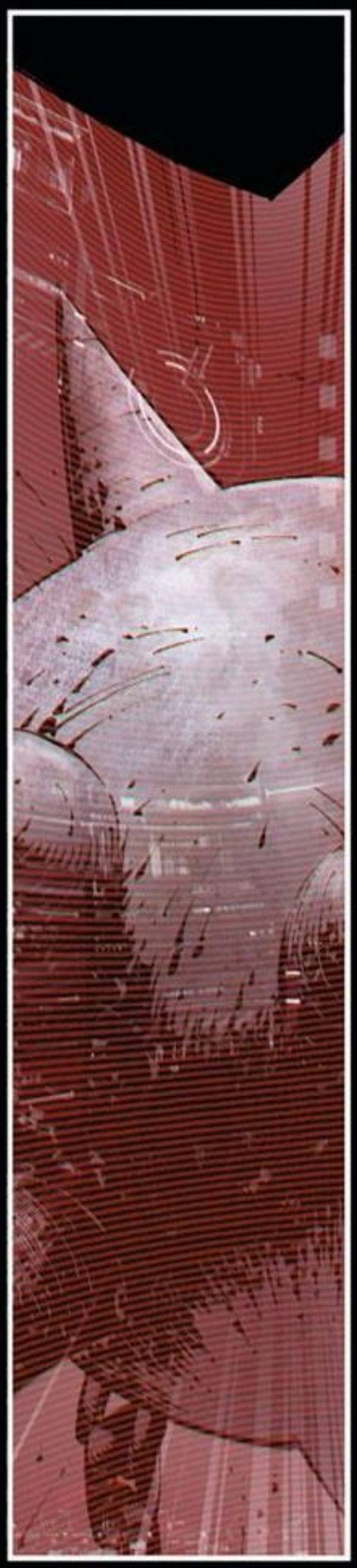
RATED T TEEN

DCCOMICS.COM

Digital Copy Inside!

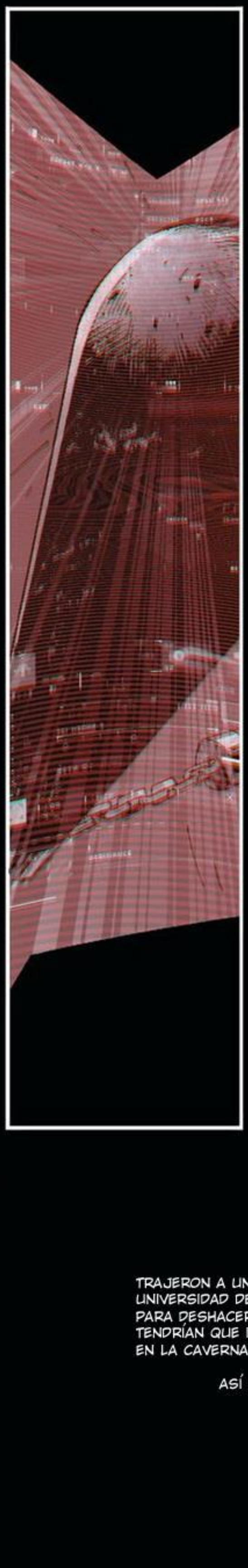
LOS PRIMEROS MIEMBROS DE MI FAMILIA QUE VIVIERON EN LA MANSIÓN FUERON SOLOMON Y JOSHUA WAYNE-- HERMANOS. ELLOS COMPRARON LA CASA EN *1855*

PERO NO SE MUDARON HASTA DOS AÑOS DESPUÉS.



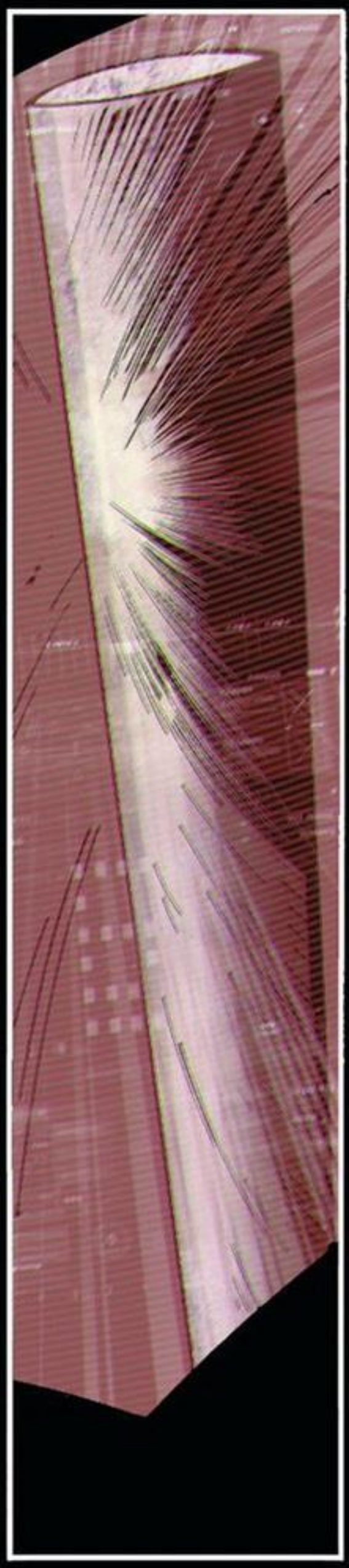
LAS RAZONES FUERON LOS ***MURCIÉLAGOS***.

UNA PLAGA MASIVA DE MURCIÉLAGOS EN LAS CUEVAS DEBAJO DE LA TIERRA.



TRAJERON A UN CRIPTÓLOGO DE LA UNIVERSIDAD DE GOTHAM, Y SEGÚN ÉL PARA DESHACERSE DE LOS MURCIÉLAGOS, TENDRÍAN QUE INTRODUCIR UN ***DEPREDADOR*** EN LA CAVERNA.

ASÍ QUE ESO HICIERON LOS WAYNE.



LLEVARON TODO TIPO DE PÁJAROS, DESDE HALCONES PREGRINOS HASTA HALCONES COLORADOS Y LOS SOLTARON EN DIVERSAS SECCIONES DE LA CUEVA.

SIN EMBARGO LOS ASESINOS MÁS EFECTIVOS, FUERON LOS ***BÚHOS TIGRE***.

MIS ANCESTROS DEJARON BÚHOS SUELTOS EN LA CUEVA...



LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 7:51 PM...

Y LUEGO DE UN AÑO, TODOS LOS MURCIÉLAGOS SE HABÍAN IDO.

ALFRED, ¿CÓMO TE ESTÁ YENDO CON LA *TEMPERATURA*?

ESTOY BAJÁNDOLA TAN RÁPIDO COMO SE PUEDE, SEÑOR.

DC COMICS presents BATMAN in

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

SCOTT SNYDER
writer

GREG CAPULLO
penciller

JONATHAN GLAPION
inker

FCO PLASCENCIA
colorist

RICHARD STARKINGS and COMICRAFT'S JIMMY B
lettering

KATIE KUBERT
asst. editor

MIKE MARTS
editor

CAPULLO and FCO PLASCENCIA
cover

DALE KEOWN and FCO PLASCENCIA
variant cover

Batman created by
BOB KANE

TIENE QUE SER *MÁS* RÁPIDO.

DEBERÍA DESCENDER A MENOS DE CERO EN NO MÁS DE UN MINUTO. CAERÁ A -20, O INCLUSO A -30 EN MENOS DE CINCO MINUTOS.

PARA ENTONCES EL COMPUESTO REGENERATIVO EN LAS CÉLULAS DE LOS TALONS DEBERÍA EMPEZAR A CONGELARSE. PERO SEÑOR, SE LO *IMPLORO*, ¡REGRESE A LA ARMERÍA!

SON FUERTES, ALFRED. LAS PUERTAS NO LOS CONTENDRÁN LO SUFICIENTE.

¡CLARO QUE *SÍ*!

NO.

SEÑOR BRUCE, LA FUERZA DE LOS TALONS, SUS CAPACIDADES REGENERATIVAS, POR FAVOR, PARA USTED CIERTAMENTE SIGNIFICA--

LO QUE ESTO SIGNIFICA, ALFRED...

...ES QUE POR UNA VEZ, PUEDO JUGAR *RUDO*.

MI TRAJE ESTÁ CONSTRUIDO PARA LA *GUERRA*.

ESTÁ HECHO DE FIBRAS DE META-ARAMIDA DE MI PROPIO DISEÑO, MÁS FUERTES QUE EL KEVLAR.

HECHO PARA RESISTIR CALOR QUEMANTE Y FRÍO CONGELANTE-- TEMPERATURAS TAN BAJAS COMO EL INVIERNO ÁRTICO.

USA UN FLUJO SEMI-SÓLIDO DE MICRO BATERIAS. TIENE BASTANTE OXÍGENO PARA SEMANAS.

LO QUE SIGNIFICA QUE ESTÁ CONSTRUIDO PARA COMBATIR EN LOS TERRITORIOS MÁS ALIENÍGENAS DE LA TIERRA.

Y LO ESTOY USANDO AQUÍ. EN MI PROPIA *CASA*.

¡VAMOS!

DIJE "*VAMOS*", ZOMBIES HIJOS DE--

ALFRED, TIENE RAZÓN...

CLANG

...LOS TALONS ATRAVESARÁN EL TRAJE

PORQUE, EN CIERTA FORMA, YA LO HAN HECHO.

¡SEÑOR BRUCE!

WUMP

¡HA CAÍDO, HERMANOS!

¡A ÉL!

SE ACABÓ, BRUCE WAYNE.

NO TE QUEDA NADA PARA REPELERNOS. NO MÁS **BARRERAS.**

¡EL TRIBUNAL SIEMPRE HALLA UNA FORMA DE ENTRAR A TU CASA!

AUNQUE UDS., WAYNE, SIEMPRE TRATAN, ¿NO?

¡BIEN, ADELANTE! ¡INTENTA LO QUE GUSTES!

MÁS PUERTAS. MÁS ALARMAS.

JE. QUIZÁS TRATE CON UN **PERRO GUARDIÁN.**

DE HECHO, -COF- YA TENGO UNO.


WHUMP


BUEN CHICO.

¿CREES QUE ESO NOS DETENDRÁ?

TU PEQUEÑO TRUCO DE M--¡UNH!

SEÑOR BRUCE, SUS SIGNOS VITALES... ¡VA A DESMAYARSE!

¡LO TENGO! ¡DESPÍDETE, WAYNE!

¡SEÑOR BRUCE!

¡VOY A AYUDARLE!

PUERTAS DE ARMERÍA--

¡NO! ¡SOBRECARGA LAS PUERTAS DE LA ARMERÍA! ¡BLOQUEAR!

¡NO! ¡SEÑOR BRUCE!

¡SEÑOR BRUCE, ESTÁ COLAPSANDO!

MIS ANCESTROS... USABAN BUHOS PARA MATAR MURCIÉLAGOS.

BÚHOS POR DOQUIER.

PERO OLVIDÉ... LA CUESTIÓN QUE OLVIDÉ ES...

...QUE TAN PRONTO COMO LOS BUHOS SE FUERON...

...¡LOS MURCIÉLAGOS...

...REGRESARON.

SÍ...

...AHORA RECUERDO.

LOS MURCIÉLAGOS SIMPLEMENTE SE HABÍAN ESCONDIDO EN LAS PROFUNDIDADES DE LAS CUEVAS.

EN LAS PARTES MÁS OSCURAS, LAS PARTES QUE LOS BÚHOS NO PODÍAN TOLERAR.

Y CUANDO LOS MURCIÉLAGOS REGRESARON...

...FUE PARA *VENGARSE.*

SEÑOR, ESTAMOS EN -20 Y BAJANDO.

LOS TALONS DEBERÍAN ESTAR SINTIENDO LOS EFECTOS DEL FRÍO AHORA. PERO POR FAVOR, SEÑOR, EXPUESTOS A TAL FRÍO, SUS SIGNOS VITALES-

EL FRÍO SACÓ A LOS MURCIÉLAGOS DE LA OSCURIDAD, ALFRED.

ME SIENTO... *BIEN.*

SEÑOR, UNO DE ELLOS SE DIRIGE AL PUENTE, TRATA DE ESCAPAR.

OH, LO VEO.

AAAACH!

¡SEÑOR...!

TIENE EL FACTOR DE CURACIÓN.

DÉJALO QUE SANE.

USA EL REFRIGERANTE QUE PREPARÉ PARA COBB PARA ***CONGELAR*** A LOS TALONS.

SÍ, SEÑOR. PERO USTED DEBE QUEDARSE AQUÍ Y---

HAY UN SÍMBOLO DE BÚHO EN EL CIELO DE GOTHAM, ALFRED. VOY A SALIR.

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 8:36 PM...

LA LISTA DE PERSONAS QUE SON OBJETIVOS DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS...

LAS ESTOY ENVIANDO A LA CONSOLA CENTRAL. LOS NOMBRES EN AZUL SON LOS QUE LOS ALIADOS YA HAN IDO A PROTEGER.

¿Y LOS QUE ESTÁN EN ROJO?

ME TEMO QUE PARA ELLOS ES DEMASIADO TARDE. LOS NOMBRES EN VERDE SON LOS OBJETIVOS QUE QUEDAN.

HAY MUY POCOS EN VERDE, ALFRED. SÓLO JEREMIAH ARKHAM Y LINCOLN MARCH.

"ME TEMO QUE ESTA NOCHE LE PERTENECE A LOS *BÚHOS*, SEÑOR".

"LA NOCHE AÚN NO HA TERMINADO.

"PRIMERO VOY AL ASILO ARKHAM." (*)

* Ver Detective Comics #9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 11:02 PM...

"Y LUEGO IRÉ POR MARCH".

¡LINCOLN MARCH!

¡ESTOY AQUÍ PARA AYUDAR! ¡¿MARCH?!

SR. MARCH YO--

TÚ...

...BRUCE WAYNE...

BLAM

...

THUMP

MAR

VET

ARCH

-:COF:-
PARA BRUCE
WAYNE...

MARCH

...TENGO
UN MENSAJE
PARA BRUCE
WAYNE.

2012
LINCOLN
MARCH
NO HABLE, SEÑOR MARCH. UNA AMBULANCIA LLEGARÁ EN CUALQUIER MOMENTO.
NO... POR FAVOR... TOMA...
...TEN. TOMA ESTO.
HAY TRES NOMBRES :COF: TRATÉ DE SEGUIR LAS DONACIONES PARA DESCUBRIRLOS...ES LO MÁS CERCA QUE LLEGUÉ.
PODRÍA SER QUE LOS TRES ESTÉN EN EL TRIBUNAL. PODRÍA SER QUE NINGUNO :COF:
SR. MARCH, MIENTRAS MÁS HABLE--
ESTOY MUERTO. ME ASESINÓ. AUNQUE SE LO DEVOLVÍ. MUNICIÓN PERFORANTE, JE. TENGO UN AMIGO EN LA FUERZA POLICIAL...
PERO, BRUCE...
...BRUCE... TÚ ***LO CONOCES.*** POR FAVOR, DILE QUE LOS COMBATA. ESTA CIUDAD LO MERECE. PUEDE SER UN BUEN LUGAR.
RECUÉRDALE QUE...UNA GOTHAM MEJOR ESTÁ A SÓLO... :COF:...UN SUEÑO....

SEÑOR BRUCE. LOS TALON HAN SIDO CONTENIDOS. TENGO NOTICIAS DE LOS OTROS INTENTOS DE ASESINATO.

SÉ DONDE VIVEN, ALFRED.

PERO, SEÑOR--

VINIERON A MI CASA...

...AHORA YO VOY A QUEMAR LA *SUYA*.

GOTHAM

SIGUE: ATAQUE AL TRIBUNAL

AÑOS ATRÁS...

Del escritorio de Jarvis Pennyworth:

...las sombras se mueven dentro de la Mansión Wayne, y me temo que yo mismo podría estar en peligro.

Pero por más que esté asustado por mí, lo estoy más por ti, Alfred.

A mi Querido Hijo, Alfred...

PARA ALFRED

En caso que no sobreviva al viaje a Gran Bretaña, es imperativo que leas lo que tengo que decir...

Tienes bien sabido que es tu deber completar mi rol con los Wayne tras mi retiro o mi muerte.

Sé que crees que es lo que quiero para ti.

Y lo pensé, Alfred, por mucho tiempo, lo hice. Pero ya no.

Te lo imploro, Querido Hijo. Si aceptas sólo una línea de esta apresurada carta, que sea esta...

...nunca vengas a esta casa.

Nunca.

Verás, hay un secreto en torno a la Casa de los Wayne, conocido sólo por quienes han servido a la Familia.

Y ese secreto es este, Alfred...esta Familia, esta casa, el mismo suelo por el que ahora transito está maldito.

Si tan sólo lo hubiese visto antes, Alfred. Si sólo hubiese entendido.

Pero estaba ciego.

O cegado... cegado por la grandeza de los Wayne, por la connotada historia de su linaje.

No pude ver el legado más oscuro, las sombras detrás de los retratos.

O el peligro...

...el terrible peligro.

TE VEO...

SKREEE

KRACK

...TE VEO, JARVIS PENNYWORTH...

"...Y VOY POR TI, ANCIANO."

Pensar que podría nunca verte de nuevo, Alfred. Nunca verte reír o actuar en escena. Nunca verte casarte. O criar tus propios hijos.

VAMOS, CONDENADA...

CHKK

Es más de lo que puedo soportar. No puedo decirte, Hijo, cómo me arrepiento de no haberte visto más estos últimos años.

Por favor, tienes que saber que pienso en ti frecuentemente.

Y en mi mente, en mi corazón, creí que todo el esfuerzo, todo el tiempo pasado sirviendo a Martha y Thomas Wayne y su joven hijo...

...que todo eso era por ti, Alfred.

Porque estaba convencido que al dar lo mejor de mí en el servicio, al ayudar a mi propia manera a la mejora de este hogar y de esta Familia, estaba haciendo un mejor Futuro para ti.

Especialmente cuando llegó el joven Señor Wayne, a quien sabía que un día tú servirías.

Lo amaba y me preocupaba por él para que así un día a él le preocuparas tú.

Al menos eso es lo que creí entonces...

...aunque quizás me mentía a mí mismo Alfred. Simplemente me perdí en la Felicidad de esos días. De esa joven Familia.

Pero Fueron tiempos Felices, Hijo mío. Haz de saber eso también.

Al menos por un tiempo.

YA ESTOY HARTA, THOMAS.

Gotham Gazette

EL ALCALDE HA CERRADO OTRAS ***CINCO ESCUELAS***, ESE IDIOTA CORRUPTO Y DE POCA VISIÓN...

...SABES QUE ES SÓLO PORQUE LAS ESCUELAS NO HAN ENCONTRADO UNA FORMA DE PAGARLE. ES ***REPUGNANTE***.

BUENO, SE LLEVARÁ UN SERMÓN LA PRÓXIMA VEZ QUE VENGA A GOLPEAR NUESTRA PUERTA BUSCANDO FINANCIAMIENTO.

NECESITAMOS HACER ***MAS*** QUE ESO, THOMAS. ES HORA. ESO TAMBIÉN LO SABES.

QUIERO QUE GOTHAM SEA UN LUGAR, DEL CUAL NUESTROS HIJOS SE SIENTAN ***ORGULLOSO*** DE LLAMAR HOGAR.

¿QUÉ PIENSAS TÚ, JARVIS? ¿ES HORA DE QUE NOS ATREVAMOS A SALIR DEL NIDO?

UNA BUENA IDEA, MADAM.

Qué equivocados estábamos, Hijo mío...

Vacilo mientras escribo esto, porque la tentación de culpar a Martha Wayne de todo lo que siguió es increíblemente poderosa.

Y en Forma particular dado que estoy escribiendo esto para ti, Hijo Mío, me averguenza contarte la verdad.

Verás, lo que le ocurrió a los Wayne--y sea lo que sea que pueda pasarme a mí--es enteramente culpa mía.

KRASH

¿CERRADA? ¿PERO CÓMO...?

Aquí está la fría verdad, hijo.

Soy yo quien...

NO...

...soy yo quien nos ha condenado a todos.

LA CAÍDA DE LA CASA WAYNE PARTE 1 DE 3

WRITERS SCOTT SNYDER & JAMES TYNION IV
ART RAFAEL ALBUQUERQUE
COLORS DAVE McCAIG
LETTERS PATRICK BROSSEAU
ASSISTANT EDITOR KATIE KUBERT
EDITOR MIKE MARTS
BATMAN CREATED BY BOB KANE

RAZ3N

DC COMICS™

9 | $2.99 US

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

BATGIRL™

THE NEW 52!

GAIL SIMONE

ARDIAN SYAF

VICENTE CIFUENTES

www.laleyendadesw.mforos.com

TRADUCCIÓN: Caballero_Helio

MAQUETA: gonza2fenix

LA-LEYENDA-DE-STARWARS

JAPÓN. NOVIEMBRE DE 1944.

Honorable madre...

... han pasado dieciséis semanas desde que salí de casa para estar con mi tía. Sólo puedo imaginar cuanto a crecido el pequeño Makoto-san en el tiempo que llevo lejos en la escuela.

Por favor, dígale que su hermana reza por él todos los días.

También rezó por Padre y su rápida victoria en China.

Los echo de menos a todos y espero que no se olviden de su Ayumi y me reconozcan cuando regrese a nuestra granja.

No creo que se me permita enviar esta carta.

Pero, sin embargo, es un consuelo poder escribir a mi familia.

¡La prefectura ha recibido un gran honor!

Sólo los dedos más diestros son elegidos para participar. Estamos haciendo globos para la gloria del Emperador, ¡y estoy entre los primeros elegidos!

El papel washi huele como el jardín de nuestro propio Padre.

Algunas de las chicas están tan hambrientas que se han llevado la pasta Konnyako para comer.

Me avergüenzo por ellas.

¿UTILIZAS DEMASIADA ***PASTA***, PEQUEÑA TONTA!?

¿EL GENERAL KUSABA ESTARÁ AQUÍ HOY... ¿QUIERES QUE PIENSE QUE NUESTRA ESCUELA ***GASTA*** NUESTRO PRECIOSOS RECURSOS?

Un gran hombre nos ha venido a inspeccionar. Tengo que estar perfecta para él.

<LO SIENTO MUCHO, MAESTRO. NO TENGO EXCUSA.>

<¿PRESTA ATENCIÓN, AYUMI-SAN!>

Los globos que estoy haciendo no son decorativos, Madre.

Se les llama los fusen bakudan.

Los globos de fuego.

Serán los dedos divinos de nuestro país.

Por la noche, montamos nuestras piezas terminadas en la sala de sumo local.

Como recompensa, se nos permite una noche a la semana ver la prueba del Fu-Go.

Son todos indescriptiblemente gloriosos, Madre.

Y hemos hecho miles.

Cada Fu-Go cruzará el océano. ¿Qué posibilidades tienen nuestros enemigos cuando nuestro Emperadores tan inteligente?

Y cada uno lleva una bomba.

Se supone que no podemos pero firmamos cada uno de ellos con nuestros nombres en letras pequeñas. Fue un orgullo.

No podíamos evitarlo.

Eran tan hermosos.

Los echo de menos a todos. Echo de menos estar en casa.

Pero te veré pronto, cuando esta dificultad se haya terminado y podremos volver con jubilo.

Vuestra hija, Ayumi.

13 de noviembre de 1944.

A LAS AFUERAS DE GOTHAM CITY, 1946.

MIRE, SÉ QUE TRABAJA PARA EL *TRIBUNAL DE LOS BÚHOS*, PERO NO PUEDO...

HALY'S CIRCUS

ME PREGUNTO COMO VA A *TERMINAR* ESA FRASE, SR. HALY.

¿QUÉ ES EXACTAMENTE LO QUE CREE QUE EL TRIBUNAL *NO PUEDE* HACER?

PARA SER HONESTO, NO SE ME OCURRE NI UNA SOLA COSA.

¿ESTA ES SU MEJOR TRAPECISTA?

SEÑOR, ESTA ES LA MEJOR ARTISTA DE CIRCO QUE HE VISTO NUNCA. LA MEJOR DE LA QUE HE *OÍDO* HABLAR. SU NOMBRE ES *MARY*.

¿POR QUÉ ESTÁ VESTIDA COMO UN GRANJERO, SR. HALY?

LA MANDARÍA ARRIBA SI PUDIERA. PERO NO PUEDO. ELLA...

... ELLA ASUSTA HASTA LOS PALURDOS, PARA SER HONESTO.

LA TENGO HACIENDO TRABAJOS EN EL PATIO TRASERO PARA PROMOCIONAR A LOS MOCOSOS.

YO...

.. LE LLEVARÉ CON ELLA.

MARY.

TE VOY A QUITAR LA VENDA DE LA CARA, HIJA.

¿ESTÁ BIEN?

NO LE RESPONDERÁ, SEÑOR.

UNA TÍMIDA, ¿VERDAD?

NO, SEÑOR.

NO TIENE ***LENGUA.***

TAMPOCO PUEDE LEER NI ESCRIBIR. PARECE QUE ***NO QUIERE.***

LA FAMILIA FUE ASESINADA EN EL ATAQUE CON GLOBOS DE PAPEL BOMBA DE OREGON DURANTE LA GUERRA*. LA RECOGIMOS CUANDO VIAJÁBAMOS HACIA EL OESTE. LA CHICA NO TENÍA OTRO LUGAR ADONDE IR.

¿LE ***HAS*** HECHO ESTO, SR. HALY?

RESPONDA CON CUIDADO.

NO. SE LO ***DIJE.***

LA ***ENCON-TRAMOS*** ASÍ.

SÉ QUE EL TRIBUNAL SÓLO QUIERE LO ***MEJOR...*** NUNCA PONDRÍA EN PELIGRO SU SELECCIÓN.

MARY.

HE HECHO LOS ARREGLOS CON EL SR. HALY. TRABAJAMOS PA-RA ALGUNAS PER-SONAS MUY, MUY PODEROSAS.

VENDRÁS CONMIGO. VAS A TENER UN HOGAR, UN NIDO POR TU CUENTA. Y UN IMPORTANTE Y SIGNIFICATIVO TRABAJO.

¿TE GUSTARÍA ESO?

OH, NO, MARY. NO SERÁ NECESA-RIA ESA MÁS-CARA NUNCA MÁS.

DE HECHO, VAS A TENER UNA ***NUEVA.***

****Globo de fuego, bomba de balón o Fu-Go (globo de hidrogeno con carga explosiva y/o incendiaria) fue un arma experimental puesta en marcha por el Japón durante la Segunda Guerra Mundial. Fueron diseñados como un arma barata destinada a hacer uso de las corriente sobre el Océano Pacífico para que causaran estragos en Canadá y U.S.A. Entre noviembre de 1944 y abril de 1945, Japón lanzó más de 9.000 globos de fuego. Alrededor de 300 de ellos se encontraron o fueron observados en América del Norte, matando a seis personas y causando una pequeña cantidad de daños.***

Después de un salvaje ataque que casi terminó con su vida, la brillante Bárbara Gordon vuelve a las calles como la superviviente y vengadora...

BATGIRL EN

LA NOCHE DE LOS BÚHOS EN LA LINEA DE FUEGO

SANTOS *GATOS.*

GAIL SIMONE ESCRITOR
ARDIAN SYAF LÁPICES
VICENTE CIFUENTES TINTAS
ULISES ARREOLA COLOREADO
DAVE SHARPE ROTULADO
SYAF, CIFUENTES Y ARREOLA PORTADA
KATIE KUBERT EDITORA ASISTENTE
BOBBIE CHASE EDITOR
CABALLERO_HELIO TRADUCCIÓN
GONZAZFENIX MAQUETA
BATMAN FUE CREADO POR BOB KANE

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 6:07 PM...

¿Contra que **demonios** estoy luchando?

SKRIT

HEY.

Golpea como un **rifle** de repetición, por amor de Dios.

¡Las placas de impacto de mis guantes **apenas** están aguantando juntas!

¡HEY!

PROFIL

Y se mueve como Nightwing. Como **muchos** Nightwing.

GUHH.

Pequeña Yakarta, hogar de la antigua comunidad de Indonesia en Gotham City y la mejor comida para llevar de la ciudad.

Una certera explosión en medio de la hora de la cena en la calle más transitada de la manzana. Alguien está mandando un **mensaje.**

La radio de la policía dice que varios testigos vieron un pequeño **globo** de algún tipo que llevaba la bomba.

Vine a ver si podía **ayudar.**

UHHNF.

Entonces, **este** terror silencioso apareció de entre las cenizas.

Y ahora parece que...

... voy a incorporarme a la lista de **bajas.**

UGH.

¿CREES QUE ESTOY ACABADA?

¿ESO ES LO QUE PIENSAS?

UH.

¿HOLA?

Una potencialmente mortal paliza si me levanto o una muerte brutal si me caigo.

EN CUANTO ME LEVANTE, ¡TE VOY A MACHACAR!

Y luego se fue, solo... se fue.

Estaba completamente vulnerable. Me **tenía,** maldita sea.

BUENO, ESO FUE EXTRAÑO.

Se fue.

Dejándome solo con algunas contusiones y algunas preguntas...

... y este pedazo de papel amarillento que le arrebaté de su mano.

CUARTEL GENERAL DE POLICÍA DE GOTHAM CITY.

7:04 PM...

Siento un escalofrío. Como si un fantasma caminara sobre mi tumba.

¿Qué diablos está pasando en Gotham esta noche?

SE LE HA CAÍDO ALGO, SEÑOR.

¿A MÍ?

GRACIAS.



UNA DE NUESTRAS MANOS HA ORGANIZADO UN PEQUEÑO... ***ESPECTÁCULO PIROTÉCNICO*** DE SU COSECHA, EN CASO DE QUE DUDE DE LA SINCERIDAD DE NUESTRA AMENAZA.

HEMOS ESTADO GUARDANDO EN UN ***ALMACÉN*** ANTIGUO EXPLOSIVOS PARA TAL PROPÓSITO.

VISTA AL FRENTE, COMISARIO GORDON, SIEMPRE HACIA DELANTE.

DATE LA VUELTA, Y TU HIJA MUERE.

COGE TU ARMA Y TU HIJA MUERE.

HABLA SIN PERMISO Y TU HIJA MUERE.

SU HIJA SUFRIÓ UN TRAUMA TERRIBLE, HACE TRES AÑOS.

¿CREE QUE PODRÍA SOBREVIVIR A OTRA NOCHE SEMEJANTE?

¿PODRÍA ***USTED?***

VARIOS PROMINENTES CIUDADANOS DE GOTHAM VAN A ***MORIR*** ESTA NOCHE, COMISARIO. NO HAY NADA QUE PUEDA HACER PARA EVITARLO.

SUS ESFUERZOS Y OPINIONES SOBRE EL CASO SON IRRELEVANTES.

ES VITAL QUE LOS CIUDADANOS DE GOTHAM ENTIENDAN ESO...

... ***NO*** HAY UN SALVADOR.

JAMES, PRONTO SENTIRÁ LA NECESIDAD, TAL VEZ LA COMPULSIÓN, DE DAR LUZ A LA SEÑAL DE ***BATMAN.*** NO LO HAGA.

A LA CHUSMA NO SE LE DEBE PERMITIR CREER QUE ***UN HOMBRE*** ES DUEÑO DE LA NOCHE DE GOTHAM.

ASÍ QUE LEVÁNTESE. TÓMESE SU CAFÉ. NO AVISE A ***NADIE.*** LE ESTAREMOS ***VIGILANDO.***

SEA UN ***PADRE.***

O TODO LO CERCANO A USTED SE ***QUEMARÁ.***

¡HEY... HEY, COMISARIO! TENEMOS UNA ***EXPLOSIÓN*** EN LA MANZANA DE INDONESIA. NO HUBO VÍCTIMAS, GRACIAS A DIOS, PERO ES UN ***LÍO.***

...

ESTARÉ EN MI OFICINA, RENNY.

DIEZ MINUTOS MÁS TARDE...

¿HOLA? ¿YUU JUU?

¿ALYSIA?

Huh. Ya debería estar en casa.

Espero que esté bien.

Un globo bomba. Y un trozo de papel con décadas de antigüedad.

No me gusta hacia dónde va esto.

PEA

OUCH.

Si mal no recuerdo mi Kanji* y siempre lo recuerdo **todo** correctamente...

Es una fecha... noviembre de 1944.

*Los kanji son los sinogramas utilizados en la escritura de la lengua japonesa.

Tengo un presentimiento de lo **más** desagradable.

Es completamente **imposible.**

PERO TAMPOCO VA A ***DESAPARECER.***

COMISARIO, ACABAMOS DE RECIBIR UN INFORME DE RADIO SOBRE LOS PÁRAMOS DE GOTHAM... ALGUNOS EJERCICIOS HAN IDO MAL DEBIDO A UN AGRESOR DESCONOCIDO EN LOS JARDINES.**

LOS CHICOS DICEN QUE LO TIENEN BAJO CONTROL PERO ESTÁN CAMBIANDO A MUNICIÓN REAL.

...

MANTÉNGANME INFORMADO, DETECTIVE MCKENNA.

** Ver BATMAN Y ROBIN #9 --B.C.

SNFF

Moras. Está descolorido, pero esto es papel de morera*.

Entre 1944 y 1945, Japón construyó **miles** de globos de papel para llevar bombas con destino a la costa oeste de los Estados Unidos.

COMISARIO, NOTICIAS DESDE EL BARRIO CHINO... UN AGRESOR SIMILAR Y ALGUNOS POSIBLES METAHUMANOS ESTÁN ATACANDO...**

HE TOMADO DEBIDA NOTA, DETECTIVE NIE. PONGA ALGO DE REFUERZO EXTRA EN ESO.

** Ver RED HOOD #9 --B.C.

Los enviaron y los hicieron viajar por las corrientes de chorro.

Cientos de ellos llegaron hasta el interior como **Detroit.**

De hecho, uno aterrizó en Oregón y provocó las **únicas** bajas americanas registradas en el continente... entre ellas a una familia que estaba de picnic.

Los medios de comunicación le dieron una amplia cobertura... temerosos del pánico que se produciría.

Que fue el tema central. **Pánico.**

¿Cómo, en nombre de Dios, podría uno de esos aparecer en Gotham, décadas más tarde?

¡COMISARIO! ESTAMOS RECIBIENDO INFORMES DE TODA LA CIUDAD... ¡MUCHOS DE LOS LÍDERES DE GOTHAM ESTÁN SIENDO LIQUIDADOS!

JANE SPITZ, DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, ***JOHN LEE,*** DEFENSOR PÚBLICO, EL INTERVENTOR DE LA CIUDAD, TODOS ELLOS HAN SIDO ENCONTRADOS ASESINADOS...

QUE DIOS ME AYUDE.

TRÁEME UN TELÉFONO MÓVIL. CUALQUIER TELÉFONO MENOS EL MÍO.

¿BARBARA? SOY TU PADRE...

OH, COMISARIO. LE ***HICIMOS*** UNA ADVERTENCIA, ¿O NO?

¿RECUERDAS LO QUE LE DIJIMOS?

¿TODO LO CERCANO A USTED SE **QUEMARÁ?**

¡RENNY!

¡NO ABRA LA ***PUERTA!***

El papel Washi, Wagami, papel del japón o papel japón es un tipo de papel finísimo fabricado en el Japón, empleándose como materia prima plantas de la flora local, tales como Broussonetia papyrifera (especie de morera), Edgeworthia papyrifera, Diplomorpha sikokiana, Euonymus sieboldianus, como así también bambú, cáñamo, arroz y trigo.

GOTHAM CITY
POLICE DEPARTMENT

¿QUÉ DE-
MONIOS?

OH,
NO.

FWOOOMP

Mensaje entrante de Alfred Pennyworth...

PARA TODOS LOS ALIADOS DEL MURCIÉLAGO ACTUALMENTE EN GOTHAM...

... LES ENVÍO ESTO CON LA MÁXIMA PRIORIDAD.

ESTA NOCHE EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS HA ENVIADO A SUS ASESINOS PARA MATAR A CERCA DE CUARENTA PERSONAS A LO LARGO DE LA CIUDAD.

LOS OBJETIVOS DEL TRIBUNAL SON TODOS LOS LÍDERES DE GOTHAM. LAS PERSONAS QUE DAN FORMA A ESTA CIUDAD.

HE SUBIDO UNA LISTA CON LOS NOMBRES DE LOS OBJETIVOS.

LOS ASESINOS DEL TRIBUNAL, LOS "TALONS", YA ESTÁN DE CAMINO HACIA SUS OBJETIVOS.

SON ASESINOS ALTAMENTE ENTRENADOS...

... CON EXTRAORDINARIAS CAPACIDADES REGENERATIVAS.

PARA MUCHOS DE SUS OBJETIVOS, ME TEMO QUE SEA DEMASIADO TARDE PARA...

¡BANG!

MANTENDRÉ LA...

¡BANG!

... MANTENDRÉ LA LÍNEA DE LA CUEVA ABIERTA TODO EL TIEMPO QUE PUEDA.

¡BANG!

¡BANG!

BUENA SUERTE...

...Y QUE DIOS NOS AYUDE A TODOS.

Eso explica muchas cosas... excepto a lo que Alfred se pueda estar enfrentando en estos momentos.

Uh Oh... el camino no esta despejado.

WHOA...

¡MCKENNA! ***ESTÁ*** A CARGO DE ESTA PLANTA AHORA. REÚNA A LOS SUPERVIVIENTES EN LAS CELDAS DE ***DETENCIÓN,*** ¡ES EL LUGAR MÁS SEGURO DEL EDIFICIO!

HAGA CORRER LA VOZ, ¡NADIE ENTRA DENTRO DE LAS ***OCHO PLANTAS*** DE ESTE EDIFICIO! Y POR AMOR DE DIOS, MANDEN UN COCHE PATRULLA AL ***APARTAMENTO*** DE MI HIJA.

COMISARIO...

NO LO HAGAS. POR FAVOR.
ESA MALDITA SEÑAL NO VALE TU VIDA.
ESA MALDITA SEÑAL NO VALE TU VIDA.
MELODY.
LA GENTE ***NECESITA*** CREER QUE HAY ALGUIEN POR AHÍ QUE TODAVÍA RESPONDE A ESA LLAMADA.
O DE OTRA FORMA LA CIUDAD DE CAERÁ Y NUNCA VOLVERÁ A ***LEVANTARSE*** DE NUEVO.
"¿PUEDES VIVIR CON ESO, DETECTIVE?"
OH, SEÑOR.
El edificio del D.P.G.C. ...
¡...mi Papá!
*Así que **eso es** lo que eres, asesina.*
*Una **Talon.** Una asesina del **Tribunal de los Búhos.***
DESAFÍO ***ACEPTADO,*** NIÑA.

¿Dónde se metió?

POOM

TWAK

OOOPHH.

Oh, tío, por favor, deja que sea la cosa más loca que haga hoy.

BATMAN DICE QUE USTEDES, MONSTRUOS, SANAN ***RÁPIDO.***

ESO SIGNIFICA QUE TE HAS GANADO A MIS ***DESAGRADABLES*** BATARANGS, TALON.

¡THUCK!

¡THUCK!

¡THUCK!

¿Quieres meterte con mi papi?

Esto no está... no está ***yendo*** *exactamente bien.*

GTT

Y sólo para hacerlo todavía ***peor...***

...el viento se está empezando a levantar.

FWOOOOMPH

¡GGNN!

No puedo...

...no puedo luchar contra ella de esta manera.

Lo siento.

NFF

KRAK

Pero tampoco puedo dejar que mate a mi padre.

Que Gotham y Dios me perdonen.

THUD

Está viva.

¿Cómo es posible que este viva?

¿Qué es lo que te creó?

PODÍAS HABERME MATADO. ANTES EN EL LUGAR DE LA PRIMERA EXPLOSIÓN.

¿POR QUÉ NO LO HICISTE, TALON?

TENGO AS MÁS EN LA MANGA

HECHO... LO HICE, BASTARDOS.

NUNCA DUDAMOS DE QUE LO HARÍA, JAMES. DE HECHO, CREÍMOS FIRMEMENTE QUE LA MEJOR MANERA DE CONSEGUIR QUE HICIERAS LO QUE QUEREMOS...

KLIK

...ERA DECIRTE QUE **NO** LO HICIERAS.

GRACIAS POR SER NUESTRO MENSAJERO, COMISARIO GORDON.

NO.

MALDITA SEA, ¡NO!

NO.

Acabamos de... ¿Acabamos de perder Gotham?

Creo que acabamos de **perder Gotham.**

Los echo de menos a todos. Echo de menos estar en casa.

Pero te veré pronto, cuando esta dificultad se haya terminado y podamos volver con jubilo.

Vuestra hija, Ayumi.

13 de noviembre de 1944.

Nagasaki.

SIGUIENTE: ¡LEE BATMAN #9 PARA CONOCER LOS PLANES DEL TRIBUNAL DESATADOS! VUELVE EL PRÓXIMO MES PARA LA:

¡CAÍDA DEL CABALLERO!

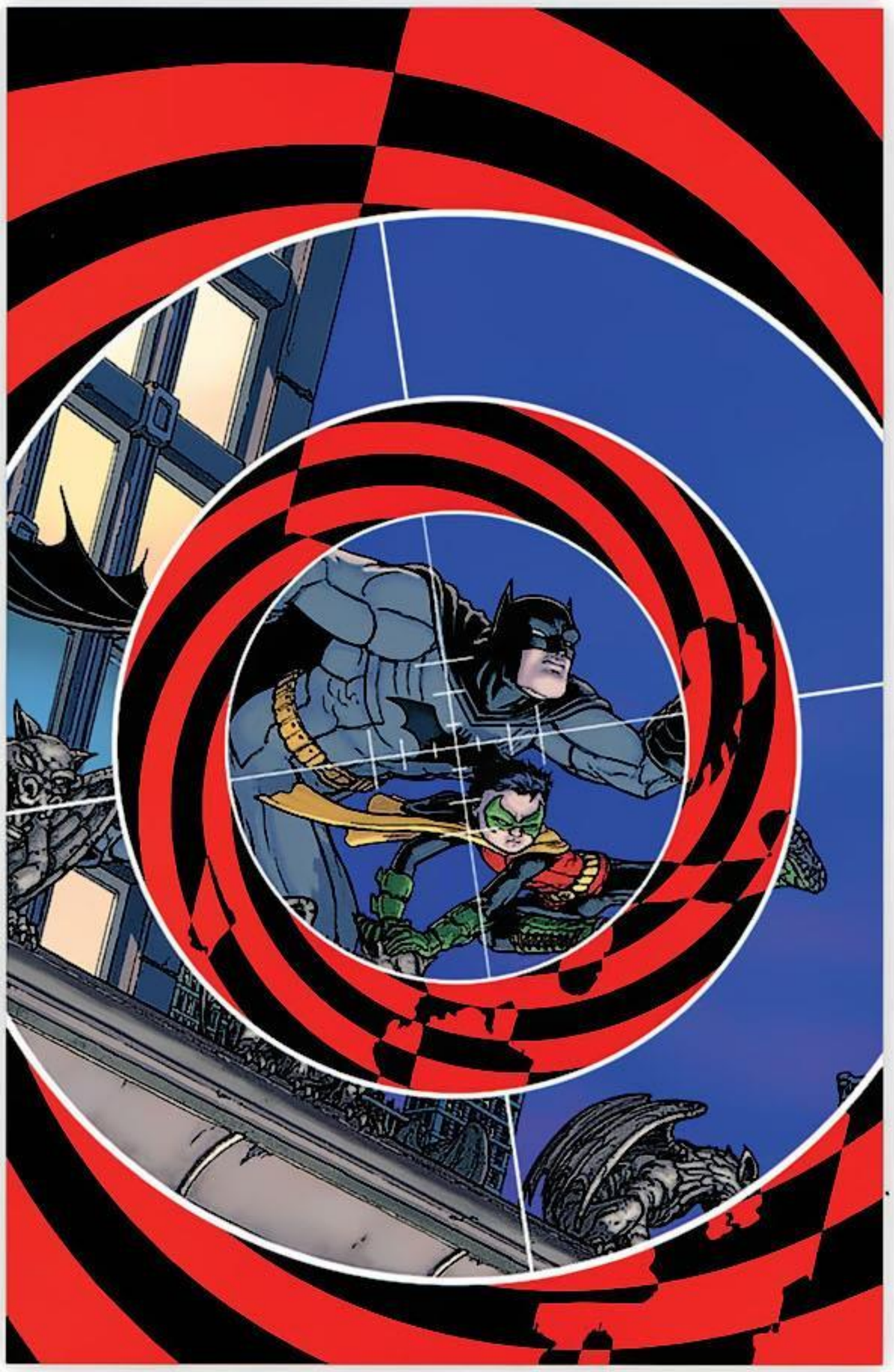


THE SECOND WAVE OF DC COMICS – THE NEW 52 STARTS NOW!

It's hard to put into words just how excited we are. Is there a saying about "the awesome getting awesomer"? Well, there is now, because this month we are extremely proud to present the release of six brand-new series, all with #1 issues! This is the **SECOND WAVE OF DC COMICS – THE NEW 52,** and we have so much in store for you!

We have been preparing this Second Wave for quite some time in order to make sure they are as entertaining as possible and to ensure that our readers know that when a new series begins, it's part of the bigger tapestry that is the DC Universe. These titles bring out what's best in The New 52 – new takes on familiar characters and a guarantee that anything can happen. Trust us when we tell you that events will unfold in these new books that will shake the very foundations of everything you know about your favorite heroes and villains.

From familiar names like Grant Morrison and James Robinson to new friends like award-winning author China Mieville and returning ones such as Ian Churchill, every book in the Second Wave is brought to you by some of the best talent the industry has to offer. Let's take a look:



Batman, Incorporated #1 cover by Chris Burnham

EARTH 2 #1 by James Robinson, Nicola Scott & Trevor Scott introduces **Alan Scott, Jay Garrick** and an entire parallel Earth to the DC Universe!

WORLDS' FINEST #1 by Paul Levitz, George Perez, Scott Koblish & Kevin Maguire stars **Power Girl** and **The Huntress** from Earth 2 as they try to find their way home from our Earth!

DIAL H #1 by China Mieville & Mateus Santolouco shows what happens when becoming a hero turns into an uncontrollable obsession and every choice you make brings you one step closer to the end.

G.I. COMBAT #1 showcases the War That Time Forgot by J.T. Krul & Ariel Olivetti and The Unknown Soldier by Justin Gray, Jimmy Palmiotti & Dan Panosian.

THE RAVAGERS #1 by Howard Mackie & Ian Churchill features the new team of Fairchild, Thunder, Lightning, Ridge, Beast Boy and Terra as they escape **The Culling** only to be hunted by Rose Wilson, Warblade and the rest of N.O.W.H.E.R.E.!

BATMAN, INCORPORATED #1 is the story of a man and a woman fighting over the heart and soul of their child. Unfortunately for the world, the man is Batman, the woman is Talia al Ghul, and the child is Damian. How amazing does that sound? And how amazing is it that this issue features an assassin named **Goatboy**? This series is the start of something Grant has been planning for a long time, and it's not an exaggeration to say that Batman, Incorporated is a serious game changer. For those of you looking to get into the history of the series, be sure to check out the hardcover collection **BATMAN, INCORPORATED VOLUME ONE**.



Batman, Incorporated #1 variant by Frank Quitely

May is one of the busiest months we've had yet, so we hope you enjoy **THE SECOND WAVE, NIGHT OF THE OWLS, THE CULLING**, the first collections of The New 52, guest appearances and so much more. Get your popcorn ready and meet us back here next month to find out what else we have up our sleeves!



Batman, Incorporated interiors by Chris Burnham

NEXT MONTH: BATMAN TAKES THE FIGHT TO THE COURT OF OWLS!



BATMAN #10



BATMAN: THE DARK KNIGHT #10

BATGIRL #10

CATWOMAN #10



DETECTIVE COMICS #10



BATMAN AND ROBIN #10



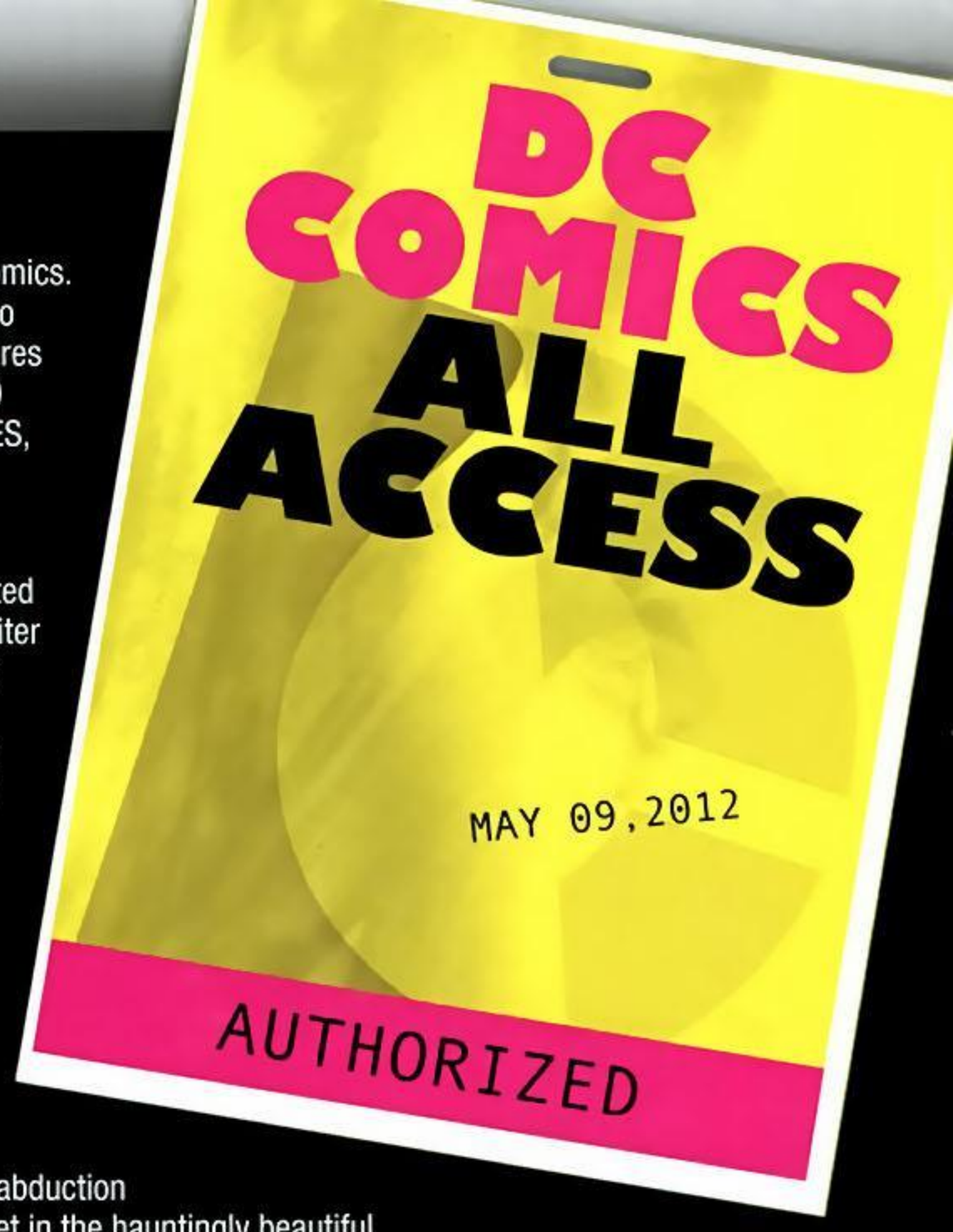
NIGHTWING #10

www.dccomics.com

DC COMICS™

New Vertigo App Available Now!

We told you recently about the new DC Entertainment Websites, including VertigoComics.com, and now VERTIGO fans can download a new dedicated app featuring all Vertigo digital titles. The new app, available on the App Store, is free to download and features popular VERTIGO series THE SANDMAN, FABLES, Y: THE LAST MAN, PREACHER, 100 BULLETS, HELLBLAZER, AMERICAN VAMPIRE, THE UNWRITTEN, DMZ, THE INVISIBLES, TRANSMETROPOLITAN, and SWEET TOOTH, among others.



The launch of the app is timed to the release of four new VERTIGO series that debuted in March, including FAIREST by *New York Times* best-selling and award-winning writer Bill Willingham. A spin off of FABLES, the series stars some of the fairest in the land and balances horror, humor and adventure. Each FAIREST storyline will explore the secret histories of one character, from Sleeping Beauty to Rapunzel to Cinderella to Thumbelina to Snow White and more. The first six issue arc drawn by Phil Jimenez (WONDER WOMAN, THE INVISIBLES) follows the misadventures of Briar Rose along with Ali Baba and the Snow Queen.

Also available same day digitally are the following new Vertigo series:



· **SAUCER COUNTRY**, a dark thriller that blends UFO lore and alien abduction with political intrigue, all set in the hauntingly beautiful Southwest written by Paul Cornell (DEMON KNIGHTS, Doctor Who) with art by Ryan Kelly (NEW YORK FIVE).

· **DOMINIQUE LAVEAU: VOODOO CHILD**, a high-octane story set in New Orleans that blends the mortal and supernatural worlds, written by former editor-in-chief of The Source magazine, award-winning author, journalist and TV producer Selwyn Seyfu Hinds, with art by Milestone Media co-founder Denys Cowan (THE QUESTION) and John Floyd with covers by Rafael Grampá.

· **THE NEW DEADWARDIANS**, a murder mystery set among the world of the undead in post-Victorian era London, brought to vivid life by writer Dan Abnett (RESURRECTION MAN) with art by newcomer I. N. J. Culbard (At The Mountains of Madness).



FAIREST #1

"Making all of our digital titles available in one downloadable location provides readers even more accessibility to our vast array of ground breaking stories. What's better than that? I can't wait to get the app on my phone." said Karen Berger, executive editor, VERTIGO. "With four new series having just launched, this is the perfect time for fans to download the VERTIGO app and keep coming back each and every week."

So be sure to check out all these new and exciting offerings from Vertigo and be sure to let us know what you think. Now if you'll excuse me, I have some reading to do!

Be seeing you,

- Ian Sattler, DC Entertainment

DC COMICS BOB HARRAS VP-Editor-in-Chief DIANE NELSON President DAN DIDIO and JIM LEE Co-Publishers GEOFF JOHNS Chief Creative Officer JOHN ROOD Executive VP-Sales, Marketing and Business Development AMY GENKINS Senior VP, Business and Legal Affairs NAIRI GARDINER Senior VP-Finance JEFF BOISON VP-Publishing Operations MARK CHIARELLO VP-Art Direction and Design JOHN CUNNINGHAM VP-Marketing TERRI CUNNINGHAM VP-Talent Relations and Services ALISON GILL Senior VP-Manufacturing and Operations DAVID HYDE VP-Publicity HANK KANALZ Senior VP-Digital JAY KOGAN VP-Business and Legal Affairs, Publishing JACK MAHAN VP-Business Affairs, Talent NICK NAPOLITANO VP-Manufacturing Administration COURTNEY SIMMONS Senior VP-Publicity BOB WAYNE Senior VP, Sales

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE Certified Chain of Custody Promoting Sustainable Forestry www.sfiprogram.org SFI-00507
This label only applies to the text section.

BATGIRL (ISSN #2164-8778) 9. July, 2012. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to BATGIRL, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 308, Congers, NY 10920. Annual subscription rate (12 issues) $24.99. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 2012 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof and related elements are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. This book is manufactured at a facility holding chain-of-custody certification. This paper is made with sustainably managed North American fiber. For Advertising and Custom Publishing contact dccomicsadvertising@dccomics.com. For details on DC Comics Ratings, visit dccomics.com/go/ratings.
Printed by Transcontinental Interglobe, Beauceville, QC, Canada. 4/27/12.

DC Comics, a Warner Bros. Entertainment Company







Caballero_Helio





GONZA2FENIX

http://www.laleyendadesw.mforos.com

A GREEN GIANT SCAN



LIKE IT?
BUY IT!

DCP

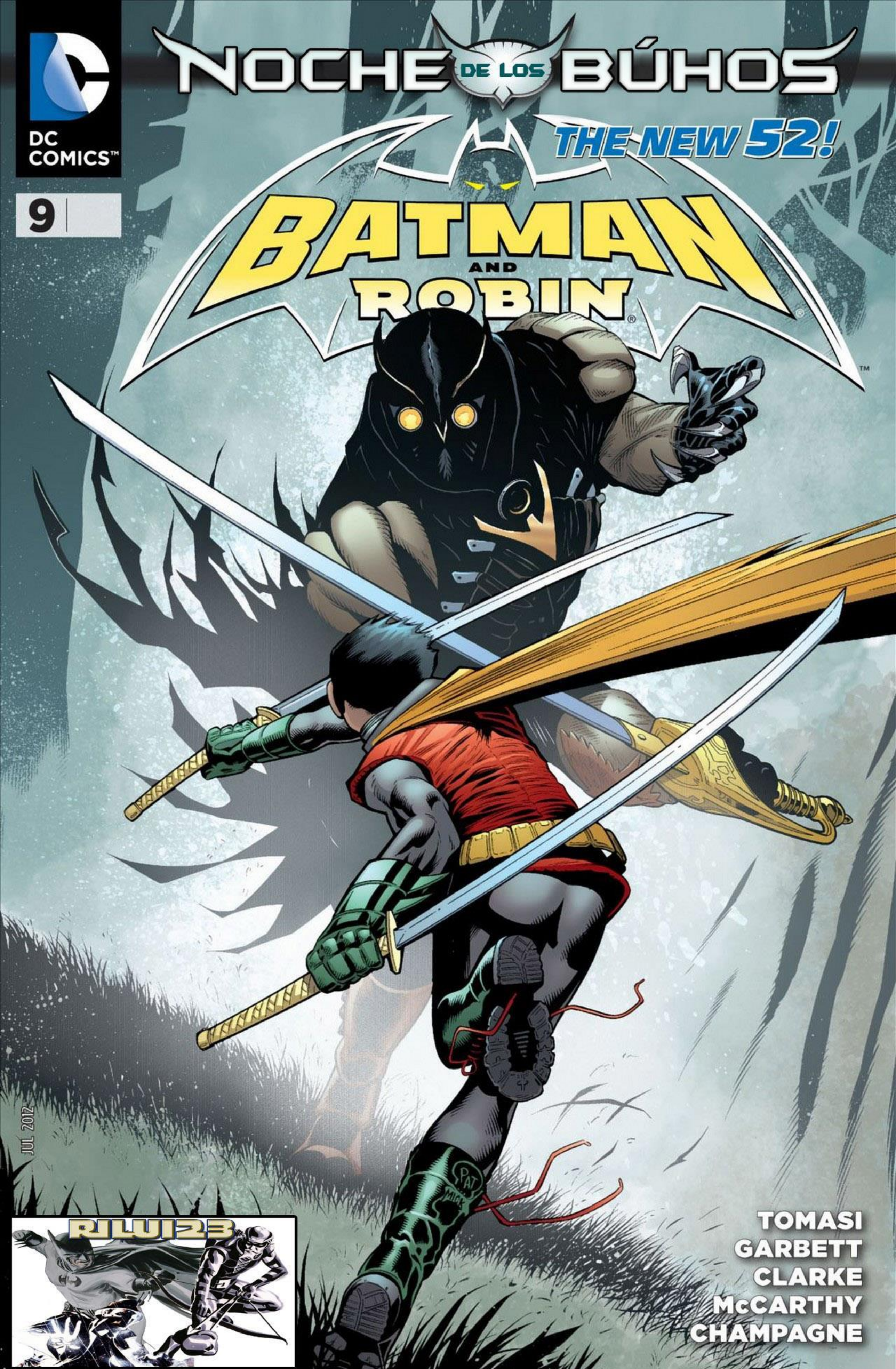
DC COMICS™

9

NOCHE DE LOS BÚHOS

THE NEW 52!

BATMAN AND ROBIN



JUL 2012

TOMASI
GARBETT
CLARKE
McCARTHY
CHAMPAGNE

GOTHAM CITY, LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 7:38P.M.

B-DEEP
B-DEEP

B-DEEP
B-DEEP

A TODOS LOS ALIADOS DE BAT PRESENTES EN GOTHAM...

...ENVÍO ESTO CON MUCHÍSIMA URGENCIA.

ESTA NOCHE, LA CORTE DE LOS BÚHOS HA ENVIADO A SUS ASESINOS A MATAR CERCA DE CUARENTA PERSONAS ATRAVÉS DE LA CIUDAD.

LOS BLANCOS DE LA CORTE SON TODOS LÍDERES DE GOTHAM. LA GENTE QUE HACE CRECER ESTA CIUDAD.

HE SUBIDO UNA LISTA CON LOS NOMBRES DE ESOS BLANCOS, AQUÍ. LOS ASESINOS DE LA CORTE, LOS "TALONS", ESTÁN AHORA DIRIGIÉNDOSE A SUS BLANCOS.

SON ASESINOS ALTAMENTE ENTRENADOS CON EXTRAORDINARIAS HABILIDADES REGENERATIVAS. PARA MUCHOS DE SUS BLANCOS, TEMO QUE PUEDA SER DEMASIADO TARDE PARA --

BANG BANG

MANTENDRÉ LA --

-- LA LÍNEA DE LA CUEVA ABIERTA TODO EL TIEMPO QUE SEA POSIBLE.

BANG BANG

¡¿CÓMO OBTUVISTE TODA ESTA INFORMACIÓN, ALFRED?!

DE UN TALON -- AQUÍ EN LA MANSIÓN.

¡¿EN LA *MANSIÓN*?! ¿DÓNDE ESTÁ *MI PADRE*?

ESTÁ OCUPADO EN ESTE MOMENTO *REPELIENDO* EL ATAQUE.

ESTOY REGRESANDO YA MISMO -- DEBERÍA ESTAR AHÍ EN --

ROBIN -- ¡TRANQUILÍZATE Y ESCÚCHAME!

EL ARCHIVO QUE TE ESTOY ENVIANDO PROVIENE DE UN *MICRO-DISCO* QUE BATMAN RECUPERÓ DE UN TALON.

EL BLANCO ES EL *MAYOR GENERAL BENJAMIN BURROWS* - EL 52AVO GENERAL ADJUNTO DE GOTHAM. EL COMANDA QUINCE MIL PERSONAS ENLISTADAS EN LA ARMADA DE GOTHAM Y LA GUARDIA AÉREA NACIONAL.

EN ESTE MOMENTO ESTÁ SUPERVISANDO LOS EJERCICIOS Y MANIOBRAS NOCTURNAS DE SUS UNIDADES EN LAS BARRACAS DE GOTHAM. HE SUBIDO SUS *COORDENADAS* PARA TI.

ERES EL QUE ESTÁ MÁS PRÓXIMO A LA POSICIÓN DE BURROWS. DEBES SALVARLO Y PROTEGERLO.

ENFÓCATE SOLAMENTE EN ESTA TAREA, *¿ENTENDIDO?*

ENTENDIDO.

¿ESTÁS SIGUIENDO LAS SEÑALES DEL *G.P.S* QUE HE ARREGLADO PARA EL *TRANSPORTE*?

ESTOY PONIÉNDOME EN ESO AHORA.

NOCHE DE LOS BÚHOS

ROBIN OYE UN HOO



PETER J. TOMASI: WRITER
LEE GARBETT: PENCILLER
ANDY CLARKE: ART PAGES 16-17
RAY McCARTHY AND
KEITH CHAMPAGNE: INKERS
JOHN KALISZ: COLORIST
DEZI SIENTY: LETTERER
GLEASON, GRAY & KALISZ: COVER
KATIE KUBERT: ASSISTANT EDITOR
HARVEY RICHARDS: ASSOCIATE EDITOR
MICHAEL MARTS: EDITOR
BATMAN CREATED BY BOB KANE

...SE HAN *AGRUPADO* DEMASIADO CERCA, SARGENTO MUNSON.

SI ESTO FUERA *AFGANISTÁN* SU PELOTÓN ENTERO PODRÍA SER BORRADO DEL MAPA CON UN RPG.

CABALLEROS, NECESITO RECORDARLES QUE SOMOS LA GUARDIA.

ENTRENAMOS PARA EL INFIERNO AQUÍ EN CASA Y EN INFIERNO CRUZANDO EL MAR.

UNA NOCHE, ENTREGAMOS SUMINISTROS DE LA CRUZ ROJA PARA LOS AFECTADOS POR UN HURACÁN EN GOTHAM Y DOS SEMANAS DESPUÉS ESTAMOS SENTADOS EN UN C-130 HACIA ORIENTE MEDIO.

AHORA PONGAN SUS CULOS EN LA FORMACIÓN DIAMANTE DE SUS LIBROS DE TEXTO Y --

¡AARGH!

¡NOOOO!

-:YAGHH:-

SARGENTO MUNSON, ¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO ALLÁ ABAJO?

¿PUEDE OÍRME? - DIJE --

LO QUE SUCEDE, MAYOR GENERAL BURROWS, ES QUE SEGURAMENTE SUS HOMBRES PROBABLEMENTE HAYAN SIDO ***ASESINADOS*** POR UN TALON.

¿CÓMO DEM-- ***¡ASEGUREN A ESE CHICO!***

¡QUIETO --

-- NO TE --

-- MUEVAS!

SI ESTE ***"TALON"*** ES LA IDEA DE UN JUEGO DE GUERRA DEL CORONEL ASBELL, ENTONCE DILE --

ESTO NO ES UN ***JUEGO***, BURROWS.

UN ***ASESINO DE ELITE*** LLAMADO ***TALON*** LO HA MARCADO PARA LA MUERTE.

¿Y PORQUÉ DEMONIOS DEBERÍA CREERTE, NIÑO?

PORQUE SU NOMBRE ESTÁ EN UNA *LISTA DE BLANCOS.*

¿LA LISTA DE *QUIÉN?*

UNA ORGANIZACIÓN SECRETA LLAMADA *LA CORTE DE LOS BÚHOS.*

¿DE LA VIEJA *CANCIÓN DE CUNA DE* GOTHAM?

ANTES DE MI TIEMPO.

¿DÓNDE ESTÁ *BATMAN?*

SALVANDO A QUIÉN PUEDA ESTA NOCHE.

SI NO QUIERE VER COMO ESTE TALON CARNEA AL RESTO DE SUS HOMBRES SÓLO PARA *LLEGAR A USTED*, DEBERÁ ACOMPAÑARME.

NO IRÉ A NINGUNA PARTE SI NO *BAJO* POR ESTA ESCALERA.

SOLDADO, PONGA A LOS COMANDANTES DE LA COMPAÑÍA EN LÍNEA - QUIERO UN REPORTE DE LA SITUACIÓN DE VUELTA EN EL CP INMEDIA --

TWANG TWANG

¡ALGUIEN HA CORTADO NUESTRAS CUERDAS!

PIENSO QUE DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR QUIÉN PUEDE *SUBIR* POR ESTA ESCALERA.

MUNICIÓN VERDADERA. AHORA.

¿VERDADERA? ¿QUÉ ERA LO ANTERIOR?

SALVAS. ESTE ERA UN EJERCICIO DE *ENTRENAMIENTO.*

¡FUEGO!

BLAM

BLAM

BLAM

BRATTA BRATTA

LAS BALAS *NO* LO ESTÁN DETENIEN-DO --

TIENE HABILIDADES *REGENERATIVAS.* NECESITAMOS MARCHARNOS -- *¡AHORA!*

SHUNK

MIS HOMBRES -- *NO PUEDO DEJARLOS - NO QUIERO DEJARLOS* EN SUS --

VIVA O MUERA ESTA NOCHE, GENERAL. ES SU ELECCIÓN.

ESTAMOS PERDIENDO POSIBILIDADES DE PESO CON ESTO.

LO RETENDREMOS TANTO COMO PODAMOS -- ¡TIENE QUE IRSE, SEÑOR!

¡ES UN HONOR SERVIR BAJO SUS ÓRDENES, GENERAL!

EL HONOR ES TODO MÍO, MUCHACHOS.

¡SUJÉ-TESE!

FAP

SHUNK

¡RRGHH!

¡APÁ-GATE!

SKRSSSH

CHAK

SU PIERNA ESTÁ GRAVEMENTE FRACTURADA.

SU PUESTO DE COMANDO -- ¿CUÁN LEJOS ESTÁ Y EN QUE DIRECCIÓN DESDE LA TORRE?

-UNNN- ... SUBIENDO POR EL RÍO... CINCO MILLAS... NOROESTE...

ENTONCES *ALLÍ* ES ADONDE IREMOS.

EL MÍO SÓLO UN POCO TOSTADO, ROB.

NO TE PREOCUPES, TRACY, SÓLO SOY ALGO MALVADO.

SNAP

¿QUÉ FUE ESO?

PROBA-BLEMENTE NADA, SÓLO UN MAPACHE O --

...POR FAVOR *CONFIRME* ESA ORDEN, SEÑOR.

¡DEBIDO A LA DESAPARICIÓN DEL MAYOR GENERAL BURROWS Y EL DESCUBRIMIENTO DE VARIOS CUERPOS DE SUS SOLDADOS...

...TODOS LOS SOLDADOS ESTÁN AUTORIZADOS A *DISPARAR* CON MUNICIÓN VERDADERA HASTA NUEVO AVISO, ¡FUERA!

DE ACUERDO, ESTAMOS EN POSICIÓN DEFENSIVA AQUÍ...

...MANTENGAN SUS OJOS ABIERTOS POR CUALQUIER SEÑAL DE --

BUENAS NOCHES, TENIENTE.

¿EL GENERAL BURROWS? ¿Y ROBIN? OÍMOS ESO --

NO ES MOMENTO PARA UN REPORTE DE ACCIONES. EL GENERAL ESTÁ INCONSCIENTE Y TENEMOS UN ASESINO PERSIGUIÉNDONOS.

¡NECESITAMOS MONTAR UNA POSICIÓN DE INFANTERÍA DEFENSIVA AHORA!

¿PORQUÉ DEMONIOS DEBERÍAMOS DE ESCUCHAR A ESTE *EXTRAÑO* NIÑO?

¡PORQUE ESTE *NIÑO* LEYÓ A *CLAUSEWITZ Y JOMINI* A LOS SEIS AÑOS MIENTRAS TÚ TODAVÍA INTENTABAS RECONOCER LOS BOTONES DE UNA Q-BOX, IMBÉCIL!

AHORA TODOS USTEDES -- ¡SIGAN MIS ÓRDENES!

¡EL TALON NO SE QUEDARÁ EN UNA POSICIÓN FIJA Y NOSOTROS TAMPOCO!

ROTEN LA ESCUADRA BASADA EN CAMBIOS DE POLVORÍN. CUATRO LADOS A, B, C, D. ES IMPORTANTE QUE MONTEMOS UN CORDÓN DE FUEGO PARA DETENER SU ATAQUE Y QUE NO PUEDA LLEVARSE A BURROWS.

NNN... ¿QUIÉN TE PROMOCIONÓ AL CAMPO?

TÚ CUANDO PERDISTE LA CONCIENCIA.

SHUNK

¿CUÁNTO DEBEMOS ESPERAR HASTA QUE HAGA SU PRIMER --

LADO A -- ¡ABRAN FUEGO!

¡ESTÁ ROTANDO AL LADO B!

LADO A -- ¡RECARGUEN Y MANTENGAN EL FUEGO!

LADO C -- ¡ABRAN FUEGO!

SHUNK

-NGHH-

AGHH!

SHUNK

LADO D -- ¡ABRAN FUEGO!

FAP

BLAM BLAM BLAM BLAM

¡ESTOY SECO!

¡YO TAMBIÉN!

¡ESTOY FUERA, MALDICIÓN!

SHUNK

SHUNK

SÓLO HAY UNA COSA QUE HACER CUANDO LAS ARMAS SE VACÍAN, CHICO.

LO SÉ.

PREPAREN BAYONETAS.

¡A LA CARGA!

CUÁN PERFECTA-MENTE APROPIADO.

¡ARGHH!
SHUNK
SHUNK
SHUNK
RRAGHHH
SHUNK
¡UNGH!
YAGHH.
...¿QUÉ DEMONIOS ERES?
LO QUE YO SOY NO TIENE IMPORTANCIA.
236 AÑOS ES UN LARGO TIEMPO DE ESPERA PARA REPARAR UN ERROR, WILKINS.
¿WILKINS? MI NOMBRE ES BURROWS.
NO ESTOY DE ACUERDO.
KLIK KLIK KLIK

"DE VUELTA EN 1778, EDWIN WILKINS, UN ESPÍA DE LA ARMADA CONTINENTAL, TOMÓ UNA PELIGROSA MISIÓN EN GOTHAM PERO SÓLO CON LA CONDICIÓN DE QUE SU FAMILIA FUERA PROTEGIDA EN CASO DE QUE MURIERA, LO QUE TODO EL MUNDO SUPONÍA, ERA POSIBLE.

"EL GENERAL WASHINGTON MISMO PROMETIÓ A WILKINS QUE SUS SERES AMADOS RECIBIRÍAN UNA IMPORTANTE CANTIDAD DE TIERRAS POR SU SERVICIO SI SU GUERRA DE LA INDEPENDENCIA RESULTABA TRIUNFANTE.

"LA MISIÓN DE WILKINS FUE EXITOSA Y PUDO LOGRAR PASAR LA INFORMACIÓN QUE HABÍA RECOGIDO AL CAPITÁN ALEXANDER HAMILTON SÓLO MOMENTOS ANTES DE SER CAPTURADO POR LOS BRITÁNICOS."

"WILKINS FUE TOMADO PRISIONERO EN UNA FRAGATA BRITÁNICA EN EL PUERTO DE GOTHAM ESPERANDO EL NUDO DE LA HORCA..."

"...CUANDO ESTOS SE ENTERARON QUE LOS AMERICANOS HABÍAN CAPTURADO A MUCHOS OFICIALES DE ALTO RANGO BRITÁNICOS, RESULTANDO EN UNA PROMESA DE INTERCAMBIO DE PRISIONEROS."

"YO FUI CONVOCADO POR MI NIDO Y RECIBÍ UNA ÓRDEN DE LA CORTE DE LOS BÚHOS PARA ERRADICAR A WILKINS Y A TODOS LOS DE SU SANGRE...

"...POR LO QUE LA CONCESIÓN DE LAS TIERRAS PASADAS DE ÉL Y SUS ANTESESORES EN EL IMPROBABLE CASO DE UNA VICTORIA COLONIAL MÁS TARDE SE PODRÍAN COMPRAR SIN DIFICULTAD POR UN HIJO PREDILECTO DE LA CORTE Y EXPLOTARLA PARA SUS PROPIOS INTERESES."

"LUEGO DE NADAR BAJO EL AGUA ATRAVÉS DE LOS PUNTOS DE LOS CENTINELAS, ME INTRODUJE SECRETAMENTE EN LA PRISIÓN DE LA FRAGATA BRITÁNICA Y ASESINÉ A EDWIN MIENTRAS DORMÍA.

"ESPERÉ HASTA 1783 PARA ELIMINAR AL RESTO DE LA FAMILIA DE WILKINS, LUEGO DE QUE ELLOS LEGALMENTE OBTUVIERAN DERECHOS SOBRE LA CONCESIÓN DE LASTIERRAS POR LO QUE QUEDARÍAN SIN HEREDEROS.

"EL MENOR DE LOS HIJOS DE WILKINS, SAMUEL, DE ALGUNA MANERA SOBREVIVIÓ A LAS GRAVES HERIDAS QUE LE INFLINGÍ."

"SAMUEL APARENTEMENTE FUE ESCONDIDO Y CRIADO POR AMIGOS DE LA FAMILIA WILKINS, MIENTRAS LA CORTE DE LOS BÚHOS EVENTUALMENTE TOMÓ EL CONTROL DE LAS TIERRAS."

"EL APELLIDO DE ESA FAMILIA ERA BURROWS."

TÚ, BENJAMIN BURROWS, ERES UN DESCENDIENTE DIRECTO DE EDWIN WILKINS, ES POR ESO QUE FUI ESPECIFICAMENTE ASIGNADO A ESTA MISIÓN.

NO TIENES NIÑOS, TU LÍNEA DE SANGRE FINALMENTE TERMINA AQUÍ, AL IGUAL QUE TU POSIBILIDAD REAL DE RECLAMAR LAS TIERRAS QUE PRONTO ESTARÁN EN POSESIÓN DE LA CORTE DE LOS BÚHOS.

ESTA NOCHE, TERMINARÉ LO QUE EMPECÉ.

POOM

¡ARGGGH!

YO TAMBIÉN

¡DEBES...

...ESTAR...

...BROMEAN-DO!

KORKKKKKK

KORKKKKKK

KORKKKKKK

RRRNN

SÓLO ENGO UNA OPORTU-NIDAD DE--

UGNNN

RRRNN

LUEGO DE ESCUCHAR TU PEQUEÑA HISTORIA, DIRÍA QUE SOMOS MÁS PARECIDOS DE LO QUE PENSABA.

ERES UN ASESINO NATO *UTILIZADO* POR LA CORTE DE LOS BÚHOS PARA HACER SU TRABAJO, JUSTO COMO MI MADRE UNA VEZ *ME UTILIZÓ* PARA HACER EL SUYO.

...COM-PLETARÉ... MI MISIÓN...

...BURROWS... MORIRÁ...

SABES ALGO --

-- ¡TE CREO!

¿SEGURO QUE ESTÁ MUERTO?

ESA COSA MURIÓ HACE *MUCHO TIEMPO*, GENERAL.

SIGUE: ¡TERMINAL!

DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

¡LOS NUEVOS 52!

BIRDS OF PREY™



DUANE
SWIERCZYNSKI

TRAVEL
FOREMAN

JEFF
HUET

LA LEYENDA DE STAR WARS
TRADUCCIÓN
CABALLERO-HELIO
EDICIÓN
KEKO-EL
WWW.LALEYENDADESW.MFOROS.COM

LA CIUDAD DE GOTHAM EN EL AÑO DE NUESTRO SEÑOR DE 1847.

LAS CALLES ESTÁN GOBERNADAS POR HOMBRES CRUELES CON POCO MÁS QUE CUCHILLOS AFILADOS Y FALTA DE REMORDIMIENTO.

SE REÚNEN EN PANDILLAS PARA ROBAR, VIOLAR Y LLENAR LOS CANALES DE SANGRE.

PERO HAY OTRA BANDA MÁS PODEROSA QUE LAS PANDILLAS DE GOTHAM...

...Y ESA ES EL TRIBUNAL.

Black Canary, una luchadora de artes marciales con un grito sónico que puede destrozar tu cráneo. Batgirl, una brillante vigilante de Gotham. Katana, una misteriosa samurai que maneja una espada mística que roba almas. Poison Ivy, una eco-terrorista un poco loca que controla la vida vegetal. Starling, una maestra espía que conoce mil formas de hacerte sangrar. Juntas han jurado combatir a aquellos que piensan que están por encima de la ley. Juntas son...

BIRDS OF PREY

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

ESTILO HAMPA

WRITER DUANE SWIERCZYNSKI PENCILLER TRAVEL FOREMAN
INKER JEFF HUET COLORIST GABE ELTAEB LETTERS DAVE SHARPE
COVER JESUS SAIZ AND JUNE CHUNG
ASSISTANT EDITOR KATIE KUBERT EDITOR BOBBIE CHASE

GOTHAM, AHORA.

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 8:20 PM...

¿CREES QUE IVY ESTÁ MUERTA, KATANA?

NO, BLACK CANARY.

MI MARIDO DETECTA QUE TODAVÍA ESTÁ VIVA.

NO LO ENTIENDO. APUÑALASTE A ESE TIPO UNA DOCENA DE VECES CON TU ESPADA.

¿POR QUÉ NO LE ARREBATASTE SU ALMA?

MI MARIDO DICE QUE NO TIENE.

TRATÉ DE ADVERTÍRTELO, CARA DE PÁJARO--

--PERO NO ME DEJAS OTRA OPCIÓN.

WHAM

SKREE-EEEE

NO.

NO PUEDE SER.

ESO DEBERÍA HABERTE **DESTROZADO EL CRÁNEO.**

¿QUÉ DIABLOS **ERES?**

NACÍ SIENDO **HENRY BALLARD**, Y SIRVO AL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS.

MIS EXPERIENCIAS EN ESTA CIUDAD ME HAN ENSEÑADO UNA VERDAD-- **NADA CAMBIA.**

LAS CALLES DE GOTHAM SON **LAS MISMAS.**

LA SANGRE FLUYE POR LAS CUNETAS DE **LA MISMA MANERA.**

LOS DELITOS, LOS ACTOS PERVERSOS, LAS ATROCIDADES... **TODO IGUAL.**

LA CHUSMA TAMPOCO CAMBIA, AUNQUE VISTAN DE UNA MANERA PECULIAR.

Si esta cosa tiene nombre, no lo ha compartido.

No **habla**. No **responde** a las preguntas.

Todo lo que hace es causar **dolor**.

Y tampoco parece que **sienta** ninguno.

Estaba entrenándome con Tatsu cuando **Batgirl** me llamó al móvil.

Parecen agentes de algo que se hace llamar el **Tribunal de los Búhos**, igual que en la **canción de cuna**, aterrorizando Gotham, así que era el momento de **arrimar el hombro**.

El mítico **Batman** estaba pidiendo ayuda, ¿Y quienes eran las Birds of Prey para negarse?

Pero este misterioso **asesino** parece saberlo todo de nosotras. Porque se encontró con **Poison Ivy** en primer lugar.

Y poco después nos localizó.

KRNNKH

No importa que tipo de lesiones graves le inflijas... y créeme, le hemos causado una gran cantidad de lesiones graves...

...el espeluznante hijo de puta ni siquiera se **inmuta.**

¡TENEMOS QUE RETROCEDER, CANARY!

¡LA IGLESIA DE ST. FRANCIS! ¡VAMOS A LLEVARLO ALLÁ!

¿CREES QUE ALGÚN TIPO DE BENDICIÓN LO VA A PARAR?

NO. HE LUCHADO AQUÍ ANTES. CONOZCO LOS PUNTOS ESTRATÉGICOS.*

*¿RECONOCES ESTA IGLESIA? ¡ES DE BIRDS OF PREY #01!

VI LO QUE HICISTES **ANTES**, CANARY. FUE COMO SI ESTUVIERAS PIDIENDO **DISCULPAS.**

NO DEBES SENTIRTE CULPABLE. ESO CON LO QUE ESTAMOS LUCHANDO **NO ES HUMANO.**

NO... LO SÉ. ES QUE ESTA COSA, CON LO DEL ASESINATO DE MI MARIDO, HA ABIERTO UNA **HORRIBLE PORTEZUELA** EN MI CABEZA.

NO DEJO DE PENSAR, OBSESIONÁNDOME, REVIVIENDO **AQUELLA NOCHE.**

ENTONCES, ANTES DE DARME CUENTA, ESTOY GRITANDO Y--

ESPERA.

AQUÍ VIENE.

VRRMMMM VRRMMMM

ESPERA UN MOMENTO...

...CONOZCO ESE SONIDO.

ASÍ QUE MUCHOS MALHECHORES SE REFUGIAN EN CASAS DE CULTO. COMO SI ESTUVIERAN PIDIENDO EL PERDÓN DE ÚLTIMA HORA AL SE...

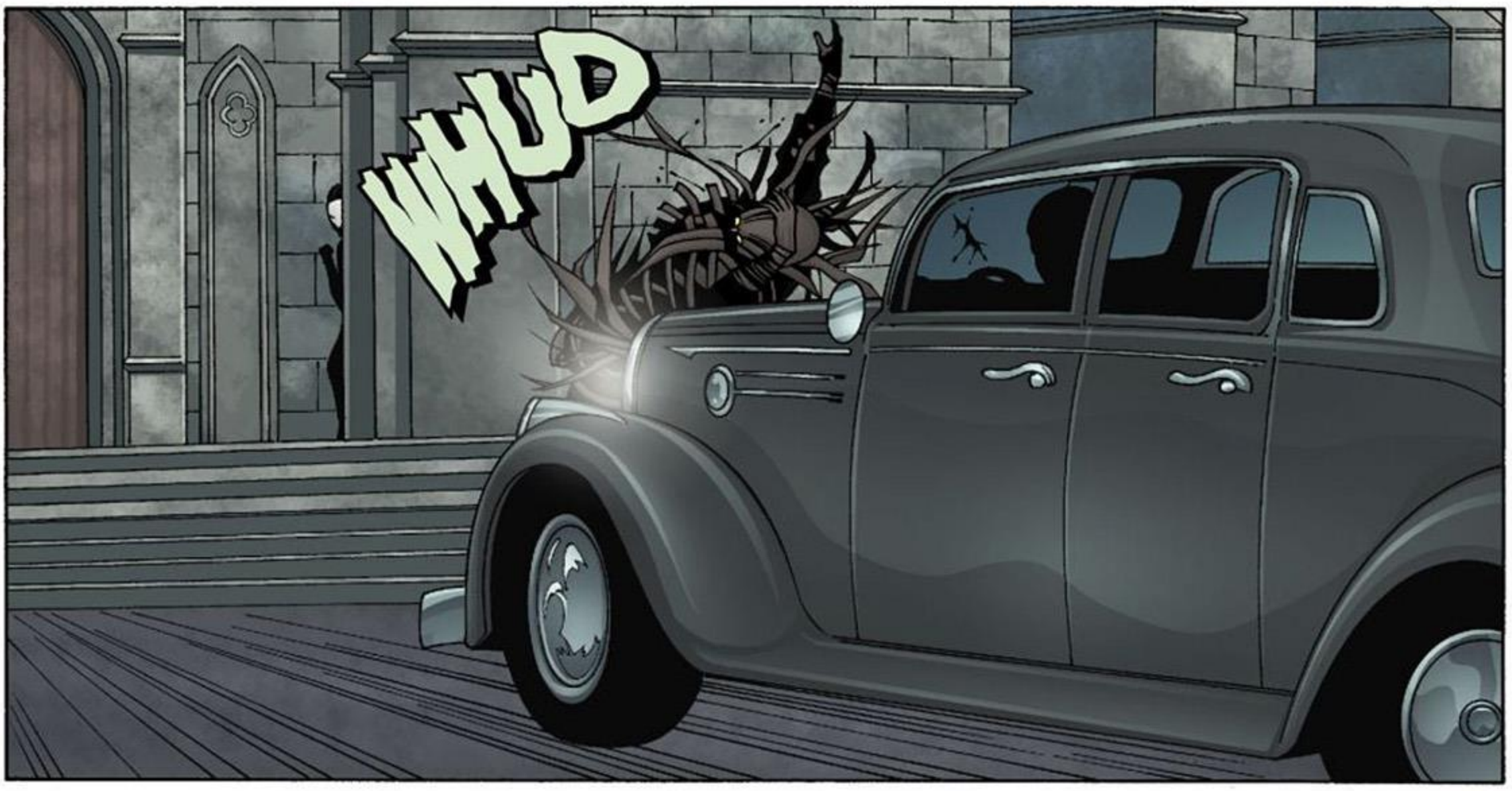
VRRMMMMM VRRMMMMM

¿QUÉ ES ESE RUIDO TAN HORRIBLE?

UNA ESPECIE DE BRUJA... ¿EN UN CARRO DE HIERRO?

MUY BIEN, BASTARDO ASPIRANTE A EDGAR ALLAN POE, PREPÁRATE PARA CONOCER A TU CREADOR.

QUIEN, POR TU ASPECTO, DEBE SER TIM BURTON.


WHUD




KEERRAKKK


CRRUMMBLEE

JODER, ESTA IGLESIA VA A EMPEZAR A TOMARSE ESTAS COSAS COMO ALGO **PERSONAL.**

BUENO, CREO QUE SÓLO PODRÁS GOLPEARME SI VOY A IR AL INFIERNO, AMIGO.

¡STARLING, NO LO HAGAS!

¡EVELYN!

¡NO TE ACERQUES A ÉL!

VAMOS A VER QUE HAY DEBAJO DE ESTA MÁSCARA DE PAYASO.

CON MI SUERTE SERÁS...

...JOHNNY DEPP...

ESTA POBRE MUJER DE MALA REPUTACIÓN ESTA CLARAMENTE EN CONNIVENCIA CON LAS DEMÁS.

¡ULGH!

Y AUNQUE SOY CAPAZ DE APLASTAR LOS HUESOS DEL CUELLO DE ESTA RAMERA CON BASTANTE FACILIDAD...

BLAM BLAM BLAM

...QUIERO QUE LAS OTRAS SE ACERQUEN MÁS.

BLAM BLAM

KLIK

...PARA ACABAR CON TODAS A LA VEZ.

KLIK KLIK KLIK K

=KOFF=
=KOFF=
TIREN--
=KOFF=

<MI AMOR, PERDÓNAME>*

*TRADUCIDO DEL JAPONÉS.

¡NO!

SHOOOM

¿QUÉ--?
¡BATGIRL!

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 9:30 PM...

HEY =KOF= ¡CHICA MURCIÉLAGO! ME ALEGRO =KOF KOF= DE QUE PUDIERAS PASARTE

¿DÓNDE ESTÁ POISON IVY?

NI IDEA. ENCONTRAMOS UN PEDAZO DE ELLA PERO INTENTA SACARLE ALGUNA RESPUESTA A ESTA COSA.

ESTAS COSAS SON LOS TALONS Y TAMPOCO SE LES PUEDE MATAR

TE DIJE QUE NO TENÍAN ALMAS.

PERO SE LES PUEDE DETENER. BATMAN LO DESCUBRIÓ.

POR SUPUESTO QUE BATMAN LO DESCUBRIÓ. DIME ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO EL CABALLERO NOCTURNO ESTA NOCHE? ¿CREES QUE QUERRÍA REUNIRSE CON NOSOTRAS PARA TOMAR UNAS CERVEZAS?

SNAP

TENGO QUE, COMO ESTA MUCHACHITA FANÁTICA, APLASTARLO...

MENOS HABLAR Y MÁS MOVIMIENTO. TENEMOS QUE ALEJARNOS.

ESTACIÓN DE TREN DE GOTHAM...

OH, COMO SE ESCABULLEN LOS BICHOS.

UM... ¿LA ESTACIÓN DE TREN? ¿QUÉ? ¿QUIERES CONSEGUIR QUE ESTA COSA SE EMBORRACHE EN EL COCHE-BAR?

APUESTO A QUE EL CAMARERO DEL COCHE-BAR TIENE UN MONTÓN DE HIELO.

TENEMOS QUE PONER AL TALON EN HIELO. CANARY, KATANA, ENCUENTREN UN VAGÓN DE CARNE.

SIEMPRE CORREN, SIEMPRE SON CAPTURADOS.

SIN EMBARGO, CADA VEZ HAY MÁS BICHOS QUE DESTR--

THOK

¡ALLÁ VAMOS!

KRE-SSSSSSHHHHHHH

¡RÁPIDO! ¡CONSIGUE METERLO DENTRO! ¡ESTE ES EL VAGÓN DE ENVÍO DE CARNE!

¡FRÍO! ¡NO, EL OSCURO FRÍO TAN PRONTO OTRA VEZ!

NO ANTES DE QUE SIRVA A LA VOLUNTAD DEL TRIBUNAL...

SLAM

TENEMOS QUE MANTENERLO AHÍ. SI SU TEMPERATURA CORPORAL BAJA LO SUFICIENTE, SE COLAPSARÁ.

BUEEEEEEEENO, ESE ES EL HIELO PARA SABER--

OOF

...Y COLOQUE A ESOS BICHOS EN LA CALLE.

OH, DIABLOS.

¡AMIGO! ¡NECESITAMOS QUE TE RELAJES!

CANARY, ¡LÁNZALE UN GRITO! ¡A QUEMARROPA!

¿Y MATARLES A TODOS?

¡VALDRÍA LA PENA!

TALON.

TÚ Y YO NO HEMOS TERMINADO.

¡LOCA CHICA PLANTA! ¿ESTÁS BIEN?

CÁLLATE Y AYÚDAME.

¡MÉTENOS A AMBOS Y SELLA LA PUERTA, AHORA!

¡MORIRÁS!

LAS PLANTAS TIENEN UN MECANISMO DE ENDURECIMIENTO... PODEMOS SOBREVIVIR... AL FRÍO EXTREMO...

¡ASÍ QUE HAZLO!

NO SE OLVIDEN DE DESCONGELAR-ME...

BUENO...

...ALGO ES ALGO, ¿NO?

ESTOY CONTENTA DE VERTE, STARLING, PERO... ¿DÓNDE DEMONIOS HAS ESTADO DURANTE LOS ÚLTIMOS DÍAS?

OH, ACABABA DE VISITAR A UN VIEJO AMIGO. PODEMOS HABLAR DE ELLO CUANDO NO ESTEMOS SENTADAS EN UN TREN LLENO DE VERDURAS CONGELADAS.

HABLANDO DE IVY...

"...Le hice una promesa hace unos meses."

"¿...yyyyyyyyyy?"

"Vamos a necesitar algunos machetes y un avión."

PRÓXIMO: ¡AMAZONAS EN COMA!

GAIL SIMONE ARDIAN SYAF

BATGIRL™



®, TM and © 2011 DC Comics. All Rights Reserved.

DC COMICS™

THE NEW 52

MONTHLY

read.dccomics.com

HTTP://LALEYENDADESW.MFOROS.COM



LA LEYENDA DE STAR WARS

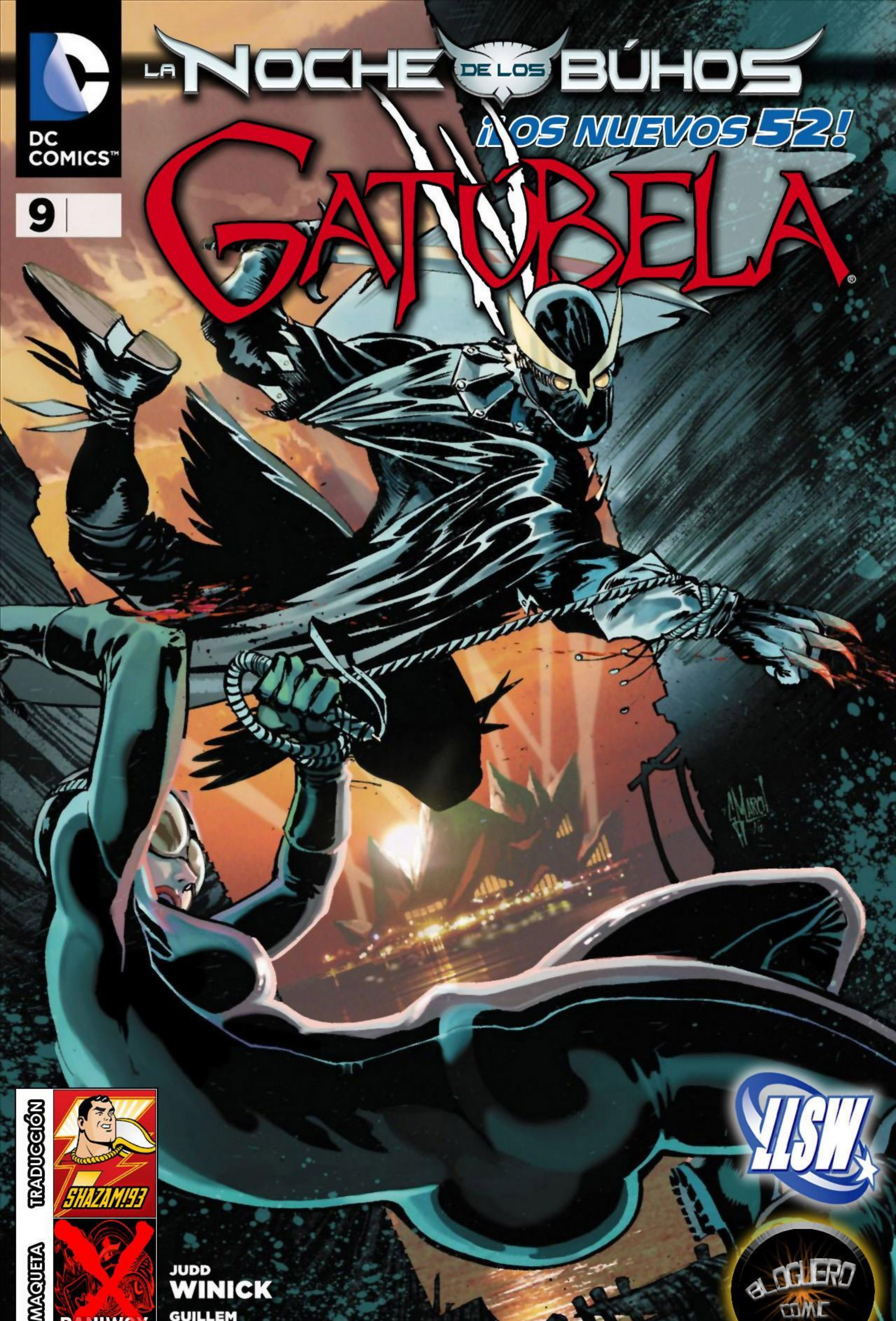
DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

¡LOS NUEVOS 52!

GATÚBELA®



TRADUCCIÓN SHAZAM!93

MAQUETA DANIWOX

JUDD WINICK

GUILLEM MARCH

LLSW

BLOGUERO COMIC

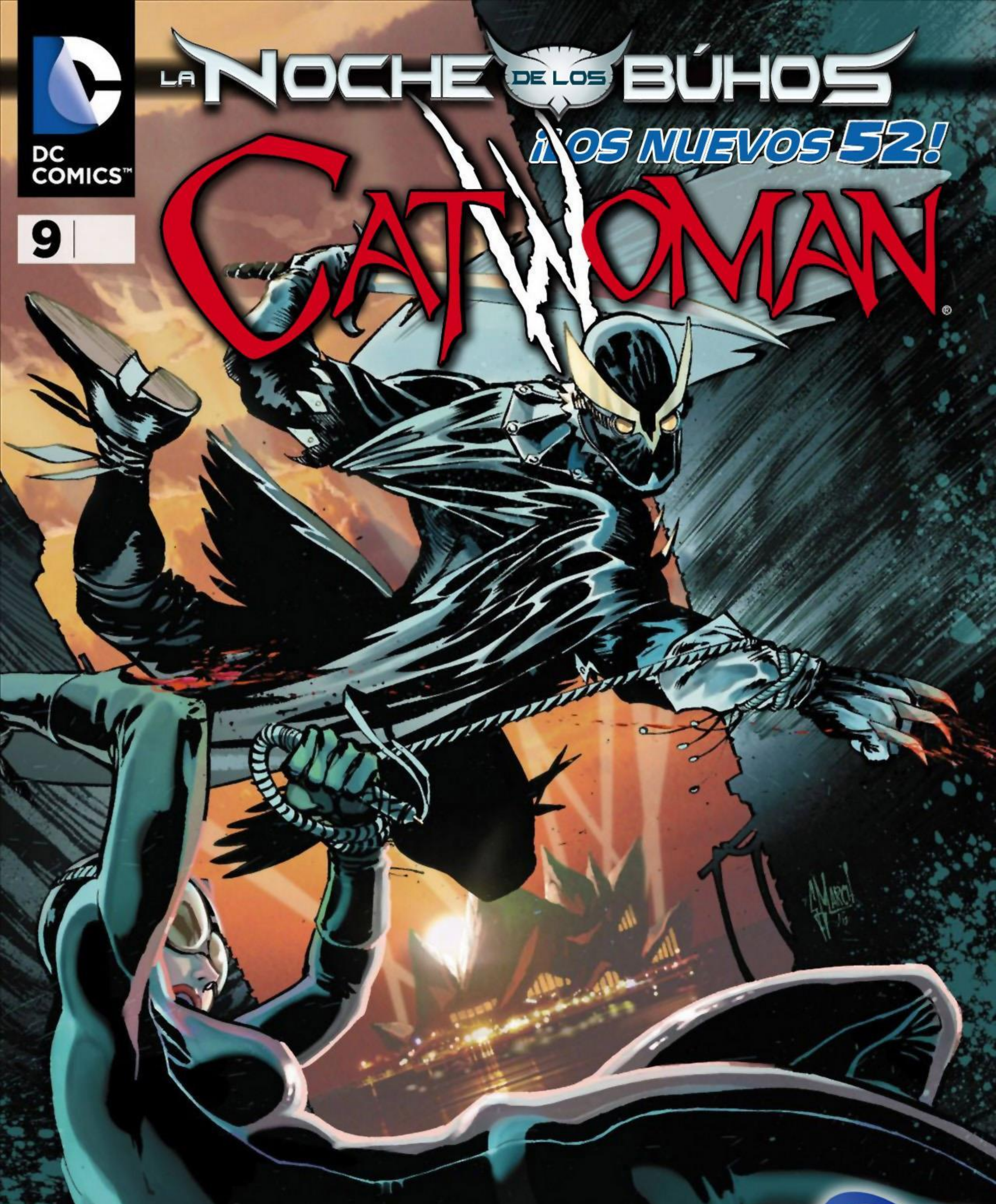
DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

¡LOS NUEVOS 52!

CATWOMAN®



TRADUCCIÓN SHAZAM!93

MAQUETA DANIWOX

JUDD WINICK

GUILLEM MARCH

LLSW

BLOGUERO COMIC

GOTHAM, 1665.

"LE HA FALLADO A *LA CORTE DE LOS BÚHOS.*"

"¿CÓMO? *¿EL TALON* NO COMPLETÓ SU TAREA?"

"NO. ÉL ENCONTRÓ A SU PRESA..."

"...PERO HUBIERON COMPLICACIONES."

"¿SU PRESA ESTABA *MUERTA,* O AÚN *RESPIRABA?*"

"NO. SU ALMA MALDITA YA HABÍA DEJADO ESTA TIERRA."

"PERO, COMO EL CUENTO HA SIDO CONTADO, EL TALON ENCONTRÓ AL HOMBRE VESTIDO PARA LA CAMA, Y EL OBJETIVO IMPLORÓ MISERICORDIA."

"EL TALON SINTIÓ QUE CARECÍA DE HONOR ACABAR CON ÉL DE ESA MANERA. *ASÍ QUE* ARMÓ AL CACHORRO CON UNA *DAGA,* Y LO INSTRUYÓ PARA QUE LUCHARA POR SU VIDA."

"PERO EL COBARDE SIMPLEMENTE CORRIÓ HACIA LAS CALLES GRITANDO."

"Y EL TALON FUE VISTO."

"EN TOTAL, FUE FORZADO A ASESINAR A DIEZ *SOLDADOS BRITÁNICOS.* UNO ERA UN *OFICIAL.*"

"HABRÍA *PREGUNTAS.* HABRÍA *INDAGACIONES.*"

"Y ÉL *PERDIÓ* UNA DE SUS CUCHILLAS SAGRADAS."

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

"Los Espejos Vienen En Todos Los Tamaños."

Escrito por Judd Winnick
Arte por Guillem March
Colores por Tomeu Morey
Letras por Carlos M. Mangual
Portada por Guillem March
Editor Asistente Rickey Purdin
Editora Rachel Gluckstern
Traducción por Shazam!93
Maqueta y Edición por Dani WoX

"Y ESA ***NO*** ERA LA PRIMERA VEZ QUE SE HA DEMOSTRADO POCO FIABLE DEBIDO A UN INTENTO ***EQUIVOCADO*** DE ***HONOR.***"

ÉL NO HA ACTUADO TAN BIEN COMO SU PREDECESOR. ES DEMASIADO ***EMOCIONAL.*** NUESTROS MÉTODOS PARA LA ***CONSTRUCCIÓN*** DE ESTOS HOMBRES EN LAS ARMAS QUE DESEAMOS QUE SEAN... PUEDEN NO SER ***PERFECCIONADOS.***

NUESTRO ***SIGUIENTE*** TALON NO HA ALCANZADO LA EDAD, PERO ESTÁ ***MÁS*** QUE LISTO. SU SANGRE CORRE COMO EL ***FRÍO*** EN LOS ***TÉMPANOS DE HIELO.***

SÍ, SUGIERO QUE "RETIREMOS" A ***EPHRAIM NEWHOUSE.*** PREPAREN LA ALQUIMIA PARA SU SUEÑO.

PERO... PÓNGANLO EN ESE ESTADO ***SIN*** SUS ARMAS, NI SU TRAJE-- ***Y*** SIN CUALQUIER VESTIGIO DE SU TIEMPO COMO TALON. YA QUE ***TAN*** LIGADO ESTÁ AL HONOR...

"...DEJÉMOSLE SENTIR LA ***PESTE*** DE LA ***VERGÜENZA.***"

GOTHAM, HOY.

BONITA NOCHE. ES UNA *LÁSTIMA.*

¿QUÉ? DEBERÍAMOS SACAR LA *BASURA* MIENTRAS ESPERAMOS, *SPARK?*

¿ENSERIO? YO LO VEO COMO UNA NOCHE *PERFECTA* PARA ROBAR UN CUCHILLO DE TRESCIENTOS AÑOS QUE TIENE UNA *CABEZA DE BÚHO,* ASÍ QUE NO SEAS *NEGATIVO.* HARÁS QUE LLUEVA. O ALGO PEOR.

NO. DIGO QUE GASTAR UNA NOCHE HERMOSA E INUSUALMENTE *CÁLIDA*, ESPERANDO A QUE EL *PINGÜINO* DEJE SU CASA PARA QUE PODAMOS ROBARLA, SE VE COMO UN DESPERDICIO DEL BUEN CLIMA.

¿ERES SUPERSTICIOSA?

NO REALMENTE. PERO ESTO ES *GOTHAM,* SPARK.

Y AQUÍ, EL *DESTINO* ES ALGO GRANDE, ES DECIR, FEO, Y FORMIDABLEMENTE AMPLIO...

"...Y LO MEJOR ES NO JUGAR CON ÉL."

HAN VIAJADO DESDE MUY LEJOS. DESDE LAS ORILLAS DEL *RÍO LETE*,* EL RÍO DE LA INCONSCIENCIA, DONDE LAS SOMBRAS CAMINAN, REGRESAN A ESTE MUNDO, SU CIUDAD. *GOTHAM.*

SÍ, *MIREN.* MIREN SU CUERPO. HAN SIDO RESTAURADOS, Y HECHOS MÁS FUERTES QUE NUNCA.

* EN LA MITOLOGÍA ROMANA, EL RÍO LETE *(RÍO DEL OLVIDO)* ES EL RÍO DEL *HADES*, EL INFIERNO.

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 5:24 P.M....

HEMOS REUNIDO TODOS NUESTROS RECURSOS, NUESTRO PODER, Y ESPERANDO COMO EL GRAN BÚHO ESPERA-- ***A PLENA VISTA.*** HASTA ***AHORA***... PORQUE ESTE ES EL MOMENTO DE NUESTRO GOLPE... PARA ***RECLAMAR*** ESTA CIUDAD... Y ARRANCAR EL ***CORAZÓN*** DE NUESTROS ENEMIGOS.

ESTOY EN DESGRACIA. INCOMPLETO.

¿"DESGRACIA"?

AQUÍ HAY ALGUNA DOCUMENTACIÓN ACERCA DE ÉL. EPHRAIN NEWHOUSE. MÁS ***"HONOR"*** DEL NECESARIO.

PERO ÉL SERVIRÁ A SU PROPÓSITO.

SE TE OTORGARÁ EL UNIFORME DE TU SERVICIO Y ESTACIÓN.

ERES UN ***TALON.*** TERMINA AQUELLO QUE LA CORTE TE PIDIÓ.

ESTE ES UNA PLAGA EN LA CIUDAD. UN AUTO SEÑALADO ***ZAR*** DE LA ESCORIA QUE ***FLUYE*** POR EL CUERPO DE GOTHAM.

REMUÉVELO...

...Y TU HONOR SERÁ RESTAURADO.

NUESTRA *AVE* FAVORITA ESTÁ EN MOVIMIENTO.

GENIAL.

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 2:03 A.M.

HORA DEL SHOW.

VISITAREMOS SU NIDO VACÍO.

¡VÁYANSE AL INFIERNO. RUSOS IDIOTAS. *TARDE* COMO TODAS LAS MALDITAS VECES. SON UN GRUPO DE BOQUIABIERTOS, NEANDERTALES DE LA GUERRA FRÍA!

PUDO HABER TOMADO LA LLAMADA DESDE EL AUTO, SR. COBBLEPOT.

¡SÍ, PORQUE ME *AGRADA* DARLES EVIDENCIA A LAS *AGENCIAS FEDERALES* POR TENER CHARLAS DESDE UN TELÉFONO CELULAR!

AQUÍ EN *ESTE* DOMICILIO, LAS LÍNEAS ESTÁN ENLAZADAS, ENREDADAS Y FRITAS COMO HABICHUELAS.

BIEN, SEÑOR, PERO NO TENÍA POR QUÉ MANDAR A LAS CHICAS ADELANTE. PODÍAN HABER ESPERADO.

¿"CHICAS"?

"LO ÚLTIMO QUE QUIERO SON ***ZORRAS*** RAYANDO MIS MADERAS FINAS CON SUS ***TACONES DE STRIPPER*** MIENTRAS HABLÓ A LA TIENDA."

¿QUIERE ALGO MÁS, SEÑOR?

¡QUIERO QUE ESTE TELÉFONO SUENE Y QUE UN TONTO ILETRADO CON ACENTO RUSO ESTÉ HABLANDO POR ÉL!

¿ADEMÁS?

ESCOCÉS.

JASON, TRÁELE AL SR. COBBLEPOT UN ESCOCÉS.

¿JASON?

¿QUÉ SUCEDE AHORA?

NADA, SEÑOR. PRO-BABLEMENTE SEA--

¡HUUUCK!!

¡HUCK!!

¡HUUUUCK!!

¡¿QUÉ ES ESTO--?! ¡¿QUIÉN TE CONTRATÓ?! LO QUE SEA QUE TE ESTÉ PAGANDO-- NO ES NI LA ***DÉCIMA*** PARTE DE LO QUE YO PUEDO DARTE--

NO NECESITO NADA.

EXCEPTO TU **VIDA.**

¿POR QUÉ... POR QUÉ TIENES ESO?

¿LA DAGA? YO...

...YO COLECCIONO ANTIGÜEDADES DE *AVES*. ¿LA... LA *QUIERES?* TÓMALA. PUEDES TOMAR LO QUE QUIERAS DE ESTA *HABITACIÓN* SI TÚ--

FUE EL **DESTINO** LO QUE ME TRAJO HASTA AQUÍ DE REGRESO.

"PARA ENTREGARME ESTO."

TIENES QUE ESTAR BROMEANDO.

SÍ. PARECE QUE EL PINGÜINO AÚN ESTÁ EN CASA.

Y A SEIS SEGUNDOS DE SER *GOLPEADO.*

VÁMONOS. ESTO SE ACABÓ.

SÍ.

¿GATÚBELA?

¿SÍ?

DIJE. VAMOS.

SÍ.

No siempre tengo las mejores decisiones. Y no siempre hago lo correcto.

CRA-AAASH

Pero reconozco una pelea justa cuando la veo.

Y esta no lo es.

Y el pequeño gángster gordo favorito de Gotham con fetiche hacia las aves podría merecer estar helado.

Pero no puedo sólo ver cómo pasa.

BIENVENIDOS AL ICEBERG LOUNGE

Y de nuevo, podría no estar en posición de detenerlo.

MIERDA.

¡ESTÁS *ACABADO*, FENÓMENO!

IZAACHHH

¡VAMOS! ¡TOMA EL CUCHILLO! TODO FUE UN *DESASTRE* PERO AÚN PO-DEMOS--

--ANOTAR.

NO VAN A INTERFERIR.

NO **TOMA-RÁN** LO QUE NO ES SUYO.

LO SIENTO. PERO HARE-MOS *AMBAS* COSAS.

¡SPARK-- ARRIBA!

¡LO TENGO!

Eso no fue sólo un golpe.

Y este tipo no es sólo un matón.

MALDI-CIÓN.

ESO... NOSOTROS NO HACEMOS ESO.

ÉL VINO A *ASESINAR.* ESO FUE LO QUE *CONSI-GUIÓ.*

NO LES... PERMITIRÉ... DESHONRAR-ME...

SHEEEEK

VAMOS. TENEMOS LO QUE QUERÍAMOS.

SPARK.

VAMOS. ESTO YA ES UN GRUPO--

SPARK.

OH, POR EL AMOR DE... ¿CUÁNTAS VECES MÁS VAN A *FASTI-DIARME* ESTA NOCHE?

CHUNK

CHUNK

CHUNK

¡ESO-- ES MÍO!

HEERCK

¡MÍO!

LE HE FALLADO **DEMASIADO** A LA CORTE. ELLOS ME REGRESARON DEL **ABISMO**... DE LA OSCURIDAD...

...ESTA ES MI **REDENCIÓN.** Y EL DESTINO ME HA DEVUELTO MI IMPLEMENTO **SAGRADO.**

ESTARÉ **COMPLETO.** SERÉ **DIGNO.**

PUEDO DARTE EL RESTO DE LOS CUCHILLOS.

SON ***CINCO,*** ¿CIERTO? TENGO LOS OTROS ***CUATRO.*** DÉJALO IR Y TE DARÉ LOS DEMÁS.

TÚ...
PODRÁS ESTAR *COMPLETO* DE NUEVO.

Hay cosas que sé. Que realmente sé.

TÚ... ¿TÚ LOS TIENES?

*Puedo decirte **exactamente** cómo abrir una cerradura con tan sólo **verla**.*

SÍ. Y SERÁN *TUYAS*. SÓLO DÉJALO IR.

*Puedo decirte cuáles son los **mejores** tacones para correr.*

YO... YO LOS QUIERO DE VUELTA.

*Y sé cuándo estoy en frente de alguien que ha sido **dañado** por aquellos que lo **criaron**.*

*Los espejos vienen en **todos** los tamaños.*

LOS *TENDRÁS*.

ESO SERÁ **PLACENTERO**. REGRESARÉ A ELLOS CON **HONOR**.

BANG

¡REGRE-
SARÁS A
ELLOS SIN TU
MALDITA
CABEZA!

NO TENÍAS
QUE HACER
ESO.

SÍ, BUENO, LA GENTE
ME HA DICHO *ESO*
TODA MI VIDA,
PRECIOSA.

PERO
POR FAVOR,
ABSTENTE DE ***LLO-***
RIQUEAR. TE DEBO
UNA. Y ESO ES UN GRAN
CHANCE DE ***DINERO***
EN ESTA CIUDAD.

DIOSTODOPODEROSO... TAN SÓLO VÁMONOS DE ESTE MALDITO LUGAR. YA ***TENEMOS*** LA ***DAGA***-- SÓLO ***VÁMONOS.***

¿GATÚBELA?

SPARK... CREO QUE VOY A NECESITAR ESO.

No sé exactamente qué fue lo que sucedió esta noche.

Mis tripas me dicen que es algo más grande que el Pingüino y algunos cuchillos viejos.

Aquellos que corremos en la oscuridad, a menudo nos encontramos cara a cara con monstruos.

El truco con los monstruos es recordarles que probablemente no nacieron siendo monstruos.

Yo no nací así.

Todos los monstruos nos merecemos un poco de compasión.

Sigue: ¡Policías! ¡Ladrones! ¡Y ROMANCE!



THE SECOND WAVE OF DC COMICS – THE NEW 52 STARTS NOW!

It's hard to put into words just how excited we are. Is there a saying about "the awesome getting awesomer"? Well, there is now, because this month we are extremely proud to present the release of six brand-new series, all with #1 issues! This is the **SECOND WAVE OF DC COMICS – THE NEW 52,** and we have so much in store for you!

We have been preparing this Second Wave for quite some time in order to make sure they are as entertaining as possible and to ensure that our readers know that when a new series begins, it's part of the bigger tapestry that is the DC Universe. These titles bring out what's best in The New 52 – new takes on familiar characters and a guarantee that anything can happen. Trust us when we tell you that events will unfold in these new books that will shake the very foundations of everything you know about your favorite heroes and villains.



Batman, Incorporated #1 cover by Chris Burnham

From familiar names like Grant Morrison and James Robinson to new friends like award-winning author China Mieville and returning ones such as Ian Churchill, every book in the Second Wave is brought to you by some of the best talent the industry has to offer. Let's take a look:

EARTH 2 #1 by James Robinson, Nicola Scott & Trevor Scott introduces **Alan Scott, Jay Garrick** and an entire parallel Earth to the DC Universe!

WORLDS' FINEST #1 by Paul Levitz, George Perez, Scott Koblish & Kevin Maguire stars **Power Girl** and **The Huntress** from Earth 2 as they try to find their way home from our Earth!

DIAL H #1 by China Mieville & Mateus Santolouco shows what happens when becoming a hero turns into an uncontrollable obsession and every choice you make brings you one step closer to the end.

G.I. COMBAT #1 showcases the War That Time Forgot by J.T. Krul & Ariel Olivetti and The Unknown Soldier by Justin Gray, Jimmy Palmiotti & Dan Panosian.

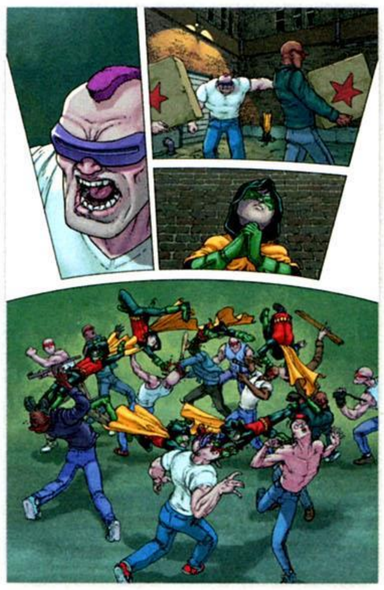
THE RAVAGERS #1 by Howard Mackie & Ian Churchill features the new team of Fairchild, Thunder, Lightning, Ridge, Beast Boy and Terra as they escape **The Culling** only to be hunted by Rose Wilson, Warblade and the rest of N.O.W.H.E.R.E.!

BATMAN, INCORPORATED #1 is the story of a man and a woman fighting over the heart and soul of their child. Unfortunately for the world, the man is Batman, the woman is Talia al Ghul, and the child is Damian. How amazing does that sound? And how amazing is it that this issue features an assassin named **Goatboy**? This series is the start of something Grant has been planning for a long time, and it's not an exaggeration to say that Batman, Incorporated is a serious game changer. For those of you looking to get into the history of the series, be sure to check out the hardcover collection **BATMAN, INCORPORATED VOLUME ONE**.



Batman, Incorporated #1 variant by Frank Quitely

May is one of the busiest months we've had yet, so we hope you enjoy **THE SECOND WAVE, NIGHT OF THE OWLS, THE CULLING**, the first collections of The New 52, guest appearances and so much more. Get your popcorn ready and meet us back here next month to find out what else we have up our sleeves!



Batman, Incorporated interiors by Chris Burnham

NEXT MONTH: BATMAN TAKES THE FIGHT TO THE COURT OF OWLS!



BATMAN #10



DETECTIVE COMICS #10



BATMAN: THE DARK KNIGHT #10



BATMAN AND ROBIN #10



BATGIRL #10



NIGHTWING #10



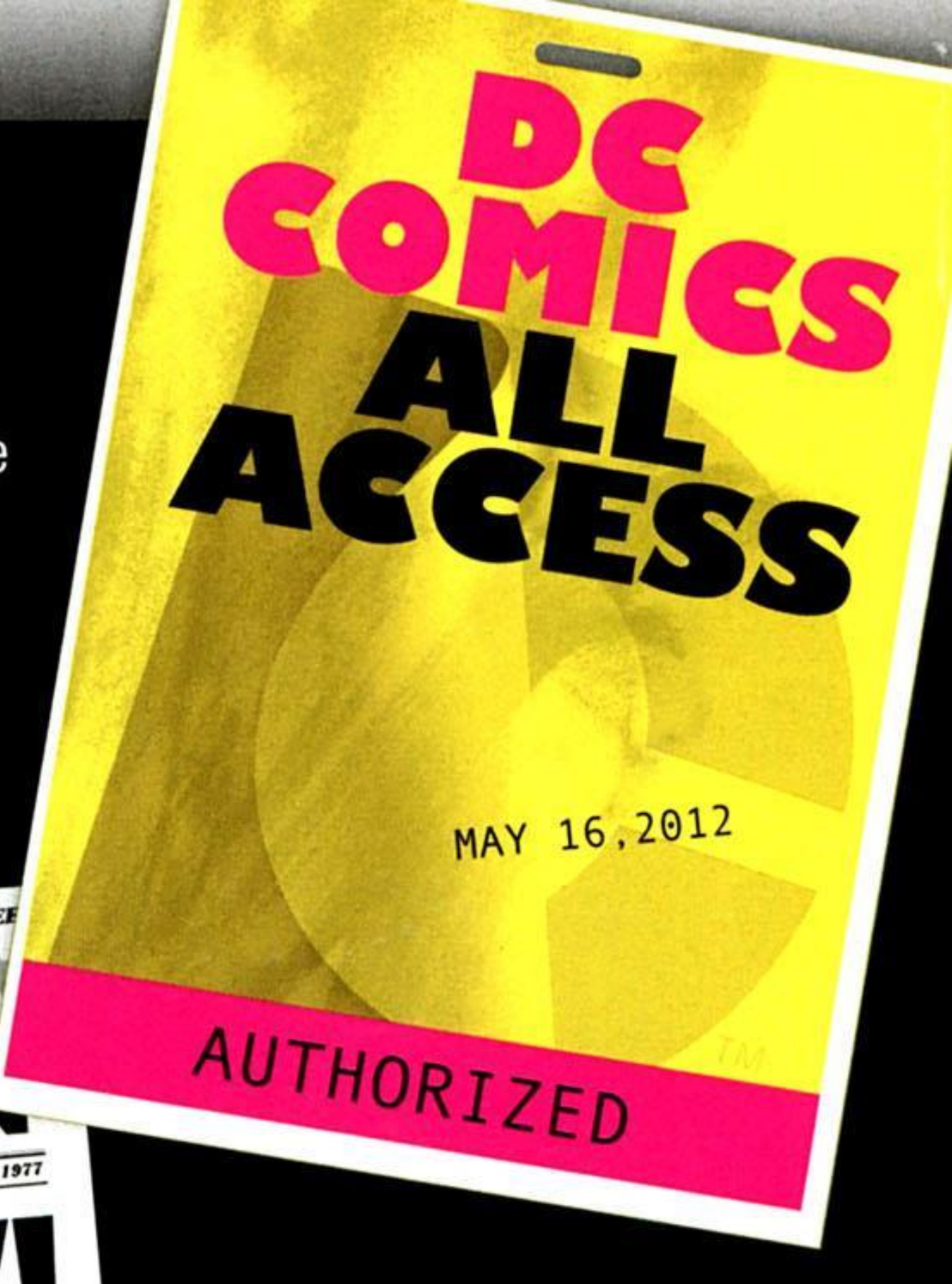
CATWOMAN #10

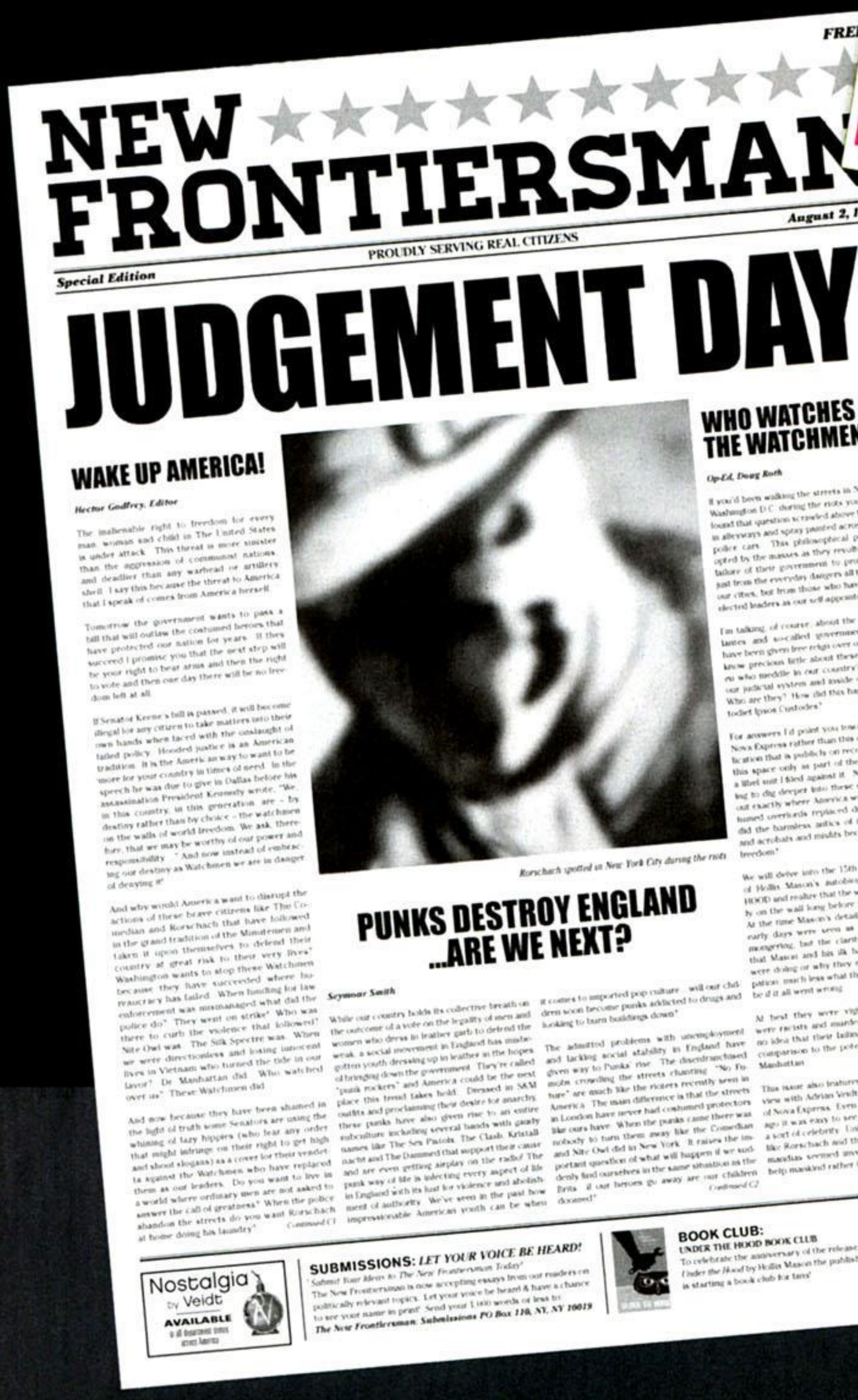
www.dccomics.com

DC COMICS™

Extra! Extra! Read All About It!

As you may have heard, we have a little project called BEFORE WATCHMEN starting up next month. To help give you a taste of what's to come, we've been handing out special editions of The New Frontiersman. Haven't been able to get one? No problem! We've got the whole thing up on our website at newfrontiersman.net. Be sure to check in often because from now through June, we'll be revealing exclusive content every day!





NEW FRONTIERSMAN

Special Edition — PROUDLY SERVING REAL CITIZENS — August 2, 1977

JUDGEMENT DAY!

WAKE UP AMERICA!

Hector Godfrey, Editor

The inalienable right to freedom for every man, woman and child in The United States is under attack. This threat is more sinister than the aggression of communist nations and deadlier than any warhead or artillery shell. I say this because the threat to America that I speak of comes from America herself.

Tomorrow the government wants to pass a bill that will outlaw the costumed heroes that have protected our nation for years. If they succeed I promise you that the next step will be your right to bear arms and then the right to vote and then one day there will be no freedom left at all.

If Senator Keene's bill is passed, it will become illegal for any citizen to take matters into their own hands when faced with the onslaught of failed policy. Hooded justice is an American tradition. It is the American way to want to be more for your country in times of need. In the speech he was due to give in Dallas before his assassination President Kennedy wrote, "We, in this country, in this generation, are – by destiny rather than by choice – the watchmen on the walls of world freedom. We ask, therefore, that we may be worthy of our power and responsibility." And now instead of embracing our destiny as Watchmen we are in danger of denying it!

And why would America want to disrupt the actions of these brave citizens like The Comedian and Rorschach that have followed in the grand tradition of the Minutemen and taken it upon themselves to defend their country at great risk to their very lives? Washington wants to stop these Watchmen because they have succeeded where bureaucracy has failed. When hunting for law enforcement was mismanaged what did the police do? They went on strike! Who was there to curb the violence that followed? Nite Owl was. The Silk Spectre was. When we were directionless and losing innocent lives in Vietnam who turned the tide in our favor? Dr. Manhattan did. Who watched over us? These Watchmen did.

And now because they have been shamed in the light of truth some Senators are using the whining of lazy hippies (who fear any order that might infringe on their right to get high and shout slogans) as a cover for their vendetta against the Watchmen who have replaced them as our leaders. Do you want to live in a world where ordinary men are not asked to answer the call of greatness? When the police abandon the streets do you want Rorschach at home doing his laundry?

Continued C1

Rorschach spotted in New York City during the riots

WHO WATCHES THE WATCHMEN?

Op-Ed, Doug Roth

If you'd been walking the streets in New York and Washington D.C. during the riots you would have found that question scrawled above burning trash in alleyways and spray painted across abandoned police cars. This philosophical plight was adopted by the masses as they revolted against the failure of their government to protect them not just from the everyday dangers all too common in our cities, but from those who have replaced our elected leaders as our self-appointed masters.

I'm talking, of course, about the costumed vigilantes and so-called government agents who have been given free reign over our liberties. We know precious little about these men and women who meddle in our country's foreign policy, our judicial system and inside our very homes. Who are they? How did this happen? Quis Custodiet Ipsos Custodes?

For answers I'd point you towards this month's Nova Express rather than this questionable publication that is publicly on record as granting me this space only as part of the reparations from a libel suit I filed against it. Nova Express is going to dig deeper into these questions and find out exactly where America went wrong and confirmed overlords replaced due process. When did the harmless antics of a few crimebusters and acrobats and misfits become a threat to our freedom?

We will delve into the 15th anniversary edition of Hollis Mason's autobiography UNDER THE HOOD and realize that the writing was figuratively on the wall long before it was literally there. At the time Mason's details of the Minutemen's early days were seen as melodramatic gossip mongering, but the clarity of hindsight shows that Mason and his ilk barely knew what they were doing or why they even chose their occupation, much less what the consequences would be if it all went wrong.

At best they were vigilantes, at worst they were racists and murderers. We certainly had no idea that their failings would seem tame in comparison to the potential lethality of Doctor Manhattan.

This issue also features an account of my interview with Adrian Veidt from the July 1975 issue of Nova Express. Even as recently as a few years ago it was easy to see the great Ozymandias as a sort of celebrity. Unlike his superhero cronies like Rorschach and the Comedian, at least Ozymandias seemed invested in using his gifts to help mankind rather than harm it.

Continued C3

PUNKS DESTROY ENGLAND ...ARE WE NEXT?

Seymour Smith

While our country holds its collective breath on the outcome of a vote on the legality of men and women who dress in leather garb to defend the weak, a social movement in England has mutated of bringing down the government. They're called "punk rockers" and America could be the next place this trend takes hold. Dressed in S&M outfits and proclaiming their desire for anarchy, these punks have also given rise to an entire subculture including several bands with gaudy names like The Sex Pistols, The Clash, Kristall nacht and The Damned that support their cause and are even getting airplay on the radio! The punk way of life is infecting every aspect of life in England with its lust for violence and abolishment of authority. We've seen in the past how impressionable American youth can be when it comes to imported pop culture... will our children soon become punks addicted to drugs and looking to burn buildings down?

The admitted problems with unemployment and lacking social stability in England have given way to Punks' rise. The disenfranchised mobs crowding the streets chanting "No Future" are much like the rioters recently seen in America. The main difference is that the streets in London have never had costumed protectors like ours have. When the punks came there was nobody to turn them away like the Comedian and Nite Owl did in New York. It raises the important question of what will happen if we suddenly find ourselves in the same situation as the Brits if our heroes go away are our children doomed?

Continued C2

Nostalgia by Veidt
AVAILABLE at all fine comic stores across America

SUBMISSIONS: *LET YOUR VOICE BE HEARD!*

Submit Your Ideas to The New Frontiersman Today!
The New Frontiersman is now accepting essays from our readers on politically relevant topics. Let your voice be heard & have a chance to see your name in print! Send your 1,000 words or less to:
The New Frontiersman, Submissions PO Box 110, NY, NY 10019

BOOK CLUB:
UNDER THE HOOD BOOK CLUB
To celebrate the anniversary of the release of *Under the Hood* by Hollis Mason the publisher is starting a book club for fans!

BEFORE WATCHMEN is truly shaping up to be one of the most exciting events we've ever seen, and we can't wait for you to read it. Go check out newfrontiersman.net and let the fun begin!

Hurm.

- Ian Sattler, DC Entertainment

DC COMICS BOB HARRAS VP-Editor-in-Chief DIANE NELSON President DAN DIDIO and JIM LEE Co-Publishers GEOFF JOHNS Chief Creative Officer JOHN ROOD Executive VP-Sales, Marketing and Business Development AMY GENKINS Senior VP, Business and Legal Affairs NAIRI GARDINER Senior VP-Finance JEFF BOISON VP-Publishing Operations MARK CHIARELLO VP-Art Direction and Design JOHN CUNNINGHAM VP-Marketing TERRI CUNNINGHAM VP-Talent Relations and Services ALISON GILL Senior VP-Manufacturing and Operations DAVID HYDE VP-Publicity HANK KANALZ Senior VP-Digital JAY KOGAN VP-Business and Legal Affairs, Publishing JACK MAHAN VP-Business Affairs, Talent NICK NAPOLITANO VP-Manufacturing Administration COURTNEY SIMMONS Senior VP-Publicity BOB WAYNE Senior VP, Sales

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE — Certified Chain of Custody — Promoting Sustainable Forestry — www.sfiprogram.org — SFI-00507
This label only applies to the text section.

CATWOMAN (ISSN #2164-9006) 9. July, 2012. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to CATWOMAN, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 308, Congers, NY 10920. Annual subscription rate (12 issues) $24.99. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Copyright © 2012 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof and related elements are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. This book is manufactured at a facility holding chain-of-custody certification. This paper is made with sustainably managed North American fiber. For Advertising and Custom Publishing contact dccomicsadvertising@dccomics.com. For details on DC Comics Ratings, visit dccomics.com/go/ratings.
Printed by Transcontinental Interglobe, Beauceville, QC, Canada. 5/4/12.

DC Comics, a Warner Bros. Entertainment Company

DC COMICS™

BLOGUERO COMIC

¡LOS NUEVOS 52!

blogueroComic.blogspot.com

MAGNUS

HTTP://LALEYENDADESW.MFOROS.COM



LA LEYENDA DE STAR WARS

BLOGUERO COMIC



HTTP://BLOGUEROCOMIC.BLOGSPOT.COM

DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

NIGHTWING™

THE NEW 52!

KYLE HIGGINS

EDDY BARROWS

ANDRES GUINALDO

LA-LEYENDA-DE-STARWARS

TRADUCCIÓN

Caballero_Helio

MAQUETA

gonza2fenix

LA-LEYENDA-DE-STARWARS

laleyendadesw.mforos.com

laleyendadesw.mforos.com

EDDY BARROWS + ROD REIS

DCCOMICS.COM

"POR MUCHO QUE CREAS QUE ES ELECCIÓN TUYA SER DE GOTHAM..."

"... ES IMPORTANTE DARSE CUENTA DE CUAL **PODRÍA** HABER SIDO TU LUGAR."

"Y TODO LO QUE FUE SACRIFICADO CON EL FIN DE PROCURARTE ESE FUTURO."

"DURANTE EL AÑO QUE CORTEJÉ A AMELIA, SÓLO CONOCÍ A SU PADRE DE PASO."

"... Y UN HOMBRE IMPORTANTE COMO **BURTON CROWNE,** TENÍA POCO TIEMPO PARA INVOLUCRARSE EN LOS ASUNTOS DE SU HIJA."

"NUESTRA RELACIÓN SE DEFINÍA POR LAS SEMANAS QUE ESTÁBAMOS SEPARADOS MIENTRAS VIAJABA POR CARRETERA CON EL **CIRCO HALY...**"

ME PREGUNTABA SI PODRÍAMOS HABLAR...

¿SE-ÑOR?

"O ESO ERA LO QUE PENSABA."

¿TIENES UN MOMENTO, WILLIAM?

Después de presenciar la muerte de sus padres cuando era niño, Dick Grayson fue tomado bajo la tutela de Batman, convirtiéndose en **Robin,** el **Chico Maravilla.** Pero cuando el Chico Maravilla se convirtió en un hombre, abandono la identidad de Robin y creo la suya propia como...

NIGHTWING

... ACERCA DE LO QUE CREES QUE ESTÁS HACIENDO CON MI HIJA.

ME TEMO QUE NO LE ENTIENDO, SR. CROWNE...

¿ERES SEGUIDOR DEL AJEDREZ, WILLIAM? UN JUEGO TAN PURO. DOS LADOS Y SÓLO DOS LADOS... LUZ Y OSCURIDAD... ***BLANCO Y NEGRO.***

AL IGUAL QUE ESTA ***CIUDAD.***

LAS PIEZAS BLANCAS SIEMPRE MUEVEN ***PRIMERO,*** Y SON LAS MÁS PODEROSAS. SON LAS QUE ***IMPORTAN.***

¿SABES CÓMO SE ***JUEGA*** AL AJEDREZ, WILLIAM?

YO... NO, SEÑOR.

HM. POR SUPUESTO QUE NO SABES. LO QUE NOS LLEVA EXACTAMENTE MI CUESTIÓN.

ES POSIBLE QUE TE HAYAS RETIRADO DE LOS BARRIOS BAJOS, WILLIAM, PERO TODAVÍA VIVES EN LA ***INMUNDICIA.***

UNA CIUDAD DE LUZ Y OSCURIDAD NO ***TIENE*** TÉRMINO MEDIO. NUNCA LO HA TENIDO...

... Y ***TÚ*** NO VAS A CAMBIAR ESO.

Búhos... *todo vuelve a los* ***búhos.***

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 8:22 PM...

AYUNTAMIENTO DE GOTHAM CITY.

El hombre frente a mí es **William Cobb**... un asesino del **Tribunal de los Búhos**... un **Talon**...

... y también mi bisabuelo.*

La última vez que lo vi fue en la Batcueva, lleno con un agente **frigorífico** para mantener sus habilidades regenerativas bajo control.

Si él está aquí ahora, significa que Batman ha perdido la **Batcueva**. O...

No... no pienses de esa manera. Ahora no. **Céntrate**, Dick...

Hay gente que **cuenta** contigo.

ALCALDE HADY... ALCALDE ADJUNTO KAVANAUGH... ¿EL AYUNTAMIENTO TIENE UNA ***HABITACIÓN DEL PÁNICO?***

NO... NO LO...

EN LA CUARTA PLANTA... ¡HAY UNA BÓVEDA!

VAYAN Y ENCIÉRRENSE DENTRO...

... ¡Y NO LE ABRAN A NADIE!

* SEGÚN LO VISTO EN ***NIGHTWING #7*** --B.C.

RICHARD GRAYSON... EL GRAN TRAIDOR DE LA HERENCIA DE GOTHAM.

MI SANGRE.

MI HEREDERO.

QUÉ DESPERDICIO.

ADIVINA... =>EHNN<= TENDREMOS QUE LLEGAR A UN ACUERDO... =>EHNN<= PARA NO ESTAR DE ACUERDO EN ESO.

ENTONCES MUÉSTRAMELO, RICHARD... MUÉSTRAME EN LO QUE TE HAS CONVERTIDO.

IMPRESIÓNAME.

SCHK

KSSSH

POOM

THUNK

CRAASH

¡ARGH!

¡UGH!

THUD

¿FRACTURAS DE HUESOS...

SKRAK

... A ALGUIEN...

... QUE SE REGENERA?

KA-KRAK

KRAKKK

TE DIJE...

POP POP

... QUE ME IMPRESIONARAS.

"A PESAR DE QUE TRATÓ DE PONER LAS PIEZAS JUNTAS DE NUEVO..."

"... LA DESAPROBACIÓN DE BURTON FUE UNA GRAN CARGA PARA NUESTRA RELACIÓN."

"FUE **PEOR** CUANDO AMELIA DESCUBRIÓ QUE ESTABA **EMBARAZADA**."

"SU PADRE NOS PROHIBIÓ ESTAR JUNTOS, LO QUE SIGNIFICABA QUE MI AMOR TENÍA QUE TOMAR UNA DECISIÓN."

"AUNQUE SUPONGO QUE NO ERA UNA OPCIÓN EN **ABSOLUTO**."

VA HA ESTAR BIEN, QUERIDA... TODO VA A ESTAR BIEN...

"CUALQUIER VINCULO ENTRE AMELIA Y YO SE ROMPIÓ."

"BURTON SE LAS ARREGLÓ PARA QUE SE CASARA CON UN PRIMO SEGUNDO, OCULTANDO LA VERDADERA IDENTIDAD DE NUESTRO **HIJO**."

"EN TODA LA CIUDAD JAMÁS LO SABRÍAN, EL NIÑO SERÍA UN **CROWNE**."

"COMO SE **SUPONÍA** QUE DEBÍA SER."

"HABÍA EMPEZADO SIENDO NADA Y, A LOS OJOS DE LOS QUE IMPORTAN, SEGUIRÍA **SIENDO** NADA."

"NO IMPORTA LO QUE HAGA."

"ASÍ ES GOTHAM CITY."

HAY UNA RAZÓN PARA QUE **EL TRIBUNAL** ME DESPERTARA **PRIMERO,** ¿SABÍAS?

UNA RAZÓN PARA QUE **CONFÍEN** EN MÍ.

SOY EL MEJOR, RICHARD... EL **MEJOR** TALON DE TODOS.

LA ÚLTIMA VEZ QUE LO COMPROBÉ, ***BATMAN*** TE ***GOLPEÓ*** Y TE PUSO EN HIELO. ¿Y QUÉ DICE ESO DE...?

¡ARGH!

SÍ... **DISFRUTÉ** BASTANTE MI ESTANCIA EN SU PEQUEÑA "CUEVA", DIME...

¿...TE **DOLIÓ** CUANDO TE PEGÓ? ¿CUÁNDO TE **RECHAZÓ?**

¿PODÍAS *VERNOS...?*

POR SUPUESTO QUE PODÍA VERTE.

TAMBIÉN PUDE VER TODOS LOS PEQUEÑOS JUGUETES CON LOS QUE PIENSAN QUE PUEDEN MARCAR LA DIFERENCIA EN GOTHAM.

TODOS LOS CHISMES Y TRAJES CON LOS QUE SE **ENGAÑAN** A SI MISMOS.

PERO, SOBRE TODO, PUEDE VER EN LO QUE TE HAS **CONVERTIDO,** RICHARD... UNA IMITACIÓN BARATA DE UN HOMBRE INGENUO.

ES **PATÉTICO** PARA UN GRAYSON.

*No va a parar hasta **matarme.***

POOM

SABES QUE... ¿POR QUÉ NO ME DICES...

¡HRK!

... LO QUE SE VE DESDE AHÍ ARRIBA?

Ni con todas mis fuerzas podría con él, así que no creo que pueda vencerlo tal y como estoy.

Y he perdido mucha sangre...

...desde el ataque del otro Talon...

...necesito re-componerme.

...antes de que...

...antes...

ENTONCES, RICHARD, ¿ESTO ES TODO? ¿REALMENTE ES ESTO TODO LO QUE ERES?

SALIDA

POR MUCHO QUE CREAS QUE ES **ELECCIÓN** TUYA EN LO QUE PUEDAS CONVERTIRTE EN GOTHAM...

HNNN...

... ES IMPORTANTE DARSE CUENTA DE CUAL **PODRÍA** HABER SIDO TU LUGAR.

23 23

Y TODO LO QUE FUE SACRIFICADO A FIN DE **PROCURARTE** ESE FUTURO QUE HAS RECHAZADO.

LA QUIERES, ¿VERDAD, WILLIAM?

NO IMPORTA, NATHANIEL.

NO EN UN LUGAR COMO GOTHAM.

SABES... QUE NO *TIENE* QUE SER ASÍ.

¿QUÉ QUIERES DECIR?

¿Y SI TE DIGO QUE... SÉ LA MANERA DE *CAMBIAR* ESTA CIUDAD? PARA SIEMPRE. ¿Y SI TE DIGO QUE...?

¿... TENGO PARA TI EL MODO QUE *REALMENTE IMPORTA?*

"PERO ESTABA LEJOS DE SER SIMPLE..."

"... COMO PRONTO DESCUBRIRÍA."

"PASÉ HAMBRE Y FUI TORTURADO DURANTE MESES."

"CONDUCIDO A LA LOCURA."

"LO QUE ME HIZO..."

"... MEJOR."

EN UNA CIUDAD DIVIDIDA, ESTAMOS EN EL MEDIO.

DESDE LAS SOMBRAS, MANTENDREMOS EL ORDEN.

SOMOS EL *GRIS* DE GOTHAM.

¿NOS *ACEPTARÁS* Y NOS AYUDARAS EN TODO LO QUE TRATAMOS DE LOGRAR?

LO HARÉ.

ENTONCES PODEMOS COMENZAR.

"EL PRIMER AÑO FUE LIBERADOR."

"ESTABA MARCANDO LA DIFERENCIA EN ESTA CIUDAD DE LA ÚNICA MANERA QUE SE **PUEDE.** DE LA ÚNICA MANERA QUE **FUCIONA.**"

"HABÍA ENCON TRADO MI **VER-DADERO** LUGAR EN GOTHAM."

"ESTABA DAN-DO FORMA AL **FUTURO.**"

"PERO AÚN ASÍ SABÍA...QUE LOS BÚHOS NECESITABAN **MÁS,** SOBRE TODO CUANDO ME HUBIESE IDO."

"NECESITABAN UNA MANERA DE **CONTINUAR** DANDO FORMA AL FUTURO."

"¿Y QUÉ MEJOR MANERA DE HACERLO..."

"... QUE CON EL **VERDADERO** GRIS DE LA CIUDAD?"

REÚNELO CON HALY EN SECRETO, NATHANIEL... PREPÁRALO PARA EL LEGADO.

MI HIJO.

EL HIJO GRIS DE GOTHAM.*

**NdT: Aquí el guionista en la versión inglesa hace un juego de palabras con hijo y gris que en inglés sería Gray (gris) son (hijo) que coincide con el apellido de nuestro protagonista (Grayson).*

¿ENTIENDES EN QUE PODRÍAS HABERTE CONVERTIDO, RICHARD? ¿EN SU SIGNIFICADO? ¿EN LA IMPORTANCIA DE LO QUE HAS **TRAICIONADO?**

NO FUERON SIMPLEMENTE **ELEGIDOS** POR EL TRIBUNAL PARA AYUDAR A SALVAR GOTHAM... FUERON CRIADOS PARA ELLO.

PERO LO QUE HACES AHORA... NADA DE ESO IMPORTA. NADA DE ESO FUNCIONA. SÓLO ERES OTRA PERSONA MÁS QUE PIENSA QUE TE DEJARÁN SER SU IGUAL, PERO NUNCA SERÁS MÁS QUE "EL SEGUNDO MEJOR".

GOTHAM ES UNA CIUDAD DE AVES... UNA CIUDAD DE **BÚHOS.** SIN NOSOTROS, NADA CAMBIARÍA. ¿Y TÚ? TÚ NO SERÁS MÁS QUE UNA IMITACIÓN DE WAYNE... UNA IMITACIÓN DEL **MURCIÉLAGO.**

¿PERO **CON** NOSOTROS, RICHARD? BUENO...

SHRIIP

¡UGH!

... PODRÍAS HABER SIDO EL AVE MÁS GRANDE DE **TODAS.**

TE EQUIVOCAS EN QUE GOTHAM NO PUEDE CAMBIAR, WILLIAM... LO ***HACE.***

TOMEMOS ESTE METRO COMO EJEMPLO. COMO LA CIUDAD SE MODERNIZÓ... LAS COMPAÑÍAS ELÉCTRICAS NECESITARON UNA FORMA DE REFRIGERAR LOS CABLES.

ASÍ QUE COMEN-ZARON A RELLENAR LAS LÍNEAS CON ***NITRÓGENO LÍQUIDO.*** POR ESO TE ***TRAJE*** HASTA AQUÍ.

SALIDA

PORQUE A LOS TALON NO LES GUSTA EL ***FRÍO...***

SWIT

SWIT

SWIT

THUNK

THUNK

THUNK

SWOOOOM

INSIGNIFICAN-TE... TAN... INSIG-NIFICANTE...

→KOFF KOFF←

NO PUEDES... **ESCAPAR**... LO QUE ERES...

... OCUPA TU **LUGAR** AQUÍ, RICHARD... **ACÉPTALO**...

TE DIRÉ LO QUE ***ACEPTO***, WILLIAM. LO QUE ACEPTO...

...ES QUE LOS DESTINOS *NO* EXISTEN.

SALIDA

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

LOS GRAYSON

KYLE HIGGINS - ESCRITOR · EDDY BARROWS & ANDRES GUINALDO - LÁPICES
EBER FERREIRA, RUY JOSÉ & MARK IRWIN - TINTAS · ROD REIS & PETER PANTAZIS - COLOREADO
CARLOS M. MANGUAL - ROTULADO · BARROWS & REIS - PORTADA
KATIE KUBERT - EDITORA ASISTENTE · BOBBIE CHASE & BRIAN CUNNINGHAM - EDITORES
CABALLERO_HELIO - TRADUCCIÓN · GONZA2FENIX - MAQUETA
NIGHTWING FUE CREADO POR MARV WOLFMAN Y GEORGE PÉREZ

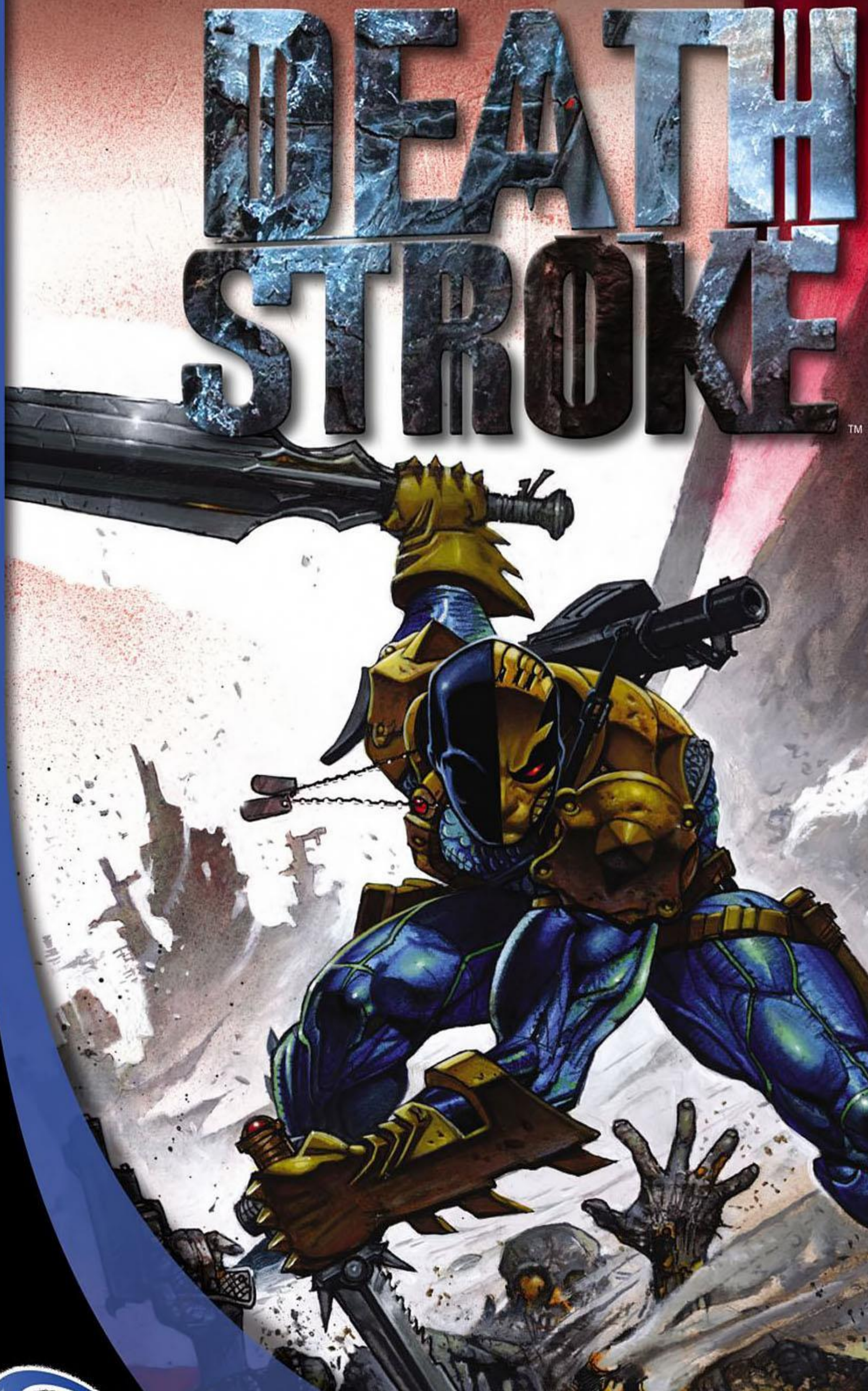
PRÓXIMO NÚMERO:

LA GENTE DEL MAÑANA

NdT : Mismo juego de palabras que en la página 16. Asi que el título se puede traducir como se ha puesto y/o como "El Hijo Gris".

KYLE HIGGINS JOE BENNETT

DEATH STROKE™



®, TM and © 2011 DC Comics. All Rights Reserved.

DC COMICS™
THE NEW 52

MONTHLY

read.dccomics.com







Caballero_Helio





GONZA2FENIX

http://www.laleyendadesw.mforos.com



NAHGA

EMPIRE

DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BUHOS

RED HOOD™ Y LOS OUTLAWS

¡LOS NUEVOS 52!

RATED T TEEN

JUL 2012

FENIX DE ALAS NEGRAS

SCOTT LOBDELL

KENNETH ROCAFORT

HOTOHORI03

LLSW

BLOND

JL Inc.

DCCOMICS.COM

HTTP://LALEYENDADESW.MFOROS.COM/
HTTP://JUSTICELEAGUEOFPERU.BLOGSPOT.COM/

SE ENORGULLESEN EN TRAERLES



HOTOHORIO3

FENIX DE ALAS NEGRAS

NOCHE DE LOS BUHOS, 8:18 PM...

GOTHAM CITY.

SI, SEGUIMOS AQUÍ.

YA SE QUE DIJE QUE ESTARIAMOS DENTRO Y FUERA LO SUFICIENTE PARA ENCERRAR A SUZIE SU Y LIBERAR AL HOSPITAL, QUE HABÍA TOMADO DE REHÉN.

PERO ALGO OCURRIO.

GOTHAM, LA CAPITAL MUNDIAL DEL "ALGO OCURRIO"

NO ENTIENDO JASON. SI ODIAS A *BATMAN* TANTO--

¿--POR QUE ESTÁS DISPUESTO A AYUDARLO?

ESTO NO ES SOBRE EL, KORI.

ES SOBRE UNA CIUDAD BAJO *ASEDIO* POR UN GRUPO DE MANIACOS CONOCIDOS COMO *LA CORTE DE LOS BUHOS*.

NO ES CULPA DE GOTHAM QUE BATMAN TENGA QUE VIVIR AQUÍ.

LA INFO QUE BAJAMOS DE TU "AMIGO" ALFRED NOS HA TRAIDO A LA MISMA PUERTA DE *VICTOR FRIES'*.

¿ TAL VEZ LLEGAMOS AQUÍ ANTES QUE EL ASESINO-COSA TALON?

NO...

LA NOCHE DE LOS BUHOS

JASON TODD, UN ANTIGUO ROBIN TRATANDO DE ENCONTRARLE SENTIDO AL MUNDO QUE LO RODEA. ROY HARPER, AUTO PROFESO "SUPER HEROE EN RECUPERACION" SE LO TOMA CON CALMA, KORIAND'R, UNA PRINCESA ESCLAVA DE OTRO MUNDO QUE NO QUIERE SER ENCADENADA DE NUEVO. NO LOS LLAMEN HEROES. NO LOS LLAMEN EQUIPO. LLAMENLOS...

RED HOOD Y LOS OUTLAWS

*¡ULTIMO NÚMERO! --ED

¿QUIEN ERES?--

¿--HOO? HOO?

ES BASTANTE CLARO QUE EL SR. FREEZE SABE QUE LA CORTE ESTÁ TRAS ÉL.

EL LUNATICO HA CONVERTIDO EL BARRIO CHINO EN SU BUNKER PRIVADO.

VOY A DECIR ESTO SOBRE SU TRABAJO-- ES UNA COSA HERMOSA.

PERO NO PUEDO IMAGINAR QUE ES SANO PARA LA GENTE QUE VIVE DEBAJO.

HABLANDO DEL MENOR DE LOS MALES.

TENEMOS QUE PROTEGER A *VICTOR FRIES* DE LA CORTE DE LOS BUHOS--

¿INCLUSO SI PROTEGEMOS LA CIUDAD DE MR. FREEZE?

SI, BASICAMENTE.

WRITTEN BY SCOTT LOBDELL
ART BY KENNETH ROCAFORT
COLORING BY BLOND
LETTERING BY DEZI SIENTY
COVER BY KENNETH ROCAFORT AND BLOND
ASSISTANT EDITOR: KATIE KUBERT
EDITOR: BOBBIE CHASE

JASON-- ¿A DONDE VAS?!

EL ESTÁ BIEN.

ROY TIENE RAZÓN.

SOLO NECESITO UN MINUTO SOLO.

CON ELLA.

CON GOTHAM.

YO NACÍ AQUÍ.

ME CRIÉ AQUÍ.

PROBABLEMENTE HABRÍA MUERTO AQUÍ...

...SI NO HUBIERA SIDO ASESINADO EN OTRO LUGAR.

PERO HE VUELTO.

A PESAR DE CÓMO SE VE DESDE AQUÍ.

SHHKRT

THAK

CIERTAMENTE NO POR UN MONTÓN DE GENTE RICA QUE SABE DE MODA DESPUÉS DE UNA VIEJA CANCIÓN DE CUNA.

¿CÓMO IBA ESO? FUE HACE TANTO TIEMPO.

NO TENGO INTENCION DE MORIR OTRA VEZ PRONTO.

ATENCION CORTE DE LOS BUHOS, OBSERVAN TODO EL TIEMPO, FALLA GOTHAM DESDE UNA POSICIÓN SOMBRÍA, DETRÁS DE GRANITO Y CAL. ELLOS MIRAN A TU CORAZON, ELLOS TE VEN EN TU CAMA, NO HABLES UN SUSURRO DE ELLOS, O ENVIARÁN A LOS TALON POR TU CABEZA.

DEBERÍA SER ALGO SIMPLE LOCALIZAR A MR. FREEZE Y DESPACHARLO ANTES DE QUE ALGUIEN SALGA HERIDO.

DEFINE "DESPACHAR".

NO SE MOLESTEN.

USTEDES DOS TOMEN A TANTA GENTE COMO PUEDAN Y LLEVENLAS LEJOS DE AQUÍ, RÁPIDO.

DETENDRÉ AL ASESINO DE MATAR A MR. FREEZE Y HABLARÉ CON ESTE PSICOTICO HOMBRE DE NIEVE SOBRE DISMINUIR EL ESPECTACULO DE HIELO.

¿NO DEBE-RIAMOS IR TODOS JUNTOS?

NO, PORQUE NO ESTAMOS "JUNTOS"

ESTOY AQUÍ POR ASUNTOS DE FAMILIA Y LOS DOS SE HAN COLADO.

IRRITADO, IRRITADO.

ROY, SE PONE ASÍ ¿CADA VEZ QUE RESPONDE UNA DE LAS LLAMADA DE BATMAN?

ME GUSTABAN MUCHO MAS CUANDO USTEDES DOS NO SE CONOCIAN.

¡VAMOS!

ESTE HIELO NO DURARÁ MUCHO CON EL CALOR DE MI CUERPO.

SE DE PRIMERA MANO--

--COMO SE SIENTE ESE HIELO.

EN EL BUEN SENTIDO.

QUIZAS KORI Y ROY TIENEN RAZON.

QUIZÁS ESTAR EN "CASA" OTRA VEZ ME PONE...

¿...ANSIOSO?

¿CONFUNDIDO?

¿AMBIVALENTE?

¿QUIEN PODRÍA CULPARME?

DESPUES DE TODO EL TIEMPO QUE PUSE LAS COSAS DIFICILES PARA BATMAN--

--AHORA DE REPENTE RESPONDO A UN LLAMADO A LAS ARMAS ¿DE ALFRED?

SI NO FUERA POR EL CASTILLO DE HIELO...

...PODRÍA PENSAR QUE TODO ESTO ES UN PLAN PARA ARRESTARME O--

COMO TE ATREVES A ¡LEVANTARME LA MANO!

NO

NO ES

UN PLAN.

¿PISO EQUIVO-CADO?

¡TE MATARÉ POR ESTA AFRENTA!

PISO EQUI-VOCADO.

TAN FUERA DE JUEGO.

*MIRA BATMAN #8 Y #9 PARA LOS DETALLES SANGRIENTOS! --ED

NO, ERES TU, QUIEN MORIRÁ ESTA NOCHE, ¡FRIES!

AHORA QUE HAS ELEGIDO YA NO SERVIR A LA ¡CORTE DE LOS BUHOS!

¡YO NUNCA *SERVÍ* A TU *TONTA CORTE!*

¡MR. FREEZE NO SIRVE A NADIE!

NO IMPORTA QUIEN HIZO QUE A QUIEN O PORQUE--

PERO ESTO ¡TERMINA AQUÍ Y AHORA!

¿TU ERES *RED HOOD*, NO?

¿POR QUE TE INVOLUCRAS EN ESTE ASUNTO?

BLAM BLAM

¡DEBE SER UN ALIADO DE BATMAN!

DEBERÍA VOLAR TU CABEZA SOLO POR DECIR ESO EN VOZ ALTA, TALON.

PERO PARA RESPONDER SUS *PREGUNTAS*, SOY SOLO UN CIUDADANO PREOCUPADO.

AHORA LOS DOS VAN A DETENER ESTO--

--O HARE *POR* USTEDES.

A MI ENTENDIMIENTO LA CORTE A ENVIADO DOCENAS DE TALONS A MATAR A TANTOS PODEROSOS DE GOTHAM COMO LES SEA POSIBLE.

VE A RESCATAR UNO DE ELLOS.

NO ES QUE SEA UN *INDEFENSO* IDIOTA QUE NECESITA LA PROTECCIÓN DE ¡BATMAN!

ESTÁ SIENDO SOLO ARROGANTE--

¿O TRATA DE PRESIONARME?

¡DEJAME DECIRLO DE UNA FORMA QUE PUEDAS ENTENDER!

KRAK

¡OW! ¡IDIOTA--

--QUE PARTE DE "ESTOY AQUÍ PARA AYUDAR" ¿FUE TAN VAGA?

NO COMETAS EL MISMO ERROR QUE HICIERON TODOS LOS DEMAS ANTES DE TI, FREEZE.

NO SOY UNO DE LOS ¡CHICOS BUENOS!

KLUNK

¡ULP!N!

APARENTEMENTE--

--O NO HUBIERAS DEJADO ¡AL ASESINO ESCAPAR!

RAYOS.

VOY A VOLVER.

SI ME HACES RASTREARTE--

--TE MATARÉ YO MISMO.

HEY, *TALON*--

--ESTO SOLO TOMARÁ UN MOMENTO.

SOLO TENGO QUE MATARTE Y VOLVER CON MR. FREEZE.

MUY TARDE, ME TEMO.

?! ¿COMO ASÍ?

¿NO LO SABES?

MUCHOS DE LOS QUE SIRVEN A LA CORTE DE LOS BUHOS TIENEN EL HONOR DE ENTREGAR SUS VIDAS COMO TALON.

YA SEA QUE HAN MUERTO EN CUMPLIENDO SU DEBER.

O RETIRANDOSE DESPUES DE NUESTRO MUY BREVE MANDATO.

EN ESTA NOCHE SOLO HEMOS REVIVIDO PARA GOLPEAR A NUESTROS ¡ENEMIGOS MAESTROS!

¿MUERTOS Y DE REGRESO?

OJALA TUVIERA ESE TIPO DE INFORMACIÓN ANTES DE METERME EN ESTE LIO...

...CONSIDERANDO MI PROPIA EXPERIENCIA CON LA RESURRECIÓN.

ERES UN TONTO POR INTERPONERTE ENTRE MI PRESA Y YO.

¡RINDETE!

NO SOY MUCHO DE LOS QUE SIGUEN DIRECCIONES.

LO SIENTO.

CHIKT

¿SANTA--?

NINGÚN CUCHILLO DEBERÍA SER CAPAZ DE RAJAR MI CUBIERTA, UN GOLPE MAS Y--

¿EN SERIO?

¿ESTE ES TU SEGUNDO GRAN ACTO?

TUVISTE LA OPORTUNIDAD DE *VOLVER A LA VIDA*--

--¿Y LA ÚNICA COSA QUE TIENES EN MENTE ES SER "ASESINO"?

CONOZCO MI LUGAR COMO ¡SIRVIENTE DE LA CORTE!

AHORA CALLATE Y--

¡¿DIIIIEEEEEE?!

SHUNK

BUEN TIRO, ROY

¿ALGUIEN ES TAN TONTO PARA TRATAR RESCATARTE?!

TENÍA QUE.

SOY EL CONDUCTOR DESIGNADO.

KRAKT

SOLO LO GOLPEO CON CADA COSAS QUE TENGO--

--Y CASI APLASTO MI MUÑECA EN EL PROCESO.

ESTO VA A SER MUCHO MAS DURO DE LO QUE PENSABA...

SE ESTÁ ESCA-PANDO.

¿DEBERÍA INCINERARLO?

¡NO! LO TENGO.

SI HAN TERMINADO LA EVACUACIÓN-- NECESITO QUE AMBOS TRATEN CON ESTE HIELO DESDE LA FUENTE.

¡¿JASON--?!

ESTOY BIEN-- ¡MANTENTE CON KORI!

SIN ARGUMENTOS AHÍ. PERO VAS A NECESITAR AMBAS MANOS...

CIERTO. GRACIAS.

TSSST

A VECES ROY HACE EL PAPEL DE PAYASO TAN BIEN--

QUE OLVIDO LO BRILLANTE QUE ES HACIENDO ARMAS.

PUEDE RELAJARSE, MR. FRIES.

ESTÁS AHORA BAJO LA PROTECCIÓN DE LA PRINCESA KORIAND'R DEL PLANETA--

¡X'HAL!

WHACK

ESTO NO VA A TERMINAR BIEN.

KYAHOOM

¿PRINCESA?

SREK KE'S RU, GRAR-RRRRU...

NECESITAS CONCENTRARTE-- RECUERDAS, ESTAMOS AQUÍ PARA *DETENER* A FRIES, ¡NO PARA FREIRLO!

SE SUPONE QUE DEBEMOS MANTENERLO VIVO EN EL PROCESO.

USRURK TRE' TRISK'R ¡TURRO!

PESTAÑEA SI ESTOY ¿LLEGANDO A TI DEL TODO?

ALEJATE, ¡NIÑA!

TAMPOCO ERES ¡NECESITADA O BUSCADA!

LA SIGUIENTE PERSONA-- HUMANO O LO QUE SEA-- QUE ENTRE A MI LABORATORIO CONOCERÁ EL HORROR DE LA ¡MUERTE FRIA!

SORPRENDENTE-MENTE, *ESO* NO AYUDÓ.

FWOOSH

ESE TIPO TOMO ESTE CAMINO.

JUSTO A ESE VIEJO, LARGO Y DESCOLORIDO CARTEL DEL CIRCO DE HALY.

¿ES UNA COINCIDENCIA?

POR QUE CIERTAMENTE SE MUEVE COMO SI FUERA UN... ¿ACROBATA?

NO "NO IGUAL."

EL EMPUJE, EL ESTILO--

--EL ERA UN ACROBATA.

Y NO ES HALY EL MISMO CIRCO QUE NOS DIO A DICK GRAYSON ¿ALGUNA VEZ?

EL TOMO ESTE CAMINO POR UNA RAZÓN... MMM...

ESTE LOTE VACIO SIGNIFICA ALGO PARA TI-- ¿CIERTO, TALON?

¿QUE--? YO NO...

NO HABLES COMO SI ME CONOCIERAS, ¡RED HOOD!

ME *TRAJISTE* AQUÍ...

¿POR QUÉ?

NO HICE TAL COSA.

ESTÁS MINTIENDO.

"ESTE ES EL LOTE VACANTE DONDE HALY DEBIO HABER LEVANTADO SU GRAN TIENDA.

"DEJAME ADIVINAR, TE ESCAPASTE Y TE UNISTE AL CIRCO PORQUE CREISTE LA LINEA ELLOS ALIMENTAN A CADA NIÑO DE DIEZ AÑOS--

"--TODO ES MAGIA, ASERRIN Y CACA DE UNICORNIO DONDE TODAS LAS COSAS SON POSIBLES.

"¿QUE SUCEDIÓ TALON?

"¿QUE HIZO LA CORTE CONTIGO AQUÍ--

"--QUE HIZO A UN JOVEN ARTISTA DE CIRCO CEDER SU CUERPO Y ALMA A LA CORTE DE LOS BUHOS?

NO, NO MI ALMA.

MI CUERPO, SI.

QUE SE CONVIRTIO EN UNA PARODIA DESDE MI REGRESO A LA VIDA.

PERO NUNCA MI ALMA.

HAS PREDICADO AL CORO.

ESTUVE DEL OTRO LADO Y REGRESÉ.

QUE ALGUIEN ME DIGA QUE NO ESTOY TENIENDO UN DE CORAZÓN A CORAZÓN CON UN ASESINO REANIMADO.

MIENTRAS TANTO...

ESTOY A LA VEZ IMPRESIONADA Y REPUDIANDO...

QUE UN HUMANO CON TU INTELECTO AVANZADO PUEDA ELEGIR USAR SU TECNOLOGÍA PARA FINES TAN HORRIBLES.

NO SABES *NADA* SOBRE MI, ¡CHICA!

CADA COSA QUE HAGO ES MOTIVADA POR EL AMOR*.

¡¿AMOR?!

EL AMOR NO DEJA DOLOR EN EL MUNDO, ¡MR. FREEZE!

¡NO DEJA SUFRIMIENTO Y MUERTE A SU PASO!

MM ¿PRINCESA?

PUEDES DAR MARCHA ATRÁS A LOS FUEGOS ARTIFICIALES.

SOLO PARA, TU SABES, ¿EVITAR EL APOCALIPSIS?

SI DE VERDAD CREES LO QUE DICES MR. FREEZE...

ENTONCES LO QUE SIENTO POR TI NO ES NADA MAS QUE ¡PIEDAD!

*¿PERPELJO VER BATMAN ANUAL #1 ¡PARA ACLARAR! --ED

TU CREES QUE HUBIESE TRABAJADO EN NOMBRE DE LA CORTE DE LOS BUHO SI HUBIERA SABIDO--

--¡¿QUE USARIAN *MI EXPERIMENTO* PARA *REANIMAR* SUS LEGIONES DE TALONS?!

CREO QUE TE COSTO UNA PEQUEÑA FORTUNA MANTENER ESTE LABORATORIO OPERATIVO...

....PARA CONTINUAR TUS EXPERIMENTOS SIN IMPORTAR LA RAZÓN.

CREO QUE TE IMPORTA UNA *MIERDA* DE DONDE VENGA EL DINERO.

O CUANTA GENTE SALGA HERIDA EN EL CURSO DE TU CAMPAÑA, NO IMPORTA QUE TAN NOBLE SEA TU JUSTIFICACION.

SE ME PRESENTARON COMO HOMBRES DE NEGOCIOS CON UN INTERÉS EN COMÚN.

EL FIN DE BATMAN.

CREEME, "PRINCESA"... CUANDO TODO ESTE TERMINE Y TUS HUESOS SEAN DESTROZADOS POR EL FRIO--

--TENDRÉ MI VENGANZA CONTRA AQUELLOS QUE PIDIERON USARME, Y DISPUSIERON DE MI ¡CUANDO TERMINARON!

VAYAMOS A SALTA A--

--LA PARTE "CUANDO ESTO ACABE"

THUNK

POR FAVOR. HE SIDO GOLPEADO POR UN BATIMOVIL EN EXCESO DE VELOCIDAD.

¿QUE CLASE DE DAÑO CREES QUE UNA FLECHA PUEDA HACER?

CERCA DE *1.21 GIGAWATTS*. DE DOLOR.

TZZZAT

NO LUCE PARTICULARMENTE RESCATADO, ROY.

LO DICE LA CHICA QUE TRATÓ DE COCINARLO.

DEBERÍA ESTAR LO SUFICIENTEMENTE FRIO PARA LLEVARLO A UNA ACOGEDORA CELDA EN ARKHAM.

QUE AFORTUNADO.

TENGO LA SENSACIÓN QUE NO ESTÁ *LOCO*--POR MUCHO QUE ESTÉ TERRIBLEMENTE Y TRAGICAMENTE ENGAÑADO.

SI SU VIDA HUBIESE TOMADO UN RUMBO DIFERENTE, VICTOR FRIES PUDO HABER CONTRIBUIDO INMESURABLEMENTE AL MUNDO QUE LO RODEA.

MMM... ¿QUE ESTÁS HACIENDO?

MI NOMBRE ES KIAO LOONG, ESTE ES MI ROSTRO.

DESDE NIÑO FUI FORJADO COMO UN ARMA-- CADA PENSAMIENTO Y HECHO DICTADAS POR LA CORTE.

INCLUSO MI MUERTE FUE EN EL MOMENTO Y LUGAR QUE ELIGIERON.

ESTA VEZ QUIERO DECIR ALGO EN MI EJECUCIÓN.

TU Y YO SOMOS MAS PARECIDOS DE LO QUE PIENSAS XIAO.

ESTUVE MUERTO UNA VEZ.

LO ENTIENDO-- COMENZAR DE NUEVO ASUSTA COMO EL INFIERNO.

NO QUIERO COMENZAR DE NUEVO.

QUIERO TERMINAR ESTA "VIDA" EN MIS TERMINOS.

SEGURA-MENTE PUEDES ENTENDER ESO.

POR FAVOR.

DEPARTAMENTO DE POLICIA DE GOTHAM CITY 8:53 PM...

TOMAR A MI TALON Y TRAERLO AQUÍ.*

LISTO.

REMPLAZAR EL "SIGNO DEL BUHO" CON LA BATISEÑAL.

LISTO.

ESPERAR A BATMAN Y VER SI ESTÁ BIEN Y LUEGO AYUDAR A ¿LAS BIRDS OF PREY...?

...VAMOS, BRUCE...

SE LLAMA A SI MISMA BATGIRL.

POR RAZONEZ QUE NUNCA ENTENDERÉ... ELIGIÓ ESTA VIDA.

QUE ES LA RAZÓN POR LA CUAL ESTÁ PARADA EN EL TECHO DE LA ESTACIÓN DE POLICIA--

--EN VIGILIA PERMANENTE POR UN HOMBE QUE PODRÍA NUNCA REGRESAR.

LINDAS PIERNAS.

TIENES DOS SEGUNDOS PARA DARME UNA RAZÓN DE NO LANZARTE DE ESTE TECHO.

*BATGIRL #9--ED.

¡¿MR. FREEZE?!

EL ERA UNO DE LOS OBJETIVOS DE LA CORTE. ESTÁS DICIENDO ¿QUE *TU*--?

¿FUISTE A JUGAR CON LOS RENOS?

HEY, INCLUSO YO PUEDO SER UN BUEN CHICO UNA NOCHE AL AÑO.

NO CREAS QUE ESTO TE ABSUELVE DE TODOS LOS ACTOS INSANOS QUE HAS COMETIDO, ***RED HOOD.***

SI ALGUNA VEZ TE VUELVO A VER EN ESTA CIUDAD, TE ENCONTRARÁN EN UNA CELDA AL ***LADO*** DE MR. FREEZE.

MEJORES MURCIELAGOS LO HAN INTENTADO, BARBIE.

HABLANDO DE EL, SI BRUCE ¿SOBREVIVE ESTA NOCHE..?

DILE QUE ES ***BIENVENIDO.***

PROXIMO NUMERO:

STARFIRE TOMA UNA VEZ MAS EL CONTROL DE LA NAVE QUE LA HIZO UNO DE LOS COMANDANTES MAS TEMIDOS DE LA GALAXIA. ¡NO TE LO PIERDAS!



NAHGA

EMPIRE

DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

ALL STAR WESTERN™

¡LOS NUEVOS 52!

GRAY
PALMIOTTI
MORITAT
SCHERBERGER
GREEN





NOS ENCONTRAMOS EN OTRA PRECARIA SITUACIÓN. NUESTRA PERDICIÓN PARECE INEVITABLE.

CUALQUIER HOMBRE PODRÍA SENTIRSE IMPOTENTE.

PERO HAY VA DE NUEVO, JONAH HEX NO ES UN HOMBRE COMÚN. NOTE EL COLLAR HACE TIEMPO, EL QUE PERTENECE A NIGHTHAWK.

CIERTAMENTE SI POSEE ALGO DE ANTIGUA MAGIA INDÍGENA.

¿HIZO **TODO** LO QUE LE DIJE, DOC?

¡POR SUPUESTO QUE SÍ!

EL PLAN DE HEX ERA BRILLANTE EN CADA DETALLE. YO IBA A SER ARRESTADO SABIENDO MUY BIEN QUE UN MIEMBRO DEL GRUPO DE LOS **AGOSTO 7** ERA PARTE DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA.

NOCHE DE LOS BÚHOS

VENGANZA EN EL Big Easy

JIMMY PALMIOTTI
and JUSTIN GRAY, Writers
MORITAT, Artist
GABRIEL BAUTISTA, Colorist
ROB LEIGH, Letterer
LADRÖNN, Cover
KATE STEWART, Asst. Editor
JOEY CAVALIERI
Editor

JUGANDO AL IDIOTA DESDICHADO, DEBÍA DIVULGAR INFORMACIÓN PARA QUE NUESTROS ENEMIGOS DEJARAN DE ESCONDERSE, Y LOS FORZÁRAMOS A REUNIRSE EN ALGÚN LUGAR.

COMO CREERÍAN TENER EL COMPLETO CONTROL DE LA SITUACIÓN, HEX PODRÍA ESTAR EN POSICIÓN PARA DETENER LA EXPLOSIÓN DEL BARCO DE INMIGRANTES, MIENTRAS AL MISMO TIEMPO...

NIGHTHAWK Y CINNAMON TOMARÍAN ACCIONES DIRECTAS CONTRA LOS TERRORISTAS.

LOS HOMBRES QUE CUBREN SUS ROSTROS TIENDEN A SER CRIMINALES O FORAJIDOS. ¿POR QUÉ LLEVAS MASCARA VIGILANTE?

PORQUE NO HAGO ESTO PARA BENEFICIO PERSONAL.

LO QUE HAGO... ES POR LA JUSTICIA.

WHUFF!!

¡ESTE ES UN ATAQUE SIN PROVOCACIÓN! NO TIENEN PRUEBAS...

¡CÁLLATE, INMUNDO *COBARDE*!

AAUUGGHH!!

¿SON DE ESA CLASE DE GENTE QUE SE REGOCIJAN MATANDO INOCENTES?

ESPERA.

¿A DÓNDE VAS DULZURA?

HUKKK!!!

¡BATON ROUGE* QUEDA EN LA OTRA DIRECCIÓN!

*BATON ROUGE: CAPITAL DE LUISIANA.

DEBISTE DISPARAR TUS PISTOLAS PRIMERO.

QUIERO VERTE EN PRISIÓN... NO EN UN CEMENTERIO.

ESE TIPO DE RAZONAMIENTO ESTÚPIDO ES EL QUE VA A PERMITIR QUE TE MATE.

Y NO NECESITARAS MASCARA, PORQUE NADIE RECONOCERÁ TU CARA CUANDO LA APLASTE Y TE LA ABRA.

NO SERÁ HOY, CORAZÓN.

GHHAA!

SUÉLTALA O YA VERÁS.

FUE DIVERTIDO LA ÚLTIMA VEZ.

TENDREMOS DIVERSIÓN OTRA VEZ, HEX. NO TE PREOCUPES.

BIEN...

ESTO ES UNA TONTERÍA. TENGO DOCENAS DE ABOGADOS PARA QUE LLENEN LAS CORTES EN NUESTRA DEFENSA. NO HAY PRUEBAS QUE NOS CULPEN.

DE HECHO, ¡USTEDES SON LOS ASESINOS Y CRIMINALES!

¿ESO FUE NECESARIO?

SI, CIERTAMENTE LO FUE.

GRACIAS POR TU AYUDA.

¿TIENES ALGUNA INFORMACIÓN SOBRE EL PARADERO DE THURSTON MOODY?

HORAS DESPUES, AL OTRO LADO DE LA CIUDAD.



N-N-N-NO... ¡MANTUVE MI BOCA CERRADA! ¡POR ESO DEJE GOTHAM! ¡PARA PROTEGER...!

TÚ REPRESENTAS UN RIESGO... UN RIESGO QUE NO ESTÁN DISPUESTOS A TOMAR.

LA CODICIA Y LA ESTUPIDEZ SON INACEPTABLES.

¡SON HEX Y ARKHAM!

TÚ CONTRATASTE A HEX. TÚ LO PUSISTE EN EL CAMINO.

¡POLICÍA! ¡AYUDA! ¡ALGUIEN QUE ME AYUDE!

P-POR F-FAVOR..

SHHH...

PAA-CH

EN EL NOMBRE DE DIOS, ¿QUÉ FUE ESO?

ALÉJATE DE ÉL. ¡LENTAMENTE!

PAGHOOM

PZING

KRASH

PZING

POW

PZING

KRANG

ESO FUE INNATURAL.

HE VISTO ESO ANTES.

POR SUPUESTO QUE SÍ, PERO PUEDO PREGUNTAR, ¿CUÁNDO FUE LA ÚLTIMA VEZ QUE LO VIO?

¿ALGUNA VEZ HA IDO AL CIRCO, DOC.?

POR SUPUESTO, PERO...

OH, YA VEO. UN ACRÓBATA. QUE ASTUTO.

NO SOY ASTUTO. UNA VEZ TUVE UNA ESPOSA CHINA. LA VEÍA SALTAR POR TODAS PARTES BUSCANDO PELEA. DECÍA QUE ERA UN TIPO DE ESPECTÁCULO DE OTRO TIPO.

ESPERE... ¿ESTÁ USTED ***CASADO*** CON ALGUIEN?

PARECÍA VESTIR COMO UN AVE.

UN BÚHO.

SUPONGO QUE YA TIENE UNA TEORÍA DE PORQUE UNA ACRÓBATA DE POSIBLE DESCENDENCIA CHINA, Y VESTIDA COMO BÚHO, ASESINO AL EX JEFE DE SANEAMIENTO DE GOTHAM.

NOPE.

GUARDESE SUS PENSAMIENTOS POR UN RATO. ME ESTA DOLIENDO LA CABEZA.

ESPERE... CREO RECORDAR UNA INNUMERABLE CANTIDAD DE FIGURAS DE BÚHOS PUESTAS EN LA RESIDENCIA DE MOODY.

EN SU MOMENTO, CREI QUE MOODY PODÍA SER UN TAXIDERMISTA ENTUSIASTA. PERO TAL VEZ HAYA ALGUNA RELACIÓN ENTRE...

BIEN. ENTONCES ME GUSTARÍA OÍR UN POCO MÁS ACERCA DE ESA ESPOSA SUYA...

DOC...?

DIGA ESPOSA UNA VEZ MÁS.

GOTHAM CITY.
TRES SEMANAS MAS TARDE.

¿POR QUÉ LOS HOMBRES HAN ESTADO PELEANDO DESDE EL INICIO DE LA HISTORIA?

WAYNE CASINO

¿CUAL ES EL BIEN MAS IMPORTANTE TANTO DE RICOS COMO POBRES?

¿ES UNA PREGUNTA ENGAÑOSA SR. BENNET? CLARAMENTE ES EL DINERO.

TIERRAS, SR. MARTIN. ORO, JOYAS, MADERA Y AGRICULTURA POR NOMBRAR ALGUNAS, Y TODO VIENE DE PROPIETARIOS DE TIERRAS.

LAS TIERRAS SON DINERO. Y ES PARTICULARMENTE LUCRATIVO EN CIUDADES GRANDES. NUESTRO SEÑOR WAYNE SABE BIEN ESO.

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

GOTHAM ESTÁ EN UNA CRECIENTE ECONOMÍA. LA BAHÍA ESTÁ LLENA DE BOTES QUE CRUZAN EL MUNDO... LLENOS DE GENTE QUE BUSCAN HACER SU FORTUNA.

ESA GENTE NECESITA HOGAR Y NEGOCIOS.

TAMBIÉN NECESITAN PARQUES, Y LUGARES PÚBLICOS.

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

SI, TAMBIÉN. USTED Y YO SOLO DESACORDAMOS EN LA LOCACIÓN.

ESTOY SEGURO QUE EL CONCILIO DE LA CIUDAD VOTARA A FAVOR DE MI JARDÍN BOTÁNICO PARA PRESERVAR EL ÁREA NORTE DEL PANTANO.

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

YA VEREMOS. HE OÍDO QUE ESA ÁREA ESTA INFESTADA DE HIEDRA VENENOSA*.

WAYNE, CIERTAMENTE TIENE MI VOTO. NO NECESITAMOS LA CONGESTIÓN DEL NUEVO MUNDO AQUÍ.

*ACLARACIÓN: NO SE TRATA DE LA VILLANA, SINO DE HIERBAS DEL PANTANO.

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

MI PUNTO ES. SI CONTROLAS LAS TIERRAS CONTROLAS A LOS QUE VIVEN EN ELLAS. ADUÉÑATE DE LAS TIERRAS Y TE ADUEÑARAS DE LOS QUE VIVEN EN ELLAS.

DIFÍCILMENTE CREO QUE ADUEÑARSE DE GENTE SEA EL RESULTADO FINAL DE UN ESFUERZO FINANCIERO.

CLACK-A-CHING

CLACK-A-CHING

¿Y QUÉ TAL SI MATAN A ESA GENTE MIENTRAS VIVEN ALLÍ, Y LUEGO RECLAMAN SUS TIERRAS?

AUNQUE A VECES UN ACTO COMO ESE PUEDE REGRESAR COMO UNA PATADA EN EL TRASERO.

LO SIENTO SEÑORITA. PERO ESTA ES UNA SALA PRIVADA SOLO PARA HOMBRES. ASÍ QUE AMABLEMENTE LE PIDO QUE SE RETIRE.

NO VEO NINGÚN HOMBRE AQUÍ SOLO UN PUÑADO DE NIÑAS, GRASIENTOS SINVERGÜENZAS EN TRAJES COSTOSOS.

¿QUIÉN ES USTED?

ME LLAMO TALLULAH BLACK, Y USTED ES EL MALDITO HIJO DE PERRA QUE TOMO LAS TIERRAS DE MI FAMILIA, Y ENVIÓ AGENTES PARA EMPAPARLAS DE SANGRE.

NO TENGO IDEA SOBRE LO QUE ESTÁ HABLANDO.

RETÍRESE ***INMEDIATAMENTE*** O LE PEDIRÉ A SEGURIDAD QUE LA SAQUE.

NO SE PREOCUPE, ME IRÉ EN UN MOMENTO.

¡DIOS SANTO!

ENTONCES, ¿ME VA A DISPARAR A SANGRE FRÍA CON TODOS ESTOS TESTIGOS?

WAYNE CASINO

NO LO CREO.

CONOCE A MI GUARDIA PERSONAL.

¡DEBERÍA CONTRATAR A MÁS DE UN HOMBRE PARA CUIDAR SU TRASERO-ROBA-TIERRAS!

ES UNA MUJER MUY BOCONA QUE NECESITA SABER CUÁL ES SU LUGAR.

¡POR QUÉ MEJOR NO VA A...!

DEJE LA CIUDAD SEÑORITA, MIENTRAS PUEDA.

UKKKKK!!

CRASH

AWWW DEMONIOS, NIÑA, ¿EN QUÉ TE METISTE AHORA?

SIGUIENTE:

EL REGRESO DE BLACK!

NEW ORLEANS, LOUISIANA.
CEMENTERIO SAN LUIS Nº 1

¿POR QUÉ DOS PERSONAS SE ENAMORAN? PARECE UNA BUENA PREGUNTA.

EL VERDADERO AMOR ES AÚN MÁS MISTERIOSO. POETAS Y JUGLARES HAN TRATADO DE CAPTURAR ESA ESENCIA POR SIEMPRE. EL DESTINO Y LA FORTUNA PARECEN JUGAR UN PAPEL.

CASI SIEMPRE INICIA CON UNA ATRACCIÓN FÍSICA, UN SENTIDO DE MISTERIO Y AVENTURA.

ES EL MAGNETISMO DEL DESEO, DOS FUERZAS QUE SON JALADAS POR UNA FUERZA INVISIBLE PERO MÁS PODEROSA QUE ELLOS MISMOS.

Y CASI SIEMPRE HAY UN ELEMENTO DE PELIGRO, UNA SITUACIÓN DONDE SE DEBEN PROTEGER MUTUAMENTE, HACIENDO QUE SU UNIÓN SE HAGA MÁS FUERTE.

¡NIGHTHAWK, TENEMOS VISITANTES!

¡YA LOS VI! ¡DEJEMOS QUE SE ENCARGUEN DE LA BASURA DE ROBERT-SON!

ESPERA UN MOMENTO COMPAÑERO.

PARA QUE EL AMOR DURE, SE NECESITAN BASES SÓLIDAS.

¡¿¡!HUPP!?! ¡NO! POR DIOS...

RESPETO MUTUO Y CONFIANZA.

DAME LA CUERDA. TENGO UNA IDEA.

LA HABILIDAD DE ANTICIPAR LO QUE LOS OTROS NECESITAN Y...

...UN COMPARTIDO SENTIDO DEL HUMOR POR TODO EL LARGO CAMINO.

NO PARECE AGRADECIDO.

TE APOYO. TAL VEZ DEBERÍAMOS DEJARLO CAER.

¡NO, POR FAVOR! ¡LES DIRÉ TODO LO QUE QUIERAN SABER!

El rey del carnaval

NO TENDRÍA PROBLEMAS EN LUCHAR ALLÍ ABAJO, PERO ROBERTSON TIENE LOS OJOS DE LA CIUDAD PUESTOS EN EL ESTA NOCHE. Y NO SOMOS ASESINOS KATE.

EL MERECE MORIR. Y SI TUVIERA UNA WINCHESTER, LO HARÍA.

ESO CAUSARÍA PÁNICO EN LAS CALLES. TODO VA DE ACUERDO AL PLAN. ESPERAMOS POR LAS NOTICIAS PARA LLEGAR A ÉL, Y NOS MOVEMOS DESPUÉS DE ESO.

TENDREMOS QUE HACER TIEMPO. ¿QUÉ SUGIERES QUE HAGAMOS?

¡¡MUÉVANSE, MALDICIÓN!!

¡SEÑOR ROBERTSON!

¿QUÉ PASA BENJAMÍN?

ESTÁBAMOS CON LO DEL INTERCAMBIO DEL RIFLE EN EL CEMENTERIO CUANDO FUIMOS ATACADOS.

¿POR QUIÉN?

¡NIGHTHAWK Y CINNAMON! NO ESTÁN MUERTOS, ¡HAN VENIDO POR USTED!

SON IRRITANTEMENTE RESISTENTES. ESTE ES EL PLAN...

PARECE QUE EL MENSAJE FUE E NTREGADO. SOSPECHO QUE VA A REUNIR A TANTOS HOMBRES COMO LE SEA POSIBLE EN ESPERA DE UNA EMBOSCADA EN ESTE LUGAR.

BÉSAME DE NUEVO MIENTRAS ESPERAMOS EL FINAL DE ESTE LARGO VIAJE.

SOBREVIVIERON A LA MUERTE MUCHAS VECES MIENTRAS INTENTABAN MATARME.

QUIERO QUE SE TOMEN ESTO MUY SERIAMENTE. SIN IMPORTAR CUAN RIDÍCULO SEA... ESTE HOMBRE Y ESTA MUJER SON EXTREMADAMENTE PELIGROSOS--

CHAA-THOOMM

¡¿COBARDES, A DÓNDE VAN?!

¡AL DIABLO CON ESTO! CUÍDESE USTED DOLO ROBERTSON!

¿QUÉ ESTÁN ESPERANDO? ESTE ES SU GRAN MOMENTO.

ME HAN PERSEGUIDO A TRAVÉS DEL PAÍS, ARRUINADO MIS BIENES E INTERESES, Y REHUSADO A MORIR EN MÁS DE TRES OCASIONES...

TÚ DESTRUISTE MI VIDA...

ESO NO ES VERDAD. TE HICE LO QUE ERES: FUERTE, CAPAZ, RESISTENTE Y PERSISTENTE.

DE NO SER POR MÍ, SERIAS OTRA ESPOSA EN U PEQUEÑO PUEBLO SIN NINGÚN INTERÉS.

TU PADRE SOLO ERA EL SHERIFF, PERO TÚ ERES UN HÉROE. TÚ HAS ATRAPADO A MAS CONVICTOS DE LOS QUE ÉL PODRÍA IMAGINAR.

EL ESTARÍA ORGULLOSO.

¡NO TOMES CRÉDITO POR MI VIDA!

YA ES SUFICIENTE, ACORDAMOS NO MATARLO.

YO QUIERO...

...PERO NO.

HEMOS RECOLECTADO EVIDENCIAS DE TI POR AÑOS.

CADA ASESINATO, POR TU MANO, O POR LA DE TU GENTE, CADA ROBO, EXTORCIÓN, TIROTEO... TODO ESTÁ AQUÍ.

TENDRÁS UN JUICIO, Y SOSPECHO QUE COMPARTIRÁS HABITACIÓN CON EL ALCALDE JAMES EN LA PENITENCIARÍA ESTATAL DE LOUISIANA EN BATON ROUGE...

SHERIFF

¡DEMONIOS KATE, PUDE HABERLO DETENIDO, Y LO SABIAS!

¡FUE EN DEFENSA PROPIA, HANNIBAL Y LO SABES!

ÉL QUERÍA QUE LO MATARA. VIO QUE ERA MEJOR QUE PASAR EL RESTO DE SU VIDA EN UNA CELDA.

ASÍ QUE LE AHORRASTE ESO.

NO. LO MATE. JUSTO COMO EL MATÓ A MI PAPÁ. VÁMONOS HANNIBAL.

¿Y AHORA QUÉ? DESPUÉS DE AÑOS BUSCANDO VENGANZA.

BUENO, NO ME IMPORTARÍA QUEDARME EN UN SOLO LUGAR POR UN TIEMPO DESPUÉS DE HACER RECORRIDO TANTOS LUGARES. ¿POR QUÉ NO MONTAMOS UN NEGOCIO EN NEW ORLEANS? PUEDES HACER TUS COSAS...

¿Y QUE HARÁS MIENTRAS HAGO ESO?

DURANTE EL DÍA, ¿QUIÉN SABE? PERO CON EL ATARDECER...

...DEJARE QUE LO AVERIGÜE POR SÍ MISMO, SR. HAWKES.

Fue amor a primera vista, un amor bautizado en humo de pistolas y una insaciable sed de justicia. Separadamente son peligrosos, pero juntos son los caza-bandidos mas temidos en el este y oeste del Mississipi. Ellos son...

NIGHTHAWK & Cinnamon!

JIMMY PALMIOTTI and JUSTIN GRAY, Writers • PATRICK SCHERBERGER, Penciller
DAN GREEN Inker • MIKE ATIYEH, Colorist • ROB LEIGH, Letterer

SIGUIENTE: Bat Lash!

JEFF LEMIRE ALBERTO PONTICELLI

FRANKENSTEIN AGENT OF S.H.A.D.E.™



DC COMICS
THE NEW 52

MONTHLY

read.dccomics.com

®,TM and © 2011 DC Comics. All Rights Reserved.

BLOGUERO COMIC
COMICS REALIZADOS CON CALIDAD



BLOGUEROCOMIC.BLOGSPOT.COM

HTTP://LALEYENDADESW.MFOROS.COM



LA LEYENDA DE STAR WARS



NAHGA

EMPIRE

DC COMICS™

9

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

BATMAN™ THE DARK KNIGHT®

THE NEW 52!

JUDD WINICK

DAVID FINCH

RICHARD FRIEND

JUL 2012

DCCOMICS.COM

FINCH 2012 FRIEND COX

www.laleyendadesw.mforos.com

TRADUCCIÓN: Caballero_Helio

MAQUETA: gonza2fenix

LA-LEYENDA-DE-STARWARS

RATED T TEEN JUL 2012 DCCOMICS.COM

www.laleyendadesw.mforos.com
TRADUCCIÓN: Caballero_Helio
MAQUETA: gonza2fenix
LA-LEYENDA-DE-STARWARS

DC COMICS™

BATMAN® THE DARK KNIGHT®

No. 9



THE NEW 52!

SOY UN **TALON** DEL **TRIBUNAL DE LOS BÚHOS.**

SOY SU **ARMA**

ÉL ES **LINCOLN MARCH,** UN CANDIDATO A ALCALDE DE **GOTHAM CITY.**

ES MI **OBJETIVO.**

PERO ESTE HOMBRE NO CARECE DE RECURSOS.

QUE NO PUEDA CON ÉL SÓLO ES CULPA DE MI **DESCUIDO.**

MI **CUERPO** ME ESTÁ FALLANDO. YA SE ESTABA DETERIORANDO **ANTES** DE QUE ME PUSIERAN EN EL SUEÑO FRÍO.

SOY **VIEJO.**

Y MIS REACCIONES SON LENTAS. NO ESTÁN PREPARADAS PARA LO **INESPERADO.**

COMO ESTA **SOMBRA** QUE CAE DELANTE DE MÍ.

PIENSO, **"¿QUIÉN ES ESTE?"**

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, 10:55 PM...

ESE ES MI ÚLTIMO PENSAMIENTO.

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

"YA NO PUEDO SER ABATIDO"

JUDD WINICK
ESCRITOR

DAVID FINCH
LÁPICES

TINTAS: RICHARD FRIEND
COLOREADO: SONIA OBACK
ROTULADO: STEVE WANDS
PORTADA: FINCH, FRIEND Y JEROMY COX
EDITOR ASISTENTE: RICKEY PURDIN
EDITOR: MIKE MARTS
TRADUCCIÓN: CABALLERO HELIO
MAQUETA: GONZA2FENIX

BATMAN FUE CREADO POR BOB KANE

HACE AÑOS...

EMPECÉ EN EL CIRCO HALY.

PIENSAS DEMASIADO, ALTON. DEBES INSISTIR MÁS.

CON EL **MAESTRO DE CEREMONIAS.**

ÉL DIRIGÍA EL CIRCO Y ME ENTRENÓ COMO OTROS MAESTROS DE CEREMONIAS HABÍAN ENTRENADO A LOS QUE VINIERON ANTES QUE YO.

VIVES CON *MIEDO.*

NO TENGO MIEDO. SÓLO... ¡SIMPLEMENTE NO QUIERO HACERLO ***AHORA MISMO!*** ¡QUIERO INTENTARLO OTRA VEZ MAÑANA!

NO. ¡NO ESPERAREMOS POR TI! ¡NO TENDRÁS MIEDO DE ***NADA!***

HABÍA HECHO VOLTERETA, LANZANDO CUCHILLOS Y JUEGOS MALABARES CON FUEGO DESDE QUE PODÍA CAMINAR.

PERO LA **CUERDA FLOJA** ME PONÍA NERVIOSO.

¡NO TENDRÁS MIEDO A ***NADA*** CUANDO SEPAS LO QUE ES LA ***MUERTE!***

NOOOOO!

¡AYUDA!

¡POR FAVOR AYUDA!

GRITÉ DURANTE LO QUE ME PARECIÓ UN **DÍA**.

ENTONCES... EL CALOR DE LAS LLAMAS SE DESVANECIÓ.

SENTÍ **FRÍO.**

ALGO MURIÓ.

Y ALGO **NACIÓ.**

TODO LO QUE EL MAESTRO DE CEREMONIAS DIJO FUE "ERES DIGNO DE SER EL PRÓXIMO **TALON**".

VEINTISÉIS AÑOS MÁS TARDE...

GOTHAM CITY.

Y EN **TALON** ES EN LO QUE ME CONVIRTIÓ.

HE SERVIDO AL **TRIBUNAL DE LOS BÚHOS**... QUE HAN CONTROLADO LA CIUDAD DESDE ANTES DE SU FUNDACIÓN.

ERA UN ARMA SILENCIOSA.

LA MISMA MUERTE.

LLEVÉ EL MANTO DURANTE **MÁS TIEMPO** QUE LA MAYORÍA.

SIN EMBARGO, MIS HABILIDADES LO CONVIRTIERON EN ALGO ABURRIDO.

"¿TRES OFICIALES DE POLICÍA? ¿NO VERIFICASTE EL PERÍMETRO ANTES DEL ATAQUE?"

LO HICE. PERO MI OBJETIVO ERA MÁS RESISTENTE DE LO PREVISTO. PERDÍ TIEMPO.

PERO, AL IGUAL QUE MI OBJETIVO, LOS CUERPOS DE LOS OFICIALES NUNCA SE ENCONTRARÁN.

¿DISPUSISTE DE ELLOS?

SIMULAR SU MUERTE COMO PARTE DE UN HOMICIDIO EN LA ESCENA DEL CRIMEN HABRÍA SIDO ***MÁS PRUDENTE.***

¡AHORA HAN DESAPARECIDO ***POLICÍAS!*** HABRÁ UNA INVESTIGACIÓN ***EXHAUSTIVA...*** ¡UN DÍA DE CAMPO PARA LOS PERIODISTAS!

ESTÁS... ESTÁS EN LO CIERTO. COMETÍ UN ERROR.

ÚLTIMAMENTE HAS ESTADO COMETIENDO ERRORES CON DEMASIADA FRECUENCIA.

SE HA HABLADO... DE ***RETIRARTE*** DE TU DEBER.

NO ERA CONSCIENTE DE QUE ESTUVIERAN **PREPARANDO** UN **CANDIDATO.**

NO PREPARANDO.

ENCON-TRANDO.

SU FORMACIÓN SE INICIARÁ EN BREVE.

TU PERMANENCIA PUEDE HABER LLEGADO A SU ***FINAL,*** CARVER...

"... A MENOS QUE DEMUESTRES SER ***DIGNO.***"

ES AQUÍ DONDE TODOS NOS **FORMAMOS.** HA SIDO ASÍ DESDE EL **PRINCIPIO.**

TENÍA UNA MISIÓN... PERO NO PODÍA DEJAR DE VOLVER A MI PRIMER Y ÚNICO HOGAR.

TENÍA QUE **VERLO.**

EL QUE ME SUSTITUIRÍA.

NADIE TUVO QUE DECIRME **QUIÉN** ERA.

THE FLYING GRAYSONS

PUDE **VERLO.**

PUDE **SENTIRLO.**

ERA **ÉL.**

Y POR PRIMERA VEZ EN DÉCADAS...

...SENTÍ **MIEDO.**

PERO YO ERA UN **TALON.** Y HE VIVIDO **SIN MIEDO.**

Y YO TENÍA UN TRABAJO QUE CUMPLIR **SIN FALLOS.**

SIN EMBARGO, MI EXCURSIÓN AL CIRCO ME COSTÓ TIEMPO Y ME OBLIGÓ A CAMBIAR LOS PLANES.

MI ATAQUE FUE EN LAS CALLES.

FUE ALLÍ DONDE ME ENCONTRÉ CON ALGO **NUEVO** EN GOTHAM.

Y POR SEGUNDA VEZ ESA NOCHE...

...SENTÍ **MIEDO.**

HABÍA FRACASADO.

MI OBJETIVO VIVE.

TENÍA QUE HABERLO VISTO.

LA BATALLA DURÓ POCO. NO LUCHÉ DURANTE MUCHO TIEMPO. **HUÍ...**

...DE UN **MURCIÉLAGO GIGANTE.**

TÚ PERMANENCIA HA *TERMINADO.*

EL SUEÑO SE APODERÓ DE MÍ RÁPIDAMENTE...

...PERO NO ANTES DE QUE EL **FRÍO** ME RECORRIERA EL CUERPO COMO LA MUERTE.

LUEGO LLEGÓ LA **OSCURIDAD.**

PERO NO FUE UN SUEÑO **REPARADOR.**

SOÑÉ...

...Y VI LA **RAZÓN** DE MI MIEDO.

LA FUENTE DE MI **FRACASO FINAL.**

LUEGO, AÑOS MÁS TARDE...

...EL SUEÑO **TERMINÓ.**

Y NO SÓLO PARA MÍ...

...SINO PARA **TODOS** LOS TALON. TODOS LOS QUE HAN LLEVADO EL MANTO.

AHORA, EL TRIBUNAL ESTÁ GOLPEANDO A **GOTHAM** CON SUS PODEROSAS GARRAS. A TODOS SUS ENEMIGOS EN **UNA NOCHE.** A TODOS SUS IMPEDIMENTOS.

TODOS LOS QUE SE INTERPONEN EN EL CAMINO DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS... **CAERÁN.**

ÉL ES **LINCOLN MARCH.**

UN CANDIDATO A LA **ALCALDÍA** DE GOTHAM CITY.

ES MI **OBJETIVO.**

DIOS TODO-PODEROSO...

NO TENGO NI IDEA DE **POR QUÉ** VA A SER ASESINADO. UN TALON NUNCA LO PREGUNTA. NO ES MÁS QUE OTRA **GOTA** QUE SE AÑADE A LOS **LITROS** DE SANGRE QUE HE DERRAMADO.

ES **MÁS,** TODO LO QUE FUE Y TODO LO QUE SERÁ HA **TERMINADO.**

M-MALDITO SEAS...

PERO MIS AÑOS... MIS LARGAS NOCHES... HAN ENTORPECIDO MIS HOJAS.

SOY DÉBIL.

Y MIS ERRORES DEL PASADO CAEN SOBRE MÍ COMO **SOMBRAS.**

EL TRIBUNAL NOS DIJO QUE NOS HEMOS HECHO **MÁS FUERTES.**

PERO **FUERZA** NO ES LO QUE SIENTO.

NO. EN MIS ÚLTIMOS MOMENTOS...

...LO QUE SIENTO ES EL **MIEDO.**

OTRA VEZ VEO A LA **COSA.**

MI PESADILLA ES REAL, **UNA VEZ** MÁS.

ESTO SE TERMINA.

LA NADA VIENE.

Y PARA LA ETERNIDAD MÁS PEQUEÑA...

...AHÍ ESTÁ LA **PAZ.**

PERO REGRESO...

...Y **VEO** LO QUE ME HA PERSEGUIDO. LO QUE ME HA CONDUCIDO HASTA AQUÍ.

NO ES UNA COSA.

ES UN **HOMBRE.**

PUEDO **MATAR** A UN HOMBRE.

SIENTO COMO EL FRÍO SE APODERA DE MÍ.

Y LE DOY LA BIENVENIDA.

¡ERES IGUAL QUE YO! ¡UN SACO DE CARNE Y AGUA REVESTIDO DE METAL!

NO SOY EN *ABSOLUTO* COMO TÚ. *¡COMO CUALQUIERA DE UDS.!*

¡OH! ¿ASÍ QUE TE HAS ENCONTRADO CON MIS **HERMANOS** ESTA NOCHE?!

SI.

INVADIERON MI HOGAR. ACABÉ CON ELLOS

ESO LO DUDO.

COMO HABRÁS APRENDIDO...

PARA NOSO-TROS...

...¡LA MUERTE NO ES MÁS QUE UNA HERIDA!

VOTE

ENTONCES, ¡TE *HERIRÉ!*

SÉ RECONOCER CUANDO UNA BATALLA HA TERMINADO.

SÉ CUANDO ME HAN VENCIDO.

Y DEJÉ QUE SU VICTORIA SE ESTRE-LLASE CONTRA MÍ.

ESTA BATALLA HA TERMINADO...

SPLASH

...PERO NO LA GUERRA

LA NOCHE DE LOS BÚHOS, MEDIANOCHE...

ESTÁ AHÍ FUERA. ESTÁ HERIDO. PERO NO POR MUCHO TIEMPO.

ENCUÉN-TRENLO.

YA NO PUEDO SER ROTO.

NO HAY **CORTES** QUE NO MEJOREN.

ESTA NOCHE ME DESPERTÉ. **DOS VECES.**

UNA DE UN SUEÑO OSCURO LLENO DE DESESPERACIÓN.

Y LA OTRA... DE LA **MUERTE.**

ALGO MURIÓ. ALGO NACIÓ.

SIENTO FRÍO.

NO TENGO **MIEDO...**

*¡PARA VER LO QUE SUCEDE CON **LINCOLN MARCH** Y **BATMAN,** LEAN BATMAN #9!*

Siguiente: ¡VUELVE SCARECROW!

Batman™ DETECTIVE COMICS™

TONY S. DANIEL

™ and © 2011 DC Comics. All Rights Reserved.

DC COMICS™
THE NEW 52
MONTHLY
read.dccomics.com







Caballero_Helio





GONZA2FENIX

http://www.laleyendadesw.mforos.com



NAHGA

EMPIRE

DC COMICS™

ANNUAL

#1

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

BATMAN™

¡LOS NUEVOS 52!

SCOTT
SNYDER

JAMES
TYNION IV

JASON
FABOK

PRESENTANDO ¡EL TORMENTO DE MR. FREEZE!™



JUL 2012

DCCOMICS.COM

LOWELL, NEBRASKA
HACE TREINTA AÑOS...

LA NOCHE DE LOS BÚHOS

PRIMERA NEVADA

¡CALMA!

SCOTT SNYDER AND JAMES TYNION IV
WRITERS

JASON FABOK
ART & COVER

PETER STEIGERWALD
COLORS

SAL CIPRIANO
LETTERS

¡VICTOR, NO HAY PRISA! ¡LA NIEVE NO SE VA A IR A NINGÚN LADO!

KATIE KUBERT ASSISTANT EDITOR
MIKE MARTS EDITOR

¡PERO LA COMPETENCIA EMPEZÓ HACE UNA *HORA*, MAMÁ!

BATMAN CREATED BY BOB KANE

Y TENEMOS HASTA LA PUESTA DE SOL PARA HACER NUESTRO MUÑECO DE NIEVE, TONTÍN. ¡AÚN FALTAN COMO DOS HORAS!

MIRA A TU ALREDEDOR-- ES LA PRIMERA NIEVE DE LA TEMPORADA. DEBERÍAS ***DISFRUTARLA*** ANTES QUE SE ENSUCIE

¡PERO NUESTRO MUÑECO DE NIEVE NECESITA SER ***MÁS GRANDE*** SI TODO LO QUE VAMOS A USAR PARA DECORARLO ES ***ESO!***

SARAH, PETRA Y TODOS LOS DEMÁS VAN A USAR TODO TIPO DE CHUCHERÍAS Y--

Y SUS MUÑECOS DE NIEVE PARECERÁN PAYASOS CON LABIOS ROJOS Y PÁJAROS CON NARICES LARGAS...

...***ASÍ*** ES COMO LO HACÍAMOS EN NUESTRA TIERRA NATAL, Y ASÍ ES COMO LO HAREMOS AQUÍ.

HACEMOS SU CARA DE ESTA ÚNICA ***MANZANA***... DE NUESTRO PROPIO ÁRBOL. PARA SUS OJOS Y SUS ARRUGAS.

HAY UN ARTE EN ESTO, VICTOR, UNA ELEGANCIA QUE HABLA DEL ***HOGAR.***

BIEN, BIEN. PERO VAMOS A HACERLO ***GRANDE***. ¡SÓLO PARA ESTAR SEGUROS!

¡***JA!*** MUY BIEN ENTONCES, ¡LO HAREMOS TAN GRANDE COMO ***TÚ!***

¡MEJOR ***MÁS GRANDE*** QUE YO!

TAN GRANDE QUE DURARÁ HASTA LA PRIMAVERA...

...ANTES QUE SE...

...¿DERRITA?

¿MAMÁ?

MAMÁ... ¿DÓNDE TE FUISTE?

MAMÁ, POR FAVOR...

...¡MAMÁ!

"¿Y QUÉ LE PASÓ, VICTOR?"

ASILO ARKHAM. GOTHAM

NOCHE DE LOS BÚHOS, 12:02 AM...

¿VICTOR?

EL HIELO LA *CONSERVÓ* HASTA QUE LLEGÓ LA AYUDA.

ARKHAM

¿LA CONSERVÓ COMO AHORA CONSERVA A *NORA*?

NO HABLE DE MI NORA.

MIRE, VICTOR. ME DICE QUE ESTOS "BÚHOS" LE ENGAÑARON, ROBARON SU FÓRMULA PARA TRAER A SUS SOLDADOS DE REGRESO DE LA MUERTE Y LUEGO TRATARON DE *MATARLE*. ¿PERO NO PUEDE VER LO QUE *REALMENTE* OCURRIÓ?

LE *PIDIERON* QUE LOS TRAJERA DE VUELTA A LA VIDA--HACER QUE EL FRÍO *DIESE CALOR* DE NUEVO-- ¿NO CREE QUE FUERON SUS SENTIMIENTOS HACIA NORA LO QUE LE CONDUJO A PREPARAR ESTA TRAMPA PARA *USTED MISMO*?

YA NO QUIERO SEGUIR CON ESTA LÍNEA DE PREGUNTAS.

MUY BIEN, VICTOR... ¿DE QUÉ QUIERE HABLAR?

DEL TIEMPO.

¿PERDÓN?

¿QUÉ *HORA* ES, DR. KEARNEY?

POCO MÁS DE LA MEDIANOCHE. ¿POR QUÉ LO PREGUNTA?

VOY A PEDIRLE SU PULMÓN.

VICTOR...USTED SABE QUE EL HOSPITAL LOS HACE DE FORMA ESPECIAL, CON *CERA DE ALCOHOL*.

NO PUEDE CONGELARLO... NO PUEDE USARLO COMO ARMA O HERRAMIENTA...ASÍ QUE ¿QUÉ USO PODRÍA DARLE?

RECUBRIMIENTO DE CABLES. AHORA *PÁSEMELO.*

SI ME LASTIMAS, VICTOR, TRANSFORMARÁN ESTE CUARTO EN UN SAUNA TAN *RÁPIDO* QUE TU--

PERDÓNEME, DOCTOR, PERO ESA *NO* ERA UNA PETICIÓN.

KRAK

WHOOOM

QUÉ DEMO--

¡ALERTA! ¡ALERTA! ¡FLUCTUACIÓN DE ENERGÍA EN SECTOR B, CELDA 9! ¡TEMPERATURA EN 86 GRADOS BAJO CERO Y BAJANDO! PROCEDAN CON PRECUACIÓN.

OH. DEMONIOS.

¡ABORTAR PROTOCOLOS DE EMERGENCIA! ¿ME OYEN? ¡ABORTAR!

¿QUÉ, EN EL NOMBRE DE DIOS, ESTÁ PASANDO ACÁ?

¿SON LOS *TALONS*, RICHARDS? ¿ESTÁN ATACANDO DE NUEVO?

NO, ***DR. ARKHAM***, ES FREEZE. ALTERÓ EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DE SU CELDA.

LA TEMPERATURA ESTÁ CAYENDO A NIVELES INESTABLES. ¡SEÑOR, TENEMOS QUE DETENER EL PROTOCOLO DE EMERGENCIA DE ENERGÍA!

LO DISPUSIMOS PARA QUE USARA EL FRIO EXCESIVO DE LA CÁMARA DE FREEZE PARA ENFRIAR EL RESTO DE LA INSTALACIÓN EN EL CASO DE UN APAGÓN.

PERO HABÍAN CASI *100* GRADOS ***BAJO CERO*** EN SU CELDA ANTES QUE LA ENERGÍA FALLARA, ¡Y LA MÁQUINA ESTABA INCREMENTANDO LA ENERGÍA!

AHORA QUIÉN SABE CUÁN FRÍO SE PUEDE PONER ESTO...

¡QUIETO AHI--!

SNAP

SLURP

¡SABEMOS QUE ESTÁS AHÍ, FREEZE!

¡QUÉDATE EN EL RINCÓN CON LAS MANOS ENCIMA DE LA CABEZA!

¡MIS *DEDOS!* NO PUEDO SENTIR MIS--

NNNECESITO FUEGO. SÍ. SÍ. FUEEEGO--

¡FREEZE! DIJE--

--MANOS SOBRE LA...

...VAYA, VAYA... MIREN QUIÉN ESTÁ SIENDO UN MONSTRUITO BUENO.

MUY BIEN, ENTONCES. ¡DERRIBENLO, MUCHACHOS!

ES BUENO VER QUE PUEDES SER SENSATO, FENÓMENO.

BRIAN, MIRA, HAY ALGO EN SU--

RRRGH!

¡QUEMA! EL FRÍO... ¡QUEMA!

PELIGRO
ARTICULOS CONFISCADOS
SOLO PERSONAL AUTORIZADO
ACCESO CONCEDIDO
FARFANICK
SERVICIO DE COMIDA
SKREECHH
JUSTO A TIEMPO.

CASINO ICEBERG...

12:45 AM...

FOOD SE

SMASH!

FARFANICK

CORRAN.

VICTOR...

...¿ESTA ES LA FORMA DE TRATAR A TUS *AMIGOS*?

PUDIMOS HABER ORGANIZADO UNA REUNIÓN. ESTABA ESPERANDO TU LLAMADA DESDE EL MOMENTO QUE EL INCIDENTE ARKHAM SONÓ POR LAS BANDAS POLICIALES.

¿TE DAS CUENTA DE CUÁNTO ME *COSTARÁ* ESTO?

¿QUÉ SE SUPONE QUE LE DIGA A LA POLICÍA, QUE SIN DUDARLO ESTÁ A SÓLO *MINUTOS* DE TI?

EL PÚBLICO DISFRUTA SUS PEQUEÑAS NARRATIVAS, SR. COBBLEPOT.

SAQUE UNOS CUANTOS CIENTOS DE MILES DE DÓLARES DE SU DINERO LEGITIMO, COLÓQUELOS EN UNA DE SUS BÓVEDAS SECRETAS Y REPÓRTELO COMO *ROBO*.

LO ACEPTARÁN COMO UNA EXTENSIÓN DE MI PERCIBIDA FETICHIZACIÓN DEL *HIELO*.

UNA ELEGANTE SOLUCIÓN, PARA SER SINCERO.

AUNQUE TENGO QUE DECIR, VICTOR, QUE ESTA VEZ PARECES...*DIFERENTE*. ¿QUÉ ESTÁS BUSCANDO?

DE NIÑO, SOLÍA DESARROLLAR MIS PROPIOS EXPERIMENTOS CON ANIMALES DE NUESTRO BARRIO.

CONGELABA DIFERENTES PARTES DE UN ESPECIMEN, LAS MOJABA Y DESPUÉS LAS CONVERTÍA EN HIELO --UNA PATA O UNA COLA-- Y LUEGO OBSERVABA EL EFECTO EN LA VIDA DE LA CRIATURA.

LOS ***PÁJAROS*** ERAN LOS SUJETOS MÁS VULNERABLES DE TODOS. ¿SABÍA QUE SI UN PÁJARO PIERDE SIQUIERA UN ***SOLO DEDO*** DE SU PATA POR CONGELACIÓN, MORIRÁ POR INDEFENSIÓN?

SÓLO UN DEDO.

SÓLO ***PREGUNTABA.***

¿PREGUNTAS QUÉ PERSIGO, OSWALD?

LIBERTAD. LIBERTAD DE ESTA CIUDAD.

HE SIDO ABUSADO POR ***MURCIÉLAGOS*** Y USADO POR ***BÚHOS***, Y AHORA TODO LO QUE QUIERO ES AJUSTAR MIS CUENTAS DE UNA VEZ POR TODAS--RECUPERAR A MI ESPOSA, MI NORA, Y DEJAR ESTE ESPANTOSO LUGAR PARA SIEMPRE.

SIN EMBARGO, LO QUE MÁS ME URGE...

...ES RECUPERAR MIS ***ARMAS.***

WAH WAH-- YA VEO, MI AMIGO...

...***ESO*** SÍ SUENA COMO EL VICTOR QUE CONOZCO.

PERO SR. COBBLEPOT...

¡NO!

AHORA, VAMOS A HACER QUE ESTE "ROBO" PAREZCA *REAL*, VICTOR. NO QUIERO SER PERSEGUIDO EN TU NOMBRE.

COMO DESEE.

Y AHORA, LA *VENGANZA*.

VENGANZA CONTRA EL HOMBRE QUE ME ROBÓ A NORA...

LABORATORIOS EN TORRE WAYNE.

HACE SEIS AÑOS...

"...VENGANZA CONTRA *BRUCE WAYNE.*"

DR. VICTOR FRIES, LE PRESENTO AL HIJO PRÓDIGO, BRUCE WAYNE.

EL DR. FRIES DIRIGE EL PEQUEÑO LABORATORIO CRIOGÉNICO QUE MANTENEMOS DEBAJO DE LOS LABORATORIOS VERDADEROS. ABUNDAN LAS CABEZAS CONGELADAS.

DOCTOR, LE ESTOY DANDO AL SR. WAYNE UN PASEO POR SU REINO, SI ME LO PERMITE. ACABA DE ***REGRESAR*** A GOTHAM.

CLARO. POR SUPUESTO. ¿ESTABA DE VACACIONES?

ESA ES UNA FORMA DE DECLARARLO. ¿NO ES ASÍ, LUCIUS?

DR. FRIES, EL SR. WAYNE HA ESTADO FUERA DEL PAIS POR MUCHO TIEMPO.

PERDÓNEME. LO ADMITO, NO SALGO DEL LABORATORIO CON MUCHA FRECUENCIA. AHORA RECUERDO ALGO DE LAS NOTICIAS LOCALES. DE SU REGRESO, ME REFIERO.

NO LE DE MUCHAS VUELTAS, DOCTOR. POR LO QUE ESCUCHÉ, USTED ESTÁ HACIENDO UN IMPORTANTE TRABAJO AQUÍ ABAJO.

SÍ, CLARO QUE SÍ. LOS AVANCES QUE HEMOS LOGRADO EN EL ***PROCESO DE LATIDO LENTO*** DE INDIVIDUOS CRIO-PRESERVADOS--

¿DE LATIDO LENTO? LUCIUS, PENSÉ QUE EL LABORATORIO IBA A DESMARCARSE DE MOMIAS CONGELADAS, CRIOGENIZADAS Y TODO ESO, Y APUNTAR A CAMPOS MÁS NUEVOS Y MÁS ESPECIALIZADOS. COMO LA VITRIFICACIÓN DE ÓRGANOS.

DE HECHO, ¿NO SE SUPONÍA QUE TRANSFERIRÍAMOS EL RESTO DE ESTOS CUERPOS CRÍO-PRESERVADOS A LOS BIO-LABORATORIOS DE LA UNIVERSIDAD DE GOTHAM?

CREO QUE FUI MUY CLARO AL DECIR QUE NO ME SENTÍA CÓMODO SIGUIENDO ESTA LÍNEA DE INVESTIGACIÓN.

SR. WAYNE, ¡PODEMOS HACER ***AMBAS*** COSAS! PODEMOS ABORDAR NUEVOS CAMPOS COMO LA VITRIFICACIÓN MIENTRAS MANTENEMOS NUESTRA INVESTIGACIÓN ORIGINAL SOBRE REANIMACIÓN DE INDIVIDUOS CRÍO-PRESERVADOS.

AMBAS COSAS...VAYA, TENGA CUIDADO DOCTOR. Y SEPA QUE USTED ESTARÁ BAJO ***MINUCIOSA OBSERVACIÓN*** HASTA QUE DECIDAMOS QUÉ HACER CON SUS PROYECTOS DE AQUÍ ABAJO.

...DEBO VOLVER A MI TRABAJO.

SR. WAYNE. SR. FOX.

SR. FRIES--

ESTÁ BIEN, LUCJUS. DR. FRIES, PERDÓNEME SI SOBREPASÉ MIS LIMITES.

ESTAR LEJOS TANTO TIEMPO HIZO QUE MIS MODALES SOCIALES NECESITEN UN BUEN REFRESCO. FUE UN PLACER CONOCERLE, Y SIGA CON EL BUEN TRABAJO.

ABRÍGUESE BIEN ACÁ ABAJO.

NORA MÍA...NO TE PREOCUPES. NO TE ALEJARÁN DE MÍ.

NO LES ***DEJARÉ***.

NO HASTA QUE HAYA ENCONTRADO UNA FORMA DE TRAERTE DE ***REGRESO***.

AHORA HAY UNA ***CURA*** PARA TU CORAZÓN, MI AMOR. UNA OPERACIÓN RECIENTEMENTE DESARROLLADA, TODO LO QUE QUEDA ES TRAERTE DE VUELTA. Y ESTOY CERCA, NORA. ***MUY CERCA***.

POR MUCHO TIEMPO, EL FRÍO TE HA MANTENIDO, TE HA CONTENIDO. PERO PRONTO TE DESPERTARÉ DE TU SUEÑO COMO UNA REINA DE UN LIBRO DE CUENTOS...

"...Y TE SACARÉ DEL HIELO."

NORA...

LO HICE, QUERIDA MÍA. HE CREADO LA *FORMULA PERFECTA*.

FUNCIONÓ CON LOS SOLDADOS MUERTOS DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS. DEBERÍA SER *MÁS* QUE SUFICIENTE PARA REUNIRNOS.

NO...

...WAYNE... CUANDO PONGA MIS MANOS SOBRE TI--

LO SIENTO, PERO EL SR. WAYNE ESTARÁ AUSENTE DURANTE LA NOCHE...

...DEMONIOS, NO CREO QUE ALGUIEN HAYA BAJADO A ESTE LABORATORIO EN *MESES*.

LA ÚNICA RAZÓN POR LA QUE SIGUE AQUÍ ES QUE NO HAY MUCHOS LUGARES DONDE ENVIAR UN CARGAMENTO DE *ESTALACTITAS HUMANAS*.

ASÍ QUE SI BUSCAS QUE TE DEVUELVAN EL TRABAJO, MR. FREEZE, NO CREO QUE ESTÉN CONTRATANDO.

ESTA ES UNA *VENGANZA PRIVADA*, NIGHTWING. ESTO NO TE INCUMBE.

DIME DÓNDE ENCONTRAR A MI ESPOSA Y AL HOMBRE QUE ME LA ARREBATÓ, Y NO TENDREMOS PELEA.

CLAAAARO. ESO NO VA A OCURRIR.

BASTA DE BROMAS, NIGHTWING. VAMOS A HACER EL TRABAJO.

QUE ASÍ SEA.

KRAK

PERO YA HAS TENIDO TU CUOTA DE DIVERSIÓN CON EL TRIBUNAL, ¿EH? ¡JA!

SI REALMENTE QUERÍAS ALGO DE ATENCIÓN ESTA NOCHE, TODO LO QUE NECESITABAS HACER ERA PONERTE UNA ***MÁSCARA DE BÚHO.***

SIGUE RIÉNDOTE...

...AUNQUE PODRÍA SER DIFÍCIL...

KRRRRACK

¡WA BOOSH!

...¿CUANDO TUS PULMONES SE CONGELEN DENTRO DE TU PECHO!

OH, POR EL AMOR DE DIOS...

...¿NO SE, *CALLARÁ* NINGUNO DE USTEDES?

¡ROBIN, NO!

¡AARGH!

NO TENGO DUDA QUE TU BENEFACTOR TIENE LOS MEDIOS PARA DESCONGELAR A TU AMIGO.

PERO SI NO ME DAS LA INFORMACIÓN QUE REQUIERO, LE *DESTROZARÉ* SU BRAZO.

VICTOR, SOY ***BRUCE WAYNE.*** DEJA IR AL CHICO.

WAYNE. ¡MUESTRA TU CARA!

TOMA EL ELEVADOR HASTA EL PENTHOUSE, VICTOR. PODEMOS SEGUIR HABLANDO DE ESTO. DE HOMBRE A HOMBRE.

SE LO GARANTIZO, SR. WAYNE...

...***HABLAR*** NO ESTÁ EN LA AGENDA.

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¡VE ***TRAS*** ÉL, IDIOTA!

RELÁJATE, ROBIN...BATMAN QUIERE OCUPARSE DIRECTAMENTE DE ESTO. SÓLO ELLOS DOS.

"ES HORA, NORA. ES HORA DE QUE ESTEMOS ***JUNTOS***..."

...HE ESPARADO TANTO.

PERO ESTE-- ESTE ***NUEVO COMPUESTO*** ES TODO LO QUE HEMOS ESTADO ESPERANDO, MI AMOR.

Y FUNCIONARÁ. TE ***TRAERÁ*** DE VUELTA.

NO, VICTOR...

...NO LO HARÁS.

¡SR. WAYNE! USTED NO ENTIENDE. ELLA ES NORA, MI ESPOSA, Y--

ENTIENDO *PERFECTAMENTE*, DR. FRIES. CERRÉ ESTE PROYECTO HACE MESES, Y AÚN SIGUE TRABAJANDO EN SUS PROPIOS *EXPERIMENTOS PRIVADOS*.

SUS MÉTODOS NO HAN SIDO REVISADOS O EVALUADOS, Y ESTÁ A PUNTO DE ADMINISTRÁRSELOS A UNA *PERSONA* QUE NO TIENE CÓMO CONSENTIRLO.

NO PUEDO PERMITIRLE SEGUIR JUGANDO AL CIENTÍFICO LOCO MIENTRAS DEJA DE LADO LA INVESTIGACIÓN PARA LA CUAL SE LE CONTRATÓ.

POR FAVOR. DEBE ENTENDER. MI NORA...ES LA ÚNICA MUJER QUE HE AMADO.

Y SU CONDICIÓN, AHORA HAY CIRUGÍAS...PROCEDIMIENTOS DESARROLLADOS DESDE QUE FUE CONGELADA, QUE PODRÍAN REPARAR SU CORAZÓN.

ES TODO POR *ELLA*, SR. WAYNE. *POR FAVOR* DÉJEME CONTINUAR.

NO, VICTOR. HE LLAMADO A LAS AUTORIDADES.

PERO ELLA...NO. *¡NO PUEDE!* ¡NO PUEDE APARTARLA DE MÍ!

PUEDO, Y *LO HARÉ*. ELLA SE QUEDA AQUÍ. Y USTED SE VA.

¡NO!

¡VICTOR, QUÍTATE DEL CAMINO!

¡AAHHH!

NOOO... RRRAA.

NORA...

"ESTO ES *INCREÍBLE*, NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ."

LOS QUÍMICOS PARECEN HABER ***ALTERADO*** RADICALMENTE SU BIOLOGÍA... COMO SI CADA CÉLULA DÉRMICA INDIVIDUAL ESTUVIESE CAPTURANDO Y ***ALMACENANDO*** EL FRÍO.

SU TEMPERATURA CORPORAL ESTÁ EN MENOS CINCO GRADOS CELCIUS, NO DEBERÍA ESTAR *VIVO*... SI NO FUESE POR EL TRAJE, NO ESTOY SEGURO QUE LO LOGRARA.

¿QUÉ PASARÍA SI ES EXPUESTO A ALGUNA CLASE DE CALOR?

ES IMPOSIBLE DECIRLO CON SEGURIDAD, PERO CREO QUE SE ***QUEMARÍA VIVO.***

WHUH--

SILENCIO. ESTÁ DESPERTANDO... ¿DÓNDE ESTÁN LOS LENTES?

WHUH--

TOME, ESTO DEBERÍA AYUDAR CON EL DOLOR...SUS OJOS NO HAN RECIBIDO BIEN EL MENSAJE DEL RESTO DEL CUERPO.

NECESITARÁ USAR ESTO ***TODO EL TIEMPO*** PARA PREVENIR QUE SUS OJOS SE CONGELEN EN SUS CUENCAS.

¿ME ENTIENDE? HA SUFRIDO UN TERRIBLE ACCIDENTE...ES UN MILAGRO QUE ***SOBREVIVIERA,*** SR. FRIES.

¡DIOS MÍO! ¡ESTÁ FURIOSO!

¡NO, POR- APGH!

WAYNE...

...¡BRUCE WAYNE!

"...VOY POR *TI*."

NO *PUEDE ESCONDERSE* DE MÍ, SR. WAYNE.

ME DEVOLVERÁ A MI...

...NORA?

SE ACABÓ, VICTOR.

ARROJA ESA ARMA Y ENTRÉGATE. *AHORA.*

TSSSS

NO ME ALEJARÁS DE MI NORA, *BATMAN.*

BZZZT

¡BASTA!

¿SABES CUÁNTOS HOMBRES Y MUJERES HAS *ASESINADO* ESTA NOCHE, VICTOR?

¿CUÁNTOS DE ELLOS TENÍAN *FAMILIAS?*

¿*SERES QUERIDOS?*

AFIRMAS ACTUAR POR AMOR. ¡PERO NO CREO QUE SIQUIERA ENTIENDAS EL *SIGNIFICADO* DE ESA EMOCIÓN!

EL AMOR REQUIERE EMPATÍA. SIMPATÍA. *COMPASIÓN.*

NO HAY NADA DENTRO DE TI, SÓLO *HIELO Y ODIO.*

SE TERMINÓ, VICTOR. ESTÁS *ACABADO.*

ESTO NO TERMINA HASTA QUE ENGRASE MI TRAJE CON LA *SANGRE DE WAYNE*, Y SALGA POR LA PUERTA CON MI *ESPOSA.*

CSSSH

MI NORA...HE CREADO LA FÓRMULA PERFECTA, Y ESOS MALDITOS BÚHOS LA ***PROBARON*** POR NOSOTROS.

PRONTO ESTARÁS EN MIS BRAZOS, MIENTRAS NOS PARAMOS SOBRE EL CUERPO DE WAYNE--

EL SR. WAYNE ESTÁ LEJOS. A SALVO DE TI.

NORA PRONTO LO ESTARÁ TAMBIÉN.

NO ENTIENDES EN LO QUE TE ESTÁS ENTROMETIENDO, BATMAN.

NO PERMITIRÉ QUE SALGAS CON ELLA.

¡NO TIENES *DERECHO* A INTERPONERTE ENTRE UN HOMBRE Y LA MUJER QUE AMA!

VICTOR, TÚ Y YO SABEMOS QUE ESA MUJER *NO ES TU ESPOSA*.

LA AMO.

¿CÓMO PODRÍAS, VICTOR? NUNCA SIQUIERA SE HAN *CONOCIDO*.

SU NOMBRE ERA *NORA FIELDS*, Y NACIÓ EN *1943*.

A LOS VEINTITRÉS AÑOS SE LE DIAGNOSTICÓ UNA CONDICIÓN CARDIACA INCURABLE. RECIÉN SE HABÍA GRADUADO DE LA UNIVERSIDAD.

CUANDO OCURRIÓ, ESTABA COMPROMETIDA PARA CASARSE CON UN JOVEN ABOGADO.

SU FAMILIA DECIDIÓ SOMETERLA A UN NUEVO Y CONTROVERSIAL TRATAMIENTO, DONDE UN DÍA PODRÍA DESPERTAR Y ENCONTRAR UNA ***NUEVA VIDA*** EN UN FUTURO DONDE NO TENDRÍA QUE MORIR A LOS VEINTICINCO.

FUE LA ***PRIMERA*** PERSONA EN EXPERIMENTAR LA ***ÉSTASIS CRIOGÉNICA***, VICTOR. ESCRIBISTE TU TESIS DOCTORAL SOBRE ELLA HACE UNA DÉCADA.

LA OPORTUNIDAD DE ESTUDIARLA FUE LA RAZÓN POR LA QUE TE VINISTE A TRABAJAR A INDUSTRIAS WAYNE. HA ESTADO EN ESTE EDIFICIO POR ***AÑOS***.

"NUNCA LA ***CONOCISTE***, Y AÚN ASÍ, ***REGRESABAS, UNA Y OTRA VEZ***.

"EL ***SR. FREEZE*** SE DESVIVÍA POR SALVAR A SU MORIBUNDA ESPOSA DEL CRUEL EMPRESARIO QUE SE LA ARREBATÓ.

"PERO AMBOS SABEMOS QUE ESO ES UNA ***FARSA***, VICTOR. ELLA ES LO BASTANTE VIEJA PARA SER TU ABUELA, POR DIOS SANTO."

¡LA CONOZCO MEJOR QUE CUALQUIERA, BATMAN! ¡*LA AMO*! ¡PRETENDÍAMOS ESTAR JUNTOS!

NO LA AMAS. ¡NUNCA LO HAS HECHO!

SÓLO ERES UN LOCO ALCANZANDO LA ILUSIÓN DEL AMOR EN LO ÚNICO QUE ALGUNA VEZ TE HA IMPORTADO...

THUNK

...EL *FRÍO*.

AMAS EL FRÍO, VICTOR. INCLUSO SI LA TRAJERAS DE REGRESO, TERMINARÍAS DESTRUYÉNDOLA.

PORQUE AMAS UNA IDEA, VICTOR. UNA ***OBSESIÓN***. Y ESO *SÍ* QUE LO ENTIENDO.

PERO SE ACABÓ. TU TRAJE ESTÁ SIENDO SOBRECARGADO CON TU ***FÓRMULA PERFECTA***.

EL COMPUESTO QUE ESPERABAS HICIERA LEVANTAR A NORA, EL MISMO CON EL CUAL EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS LEVANTÓ A SU LEGIÓN DE ***TALONS***.

TU TEMPERATURA CORPORAL ESTÁ SUBIENDO RÁPIDAMENTE. CREO QUE HALLARÁS QUE AHORA MISMO ES BASTANTE DIFÍCIL MOVERSE.

NIGHTWING. FREEZE ESTÁ VENCIDO.

TRAE EL BATMÓVIL. LO LLEVAREMOS DE VUELTA A ARKHAM.

"CÓMO ADORO LA PRIMERA NEVAZÓN..."

"...INQUEBRANTABLE Y BLANCA..."

...ANTES QUE SE ARRUINE *CON LAS PISADAS.*

ESTAMOS LEJOS DEL CONCURSO DE MUÑECOS DE NIEVE, ¿NO VAMOS, VICTOR?

SÍ, MAMÁ.

¿PERO DÓNDE ESTÁ NUESTRA MANZANA? LA OLVIDÉ.

ESTÁ BIEN, MADRE, PODEMOS CONSEGUIR OTRA ALLÍ.

OH, ME ENFERMA... A VECES ESTOY TAN CONFUNDIDA, DESDE EL ACCIDENTE. ¿QUÉ ACCIDENTE FUE ESE, VICTOR?

NO IMPORTA, ¡LA ENCONTRÉ!

¡TENGO NUESTRA MANZANA JUSTO *AQUÍ!*

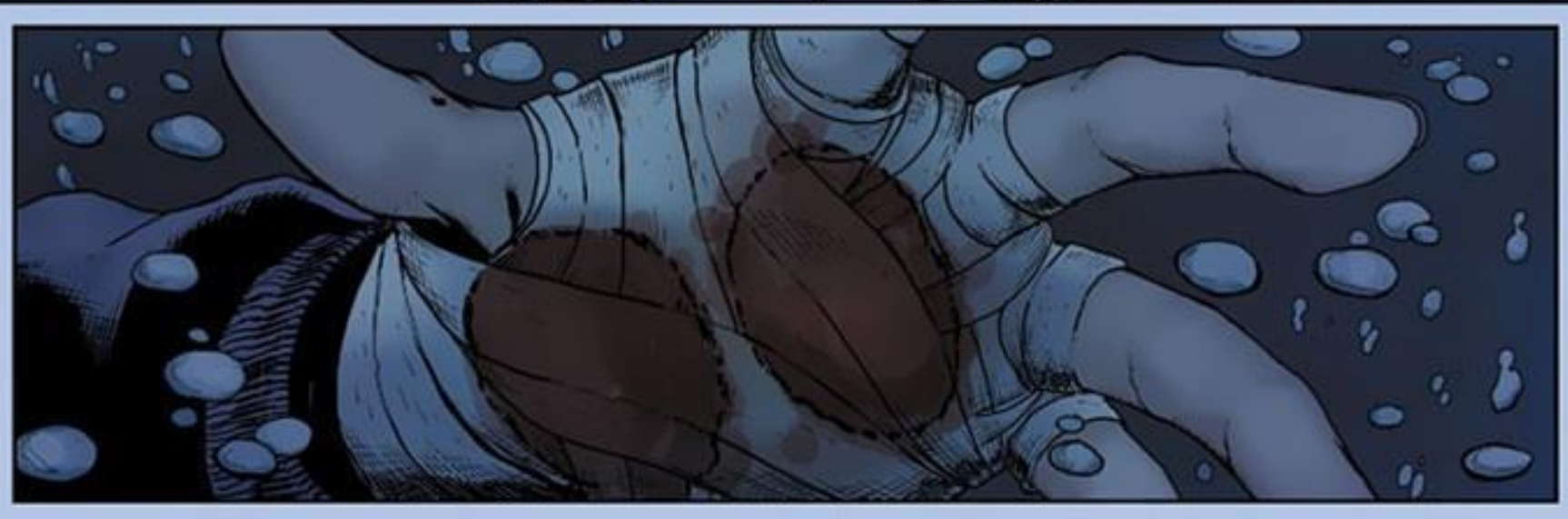












FIN


ZOM
ZOMBIE

DC COMICS™

10

¡LOS NUEVOS 52!

BATMAN™

SCOTT
SNYDER
GREG
CAPULLO
JONATHAN
GLAPION

AUG 2012



Capullo '12 +fco

DCCOMICS.COM

DC COMICS™

10

THE NEW 52!

BATMAN™



SCOTT
SNYDER
GREG
CAPULLO
JONATHAN
GLAPION

AUG 2012

RATED T TEEN

DCCOMICS.COM

DC COMICS™

10

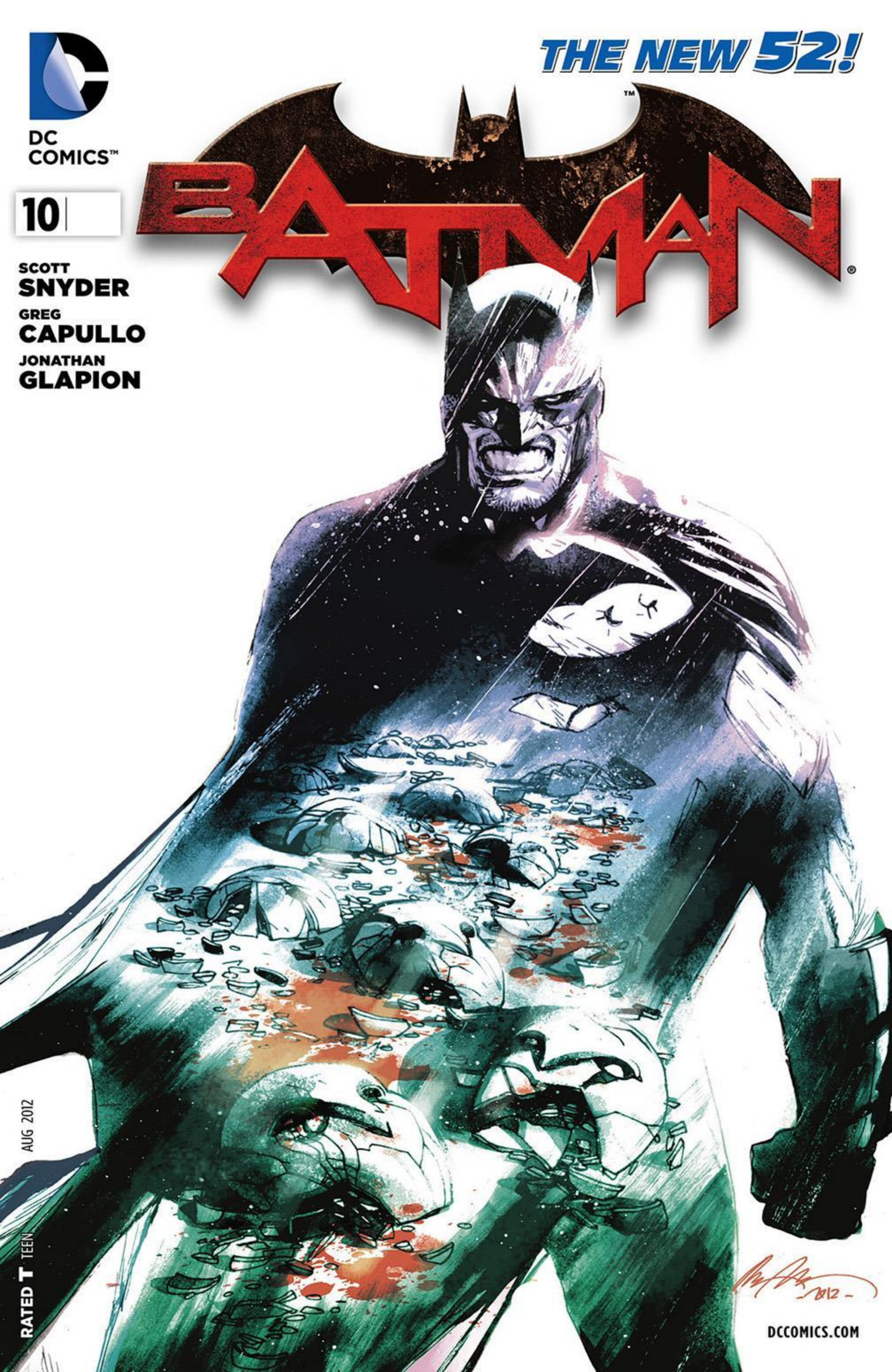
THE NEW 52!

BATMAN™

SCOTT
SNYDER

GREG
CAPULLO

JONATHAN
GLAPION



RATED T TEEN

AUG 2012

DCCOMICS.COM

DC COMICS™

10

THE NEW 52!

BATMAN™

COMBO-PACK

SCOTT
SNYDER

GREG
CAPULLO

JONATHAN
GLAPION

AUG 2012

RATED T TEEN

DCCOMICS.COM

Digital Copy Inside!

LO QUE ESTÁS MIRANDO ES LA RESIDENCIA PRIVADA MÁS CARA DE GOTHAM.

AVALUADA EN 58 MILLONES DE DÓLARES, EL COMPLEJO ABARCA LOS ÚLTIMOS TRES PISOS DEL FAMOSO HOTEL POWERS Y ESTÁ OCUPADO POR EL PATRIARCA DE LOS POWERS, JOSEPH, Y SU ESPOSA MARIA.

EL LUGAR FUE CONSTRUÍDO DURANTE LA DEPRESIÓN, COMO UNA FORTALEZA CONTRA LAS MASAS. TIENE SU PROPIO GIMNASIO DE MADERA, PISCINA, PISTA PARA BOLOS...INCLUSO TIENE UN PUERTO PARA UN ZEPPELIN EN EL BALCÓN.

PROTEGIDO POR GUARDIAS PRIVADOS Y DEL HOTEL, EQUIPADO CON CÁMARAS INALÁMBRICAS ENCRIPTADAS, NUNCA SE HA VISTO UN VISITANTE QUE NO FUESE UN EMPLEADO O UN INVITADO DE LA FAMILIA POWERS.

HASTA *ESTA NOCHE.*

DIOS QUERIDO...

¡SEGURIDAD!

¡DIJE ***SEGURIDAD!*** AYÚDENME, ESTOY--

DC COMICS presents BATMAN in

ATAQUE al TRIBUNAL

¿BAJA?

SCOTT SNYDER
writer

GREG CAPULLO
penciller

JONATHAN GLAPION
inker

FCO PLASCENCIA
colorist

RICHARD STARKINGS and COMICRAFT'S JIMMY B · lettering

KATIE KUBERT
assistant editor

MIKE MARTS
editor

CAPULLO and PLASCENCIA
cover

RAFAEL ALBUQUERQUE
variant cover

BATMAN created by BOB KANE

TÚ...*NO PUEDES* ESTAR AQUÍ. ESTOY LLAMANDO--

ESA... ESA NO ES LA DE JOSEPH.

LO SÉ, SRA. POWERS.

ES LA *SUYA*. ENCONTRÉ EL ESTUCHE DE LA MÁSCARA DE SU ESPOSO PERO ESTÁ *VACÍO*.

¿DÓNDE ESTÁ?

SE HA IDO. FUERA DEL PAÍS.

Y TÚ Y TUS AMIGOS... PUEDE QUE *PIENSEN* QUE AHORA TIENEN LA VENTAJA, ¡PERO *NO LA TIENEN!*

¡NUNCA *LA TENDRÁN!* DE...DE HECHO, SI FUERA TÚ, ME IRÍA DE LA CIUDAD Y *NUNCA REGRESARÍA*.

...ME IRÍA ACOSTUM-BRANDO A ESA VISTA.

Y SI YO FUESE USTED...

SUS TÁCTICAS ATERRORIZADORAS FUNCIONARON, SR. ESTÁ LLAMANDO A SU MARIDO.

DIME QUE PUEDES RASTREAR LA LLAMADA, ALFRED.

PARECE QUE SÍ. AUNQUE SU LÍNEA ESTÁ CODIFICADA PARA SER IMPENETRABLE, PODEMOS COLGARNOS DE ELLA PARA LOCALIZAR EL TELÉFONO DE SU ESPOSO.

¿Y LOS *TALONS*?

CRYO

LOS TRASLADÉ AL DEPÓSITO DE ALMACENAJE EN FRÍO DEL LABORATORIO, SEÑOR...

...PARECE QUE HAN CAÍDO EN UNA ESPECIE DE ÉSTASIS DE *PRESERVACIÓN*.

ESO ES BUENO.

AVÍSAME CUANDO TENGAS ALGO DEL SR. POWERS.

ES EXTRAÑO, SEÑOR...

...EL TELÉFONO PARECE ESTAR LOCALIZADO EN UNA ESPECIE DE *ZONA DE BLOQUEO.*

¿ZONA DE BLOQUEO?

SÍ. ALGUIEN HA CREADO UN ÁREA MUERTA DE MÁS O MENOS MEDIO KILÓMETRO DE RADIO. PUEDO UBICAR EL TELÉFONO DENTRO DE ESA ZONA, PERO MÁS ALLÁ DE ESO...

¿Y LA UBICACIÓN?

...LA ZONA DE BLOQUEO ESTÁ UBICADA EN EL LADO SUR DE GOTHAM, SEÑOR.

¿POR EL CALLEJÓN?

SÍ, Y A JUZGAR POR EL CAMPO DE EMISIÓN, CALCULO QUE EL EPICENTRO ESTÁ EN ALGÚN LUGAR DE--

IRVINGTON...

--¿PERDÓN, SEÑOR?

IRVINGTON 77. DONDE SIEMPRE ESTUVO.

SÍ...PERO ¿CÓMO LO *SUPO*, SEÑOR?

¿SEÑOR BRUCE?

HENRY DUCARD, EL GRAN DETECTIVE, UNA VEZ ME DIJO QUE HAY UNA SENSACIÓN QUE A VECES PERCIBES EN LOS CASOS...

...UNA SENSACIÓN QUE LLEGA CUANDO LAS PIEZAS REPENTINAMENTE ENCAJAN EN SU SITIO Y LA RESPUESTA QUE HAS ESTADO BUSCANDO TODO EL TIEMPO EMPIEZA A APARECER.

LA SENSACIÓN, DIJO DUCARD, ES COMO "UN RECORDATORIO". NO TANTO UN DESCUBRIMIENTO DE ALGO NUEVO, SINO COMO UN RECORDATORIO DE LO QUE SIEMPRE SABÍAS. ALGO JUSTO FRENTE A TI.

ESA SENSACIÓN ES EL MEJOR INDICADOR DE QUE TIENES TU RESPUESTA, DIJO DUCARD.

POCO ANTES DE ESTA NOCHE, CUANDO LINCOLN MARCH ME DIO SU LISTA DE NOMBRES, LO SENTÍ. VI EL NOMBRE DE JOSEPH POWERS EN LA LISTA Y *LO SUPE*.

NO SÓLO PORQUE FUE EL RESPONSABLE DE LA FUNDACIÓN DE AVIARIO DE GOTHAM, POR SU EXCEPCIONAL COLECCIÓN DE BÚHOS RAROS. NO PORQUE SUS FINANZAS PAREZCAN *TURBIAS*. SINO PORQUE LO SENTÍ EN MI INTERIOR, ESE *RECORDATORIO*.

Y AHORA, AQUÍ, LO SIENTO DE NUEVO...

...AFUERA DE *ESTA EDIFICACIÓN*.

VINE A *HARBOR HOUSE* CUANDO ERA UN NIÑO. ESTABA BUSCANDO AL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS.

ESA VEZ NO HALLÉ NADA.

NO ESTA NOCHE.

ESTA NOCHE, EL TRIBUNAL CAE. DE UNA VEZ POR TODAS.

NO MÁS ESCONDERSE. NO MÁS PLANEAR EN LAS SOMBRAS.

ESTA NOCHE SU HISTORIA SE ***ACABA***. SU PEQUEÑA CANCIÓN SERÁ OLVIDADA. SU NOMBRE DESAPARECE DE LA HISTORIA DE GOTHAM.

ELLOS TAMBIÉN LO SABEN. TIENEN PRISA POR REUNIRSE AQUÍ EN MITAD DE LA NOCHE.

EL REPORTE DE ALFRED DICE QUE MUCHOS DE LOS INTENTOS DE ASESINATOS DE ESTA NOCHE FUERON ANULADOS. LA MAYORÍA DE LOS TALONS DEL TRIBUNAL ESTAN FUERA DE COMBATE.

Y AHORA LOS TENGO ACORRALADOS.

SIN SEGURIDAD, SIN TRAMPAS... NADA PUEDE EVITAR MI ENCUENTRO CON ELLOS.

ESTA NOCHE NO.

NO...

...NO DE NUEVO.

MALDITOS...

"...MALDITOS SEAN TODOS".

¿SEÑOR BRUCE?

NO ESTÁ VESTIDO. NO SE OLVIDE, EN MENOS DE UNA HORA TIENE QUE REUNIRSE CON LAS EMPRESAS DE LA LICITACIÓN POR EL PARQUE ELEVADO

TE LO DIJE. ESTOY ESPERANDO EL TRAJE GRIS, ALFRED.

SÍ, BUENO, PARECE QUE SE HA ESCABULLIDO HACIA USTED, SEÑOR.

ASÍ QUE POR QUÉ NO ME DA ESAS COSAS MORBOSAS PARA QUE PUEDA REGRESARLAS A SU CAJA, Y UD. PUEDA EMPEZAR A PENSAR EN ÁRBOLES, LAGUNAS Y EN UNA CIUDAD MÁS VERDE.

ES QUE NO ***TIENE SENTIDO***, ALFRED. MIEMBROS DEL TRIBUNAL QUITÁNDOSE SUS PROPIAS VIDAS. ASÍ COMO ASÍ.

PREFIERO PENSAR QUE SÍ LO TIENE, SEÑOR. UD. HA RECUPERADO LA CIUDAD.

LUEGO ESTÁ EL ASUNTO DEL DINERO. DINERO QUE FUE RETIRADO DE LAS CUENTAS DE LOS MIEMBROS MUERTOS EN SÓLO LAS ÚLTIMAS SEMANAS...SE SIENTE MÁS COMO UN PLAN. COMO UN SUBTERFUGIO.

VIO LAS AUTOPSIAS, SEÑOR BRUCE. LOS MIEMBROS DEL TRIBUNAL ESTABAN ***BIEN MUERTOS***.

ALGO NO ENCAJA, ALFRED. HAY ALGO DETRÁS. PUEDO ***SENTIRLO***. ALGUIEN CERCA. CERCA TODO EL TIEMPO.

PODRÍA SER, SEÑOR. PERO LAS RESPUESTAS LLEGARÁN. AHORA USTED CONOCE LAS IDENTIDADES DE AL MENOS ***VARIOS*** LÍDERES DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS.

Y DADO QUE SU ORGANIZACIÓN, COMO USTED LO DESCUBRIÓ, ES CLARAMENTE MUCHO ***MÁS GRANDE*** QUE ESTA AGRUPACIÓN, ESTOY SEGURO QUE A LA LARGA LES LLEVARÁ ANTE LA JUSTICIA.

SI PUEDO HABLAR LIBREMENTE, SEÑOR, QUIZÁS LA COSA QUE NO ENCAJA EN ESTE FINAL ES QUE ***ES*** UN FINAL.

SÉ QUE CUANDO ERA UN NIÑO, PENSÓ QUE PODRÍA HALLAR RESPUESTAS A LA MUERTE DE SUS PADRES EN EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS, Y MI SOSPECHA ES QUE QUIZÁS ESTABA ESPERANZADO EN QUE ***AHORA*** PODRÍA ENCONTRAR MÁS RESPUESTAS.

¿QUÉ TE DIO ESA IDEA?

¿CUÁNDO LLEGA ESTO A ELLOS? ¿A SU CRIMEN? *USTED* ES LA RESPUESTA A ESE MISTERIO, BRUCE WAYNE. Y *ESA* RESPUESTA...

...ES SUFICIENTE.

¡AHORA PÓNGASE ESE MALDITO TRAJE Y SALGA DE AQUÍ!

MUY BIEN. MUY BIEN. VOY A IR.

SÓLO LLAMA A ROBERTS Y DILE...

...DILE...

¿LE DIGO *QUE*, SEÑOR?

...NO PODRÉ HACERLO.

PERO SEÑOR. DÓNDE--

VOY TRAS ÉL, ALFRED.

DILE...

"¿TRAS *QUIÉN*, SEÑOR BRUCE?

"¿SEÑOR?... ¿*QUIÉN*?"

"*ÉL*. LA RESPUESTA A TODO ESTO.

"EL QUE ESTÁ DETRÁS DE ESTO. AQUEL QUE *OLVIDÉ*."

¿Me sigues al agujero de Conejo?

VOY JUSTO DETRÁS DE TI, VIEJO AMIGO.

LOS SOCAVONES SON COSAS ENGAÑOSAS. PUEDEN FORMARSE EN MÁS LUGARES DE LO QUE LA GENTE CREE.

EN LAS CIUDADES, SE FORMAN PARTICULARMENTE RÁPIDO, FRECUENTEMENTE AGRAVADOS POR TUBERÍAS CON GOTERAS Y ESTRUCTURAS DEMASIADO PESADAS.

GOTHAM TIENE UN SOCAVÓN. SÓLO UNO, DE HECHO ES EL ÚNICO EN KANE COUNTY.

Y SE ASIENTA DEBAJO DE ESTE LUGAR.

EL HOGAR WILLOWWOOD PARA NIÑOS.

HACE AÑOS, FUE UN HOSPITAL SATÉLITE DE GOTHAM PARA NIÑOS AFECTADOS POR ENFERMEDADES MENTALES Y DESÓRDENES NEUROLÓGICOS.

DEJÓ DE FUNCIONAR HACE DIECIOCHO AÑOS, CUANDO UN SOCAVÓN SE TRAGÓ LOS CUARTOS DE LOS CAMILLEROS.

EN LOS DÍAS QUE SIGUIERON A LA CATÁSTROFE, LA VERDAD EN TORNO A WILLOWWOOD SALIÓ A LA LUZ.

LOS ABUSOS A LOS QUE LOS NIÑOS HABÍAN SIDO SOMETIDOS. LA NEGLIGENCIA. NIÑOS, SOLOS, DESNUDOS, PUDRIÉNDOSE EN SUS PORQUERIAS. ABANDONADOS AL HAMBRE.

AHORA, ESTO ESTÁ ABANDONADO, Y LOS NIÑOS SE DESAFÍAN UNOS A OTROS A PASAR UNA NOCHE AQUÍ DENTRO.

DICEN QUE LA TRISTEZA DE LOS NIÑOS PERDIDOS CAUSÓ EL SOCAVAMIENTO. DICEN QUE EL LUGAR ESTÁ EMBRUJADO POR SUS ESPÍRITUS.

ESTA NOCHE, CASI LO CREO... DESPUÉS DE TODO, ESTOY AQUÍ PARA ATRAPAR A UN HOMBRE MUERTO.

AQUÍ ESTOY.

¡UNH!

ASÍ QUE DIME, BATMAN...

¿QUIÉN?

¿QUIÉN SOY?

NO LO SÉ. PERO NO ERES LINCOLN MARCH. PORQUE LINCOLN MARCH *NO EXISTE*.

ES UN HOMBRE DE PAPEL, INVENTADO POR EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS.

BIEN. ENTONCES SI NO SOY LINCOLN MARCH, ¿QUIÉN SOY?

ERES UN *TRAIDOR* Y UN *LADRÓN*. FUISTE UN MIEMBRO DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS, PERO LES *TRAICIONASTE*. JUSTO CUANDO TODO SE ESTABA DESMORONANDO SOBRE ELLOS.

TOMASTE EL DINERO DE LOS MÁS ALTOS MIEMBROS, LOS INVITASTE A UN CONCILIO DE EMERGENCIA, Y LOS *ENVENENASTE*. HICISTE QUE PARECIERA COMO SI SE HUBIESEN SUICIDADO.

MIENTRAS TANTO, INCLUISTE *TU NOMBRE* EN LA LISTA DE OBJETIVOS, TENÍAS A UNO DE LOS TALONS TRAS DE TI, Y FINGISTE TU PROPIA MUERTE--

NO LO *FINGÍ*.

NO, NO LO FINGISTE. TOMASTE EL *SUERO* ANTES DEL ATAQUE. EL COMPUESTO QUE TRAE A LOS TALONS *DE VUELTA A LA VIDA*.

EL TRIBUNAL IRÁ TRAS DE TI, LINCOLN. LOS MIEMBROS QUE ASESINASTE ERAN SÓLO UN *PEQUEÑO PUÑADO* DE--

OH, VENDRÁN POR MÍ, MUY BIEN. PERO ¡JE¡ AHORA SOY MUY CONDENADAMENTE *DIFÍCIL DE MATAR*.

¿SABES, BRUCE? POR UN TIEMPO SE HABLÓ DE ENTRENAR A UN *NUEVO TALON*. ANTES QUE SE DESARROLLARA EL SUERO PARA DESPERTAR A LOS TALONS. INCLUSO SE DESARROLLÓ UN *TRAJE*.

ALGO RUDO Y MODERNO. ALGO QUE RIVALIZARA CON BATMAN.

PERO TODO ESTO ESCAPA DE LA PREGUNTA...

...PORQUE ME ESTÁS DICIENDO LO QUE *HICE*.

NO QUIEN *SOY*.

ASÍ QUE, BRUCE, ¿*QUIÉN*? SÉ QUE TIENES UNA TEORÍA.

¿MI TEORÍA? UNA VEZ FUISTE UNO DE LOS *LOCOS* DE AQUÍ.

BIEN.

Y DIME CÓMO LO DEDUJISTE.

HOMBRES COMO TÚ--*CRIMINALES*-- SIEMPRE DEJAN *PISTAS* DETRÁS.

NO PORQUE SEAS DESCUIDADO, SINO PORQUE ERES *ARROGANTE*. TE GUSTA *BURLARTE* DE TUS PERSEGUIDORES.

SNIP

Y LO DEL SOCAVÓN. LA HISTORIA QUE ME CONTASTE CUANDO TE VISITÉ EN EL HOSPITAL, LUEGO QUE FUÉRAMOS ATACADOS EN LA VIEJA TORRE WAYNE. ME ESTABAS *DESAFIANDO* A MIRAR EN LO MÁS PROFUNDO DE TI.

SABÍAS QUE LOS REGISTROS DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS ERAN DEMASIADO BUENOS PARA PENETRAR EN ELLOS, PERO ASÍ Y TODO DEJASTE UNA PISTA.

UNA *VERDAD* DENTRO DE LA MENTIRA.

UNA VERDAD DENTRO DE LA MENTIRA. EXACTAMENTE, IGUAL QUE *TÚ*. COMO CUANDO TE VI PELEAR CON ESE TALON DURANTE NUESTRO PRIMER ENCUENTRO. SE SUPONÍA QUE SERÍAS UN *BLANCO FÁCIL*.

EL TRIBUNAL ME DIJO QUE PODÍA QUEDARME A OBSERVAR. Y CUANDO VI QUE ERAS...*BATMAN*...AHÍ FUE CUANDO SUPE LO QUE TENÍA QUE HACER. EN LO QUE NECESITABA *CONVERTIRME*.

PERO TAMBIÉN VI QUIÉNES ERAN ELLOS--EL TRIBUNAL. DIJERON QUE EL TALON ME ATACÓ POR *ACCIDENTE*, QUE COMETIÓ UN ERROR, PERO TAMBIÉN VI LA VERDAD EN ESA MENTIRA.

ASÍ QUE, ¿QUIÉN SOY, BRUCE? VAMOS. DE NIÑO FUI UNO DE LOS LOCOS DE AQUÍ Y EL TRIBUNAL ME LLEVÓ... *¿POR QUÉ?*

PORQUE ERAS ALGUIEN QUE NO TENÍA NADA, ALGUIEN DE QUE PODÍAN APROPIARSE Y *CONTROLAR*, ALGUIEN QUE PODÍA CREARSE DESDE CERO. SU PROPIO CANDIDATO. *LINCOLN MARCH*.

¡NO! ¡DEBIDO A QUIÉN YO ERA! *A QUIEN SOY...*

ME ESTÁS HACIENDO ENFADAR, EVADIENDO LA PREGUNTA, BRUCE. PERO SI NO RESPONDES ESO, RESPONDE ESTO OTRO: *¿CÓMO?* ¿QUÉ TE DIO LA ALERTA? ¿QUÉ TE LLEVÓ A LA MORGUE?

...

¡DILO!

EL PREN-DEDOR.

¡EL *PREN-DEDOR!* ¿CUÁL PRENDEDOR?

EN LA HISTORIA QUE ME CONTASTE, EN LA VIEJA TORRE WAYNE. SOBRE LA MUERTE DE TU MADRE. EL ACCIDENTE DE AUTO QUE LA MATÓ.

HAY UNA MENTIRA, PERO ¿DÓNDE ESTÁ LA *VERDAD?*

MECIONASTE UN *PRENDEDOR* QUE USABA. UN PRENDEDOR CON FORMA DE CORAZÓN ASIMÉTRICO. HECHO DE ARCILLA.

¿Y?

"VISTE LA PINTURA DE *MI MADRE* USANDO ESE PRENDEDOR Y LO USASTE EN TU--"

NO. LA VERDAD EN LA MENTIRA, BRUCE. ESE PRENDEDOR. ERA LO ÚNICO QUE SE LE DABA A LAS MADRES DE LOS NIÑOS QUE VIVIERON AQUÍ EN WILLOWWOOD.

¿ENTONCES QUIÉN SOY, BRUCE?

¿*QUIÉN*? TE PREGUNTO, COMO EL GRAN BÚHO, ¡¿*QUIÉN*?! (*)

ESTÁS ENFERMO.

NO ERES NADA. ERES--

(*) *WHO* (QUIÉN) SUENA COMO LA ONOMATOPEYA DE UN BÚHO: "WOO"

TU *HERMANO*, BRUCE.

SOY *THOMAS WAYNE JR.*

TU HERMANO QUE *NUNCA EXISTIÓ*. DEL OTRO LADO DEL ESPEJO.

¡YO, NO TENGO NINGÚN HERMANO!

OH, PERO LO ***SUPONÍAS***, ¿RECUERDAS? SÉ QUE SÍ. PIENSA, PIENSA EN EL PASADO. ESTUVE AHÍ, EN EL VIENTRE DE MAMÁ... PERO HUBO UN ***ACCIDENTE***, BRUCE. ¿RECUERDAS?

ESTABAS ***AHÍ***. NACÍ DE FORMA PREMATURA, CON SECUELAS. Y NUESTROS PADRES ME ***OCULTARON*** AQUÍ. EN ***WILLOWWODD***. PARA QUE SANARA LEJOS DEL MUNDO.

NO SÉ DE QUÉ DEMONIOS ESTÁS HABLANDO, LINCOLN, QUÉ HISTORIAS TE ***INVENTÓ*** EL TRIBUNAL, PERO ESE ES ***SU ERROR***.

MIS PADRES NO HARÍAN ESO. NO DEJARÍAN UN HIJO SUYO, ENFERMO O NO, EN UN LUGAR COMO ***ESTE***.

VERÁS, ESTE SITIO NO ERA ASÍ EN ESE ENTONCES, EN LA ÉPOCA DEL ACCIDENTE. ERA UN HOSPITAL ***DE LUJO*** PARA NIÑOS.

ESO HASTA QUE LOS FONDOS SE ACABARON. HASTA QUE LOS MAYORES BENEFACTORES DEL HOSPITAL MURIERON. THOMAS Y MARTHA WAYNE. TRAGICAMENTE ***BALEADOS EN UN CALLEJÓN***.

QUERÍAS SABER SI EL TRIBUNAL TUVO ALGO QUE VER CON LA MUERTE DE NUESTROS PADRES, BRUCE. LA RESPUESTA ES ***NO***. TODO FUE ***CULPA TUYA***, HERMANO.

Y VOY A HACER QUE LO PAGUES.

ASÍ QUE TERMINA DE CORTAR LA RED, Y VAMOS A TRATAR ESTE ASUNTO DE UNA VEZ POR TODAS...POR LA ***CIUDAD DE GOTHAM***.

DE WAYNE A WAYNE.

ESTÁS CHIFLADO...

DE HERMANO A HERMANO...

¡DE BÚHO A MURCIÉLAGO!

SIGUE: ¡LA CONCLUSIÓN!

Es tarde, mi niño... mi Alfred.

Si no escapo pronto, me temo que nunca dejaré estas tierras espantosas.

La sombra de la muerte se ve más cercana con cada momento que pasa.

Temo por mi vida, pero más por los secretos horrores que he desatado...

AAHHH!

...no solo sobre la Sra. Martha y el Señor Thomas...

...sino que por todo el legado de la Familia Wayne.

Verás. Martha había resuelto crear una nueva escuela para los menos privilegiados de Gotham, sus hijos olvidados.

Creía que a través de esta escuela, podría transformar la ciudad en algo más brillante para el joven Bruce...

crayon kit -2

...y para su segundo hijo, que ya estaba por nacer.

Pasé mis días ocupándome de Bruce, mientras su madre atendía sus planes y su embarazo.

Incluso a los tres años, Bruce era un niño excepcional. Listo y bueno...Sabía que un día le querrías tanto como yo.

Pero ahora, nada de eso ocurrirá.

"JARVIS, PUEDES VENIR UN MOMENTO?"

¿SÍ, SEÑORA?

¡LLÉVATE A BRUCE Y ALÍSTALO PARA LA CAMA. SUBIRÉ APENAS TERMINE ESTA LLAMADA.

LO LAMENTO, SR. ALCALDE, YO--NO-- ¡LE RUEGO ME PERDONE, SEÑOR! ESOS HOMBRES DIJERON QUE REPRESENTABAN A LA CIUDAD. EN QUIÉN DEMONIOS IBA APENSAR QUE NO FUERA--

¿¡NO PERCIBE *MI TONO*?!

¡ESOS HOMBRES AMENAZARON A MI *NIÑO QUE AÚN NO NACE!* SI LLAMAN DE NUEVO, LE PROMETO QUE LOS ABOGADOS DE LAS FAMILAS KANE Y WAYNE CAERÁN SOBRE USTED TAN RÁPIDO QUE SU CABEZA DARÁ VUELTAS.

¿CÓMO SE ESCUCHÓ *ESO*?

SUBA A SU CUARTO AHORA, SEÑOR BRUCE.

SLAM

DÉJENLOS TRATAR DE DETENERME.

En una ciudad como Gotham, siempre existirán aquellos que se oponen firmemente al progreso.

SMASH

Toda mi vida había escuchado rumores, rimas, y supersticiones letales de tales figuras.

Mi padre incluso una vez me dijo que nunca empujara a un Wayne a la grandeza. La Felicidad es una meta más meritoria.

y por lejos menos mortal.

Nunca tomé en serio la advertencia, hasta el día que recibí esa Fatídica llamada.

BBBRRRING

MANSIÓN WAYNE. JARVIS AL HABLA. ¿EN QUÉ PUEDO AYUDARLE?

¡AH! SR. PENNYWORTH. JUSTO EL HOMBRE CON EL QUE DESEABA HABLAR. NECESITO QUE ESCUCHE MUY ATENTAMENTE.

LA PRÓXIMA VEZ QUE LLEVE A LA SRA. WAYNE A LA CIUDAD, LA LLEVARÁ AL MUELLE DIECISIETE DE LA MARINA DE GOTHAM, PARA UNA CONVERSACIÓN ENTRE AMIGOS.

SI NO CUMPLE, LE PROMETO...QUE NO SERÁ PLACENTERO. NI PARA USTED O SUS PATRONES, PASADOS PRESENTES Y FUTUROS.

¿POR QUÉ SIQUIERA YO--

¿QUIÉN *ES*? QUIÉN DEMONIO CREE QUE--

THUMP

"SEÑORA, HE RECIBIDO UNA LLAMADA, UNA AMENAZA."

LOS MATONES DEL ALCALDE AÚN QUIEREN AMEDRENTARME, ¿EH? CREO QUE VAN A DESCUBRIR QUE NO ME ASUSTO FÁCILMENTE.

TENGO LA SOSPECHA QUE ESTO PODRÍA SER ***MÁS GRANDE*** QUE EL AYUNTAMIENTO. QUIEREN QUE LA LLEVE A UN RINCÓN NO VIGILADO DE LOS MUELLES.

BUENO, ENTONCES SUPONGO QUE NO IREMOS A LOS MUELLES, ¿DE ACUERDO?

NO, CLARO QUE NO, SEÑORA.

PERO EN SU CONDICIÓN, DEBO ROGARLE PRECAUCIÓN--

JARVIS. CON MI "CONDICIÓN" O NO, ***NO SERÉ*** ATEMORIZADA EN MI PROPIA CIUDAD. AHORA ALISTA EL AUTO. LE PROMETÍ A BRUCE QUE LE MOSTRARÍA LOS TERRENOS DE LA NUEVA ESCUELA.

¡YO SOY VALIENTE, MAMI!

ERES EL NIÑO MÁS VALIENTE DE GOTHAM, BRUCE. SIEMPRE LO SERÁS.

La esperanza y pureza de espíritu de Martha me llevó a estar de acuerdo. Pero sabía, en mi corazón, que debí haber insistido en quedarnos en casa.

Tenía mis sospechas, acerca de qué figuras acechaban a los wayne.

El Búho en la ventana había sellado mi terror.

Mientras nos acercábamos a los terrenos de la escuela. Podía escuchar esa rima enFermiza más y más fuerte en la parte trasera de mi cabeza.

Hasta que llegamos a esa maldita intersección...

SKREEEEEEE

...la esquina de Lincoln y March.

LA CAÍDA DE LA CASA WAYNE

PARTE 2 DE 3

WRITERS SCOTT SNYDER & JAMES TYNION IV
ART RAFAEL ALBUQUERQUE
COLORS DAVE McCAIG
LETTERS DEZI SIENTY
ASSISTANT EDITOR KATIE KUBERT
EDITOR MIKE MARTS
BATMAN CREATED BY BOB KANE

2012

¡CONCLUIRÁ!


SWORD
SONG

THE DARK KNIGHT RISES™
IN THEATERS AND IMAX®
JULY 20

DC COMICS™

¡LOS NUEVOS 52!

11

BATMAN™

¡EL ÉPICO FINAL DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS!

SCOTT
SNYDER
GREG
CAPULLO
JONATHAN
GLAPION

SEP 2012

RATED T TEEN



DCCOMICS.COM

Capullo '12

THE DARK KNIGHT RISES™

IN THEATERS AND IMAX®
JULY 20

DC COMICS™

THE NEW 52!

11

BATMAN™

THE EPIC FINALE OF THE COURT OF OWLS!



SCOTT SNYDER
GREG CAPULLO
JONATHAN GLAPION

RATED T TEEN • DCCOMICS.COM

Capullo '12

THE DARK KNIGHT RISES™

IN THEATERS AND IMAX®
JULY 20

DC COMICS™

THE NEW 52!

11

BATMAN™

THE EPIC FINALE OF THE COURT OF OWLS!



SCOTT SNYDER
GREG CAPULLO
JONATHAN GLAPION

SEP 2012

RATED T TEEN

DCCOMICS.COM

Capullo '12

THE DARK KNIGHT RISES™

IN THEATERS AND IMAX®
JULY 20

DC COMICS™

THE NEW 52!

11

BATMAN®

THE EPIC FINALE OF THE COURT OF OWLS!

COMBO-PACK

SCOTT
SNYDER

GREG
CAPULLO

JONATHAN
GLAPION

SEP 2012

RATED T TEEN

DCCOMICS.COM

Digital Copy Inside!

¿ESO ES TODO LO QUE TIENES, *HERMANO?*

¿O SÓLO ESTÁS *JUGANDO SUAVE?*

TÚ *NO* ERES MI HERMANO.

ERES UN LOCO EN UN TRAJE DE PÁJARO...

...Y DEJÉ DE JUGAR SUAVE...

...¡HACE MUCHO TIEMPO!

¿AHORA ES *MI* TURNO?

BIEN.

ES UNA HISTORIA TAN VIEJA COMO EL ***HOMBRE***, BRUCE. DOS HERMANOS. HIJOS DE UNA LEGENDARIIO LINAJE

¡COMO RÓMULO Y REMO! ¡ETEOCLES Y POLYNICES! BRUCE Y THOMAS, HIJOS DE GOTHAM. ¡DESTINADOS A ***COMPARTIR LA CIUDAD!***

SKINNT

PERO EN ESAS HISTORIAS SIEMPRE UN HERMANO SE PONE ***HAMBRIENTO*** Y QUIERE TODO, ¿NO?

TOMA LA CIUDAD COMO PROPIA Y SE ***OLVIDA*** DE SU PARIENTE.

ABANDONA A SU HERMANO CAÍDO PARA QUE SE ***PUDRA***. IGUAL COMO ***TÚ*** LO HICISTE.

¡BUENO, ESTA VEZ LA HISTORIA TIEN UN ***RETORCIDO FINAL***, BRUCE! ¡PORQUE ESTA VEZ EL HERMANO CAÍDO AL FINAL ***GANA!***

MUY BIEN, LINCOLN...

...QUIERES SER MI HERMANO CAÍDO...

...¡ENTONCES COMIENZA A CAER!

HAS TENIDO *TU* GOTHAM POR DEMASIADO TIEMPO--- ¡DÉJAME MOSTRARTE LA *MÍA!* ¡LA CIUDAD QUE CONOCÍ DESDE MI CAMA EN *WILLOWWOOD!*

¡PRIMERO, LA *TORRE CROWNE!* PARA EL COMÚN DE LA GENTE, NADA ESPECIAL. ¡SÓLO UN EDIFICIO DE OFICINAS!

¡PERO EN LOS DÍAS DESPEJADOS, DESDE MI CAMA PODÍA VER *INDUSTRIAS WAYNE* EN EL REFLEJO!

¿COF¿ BIEN, ¿QUIERES PASAR UN POCO MÁS DE TIEMPO JUNTOS PRIMERO?

¡ME ALEGRA! ¡HAGÁMOSLO!

PFFT

UH-UH. ¡NO HAY MODO QUE TE SALGAS DEL PASEO *AHORA,* HERMANO!

¡ECHA UN VISTAZO DE *CERCA!* VE EL REINO COMO YO LO HACÍA CADA DÍA, A LA INVERSA Y DE FORMA INNATURAL...

...¡BIENVENIDO AL OTRO LADO DEL *ESPEJO*, BRUCE!

¡AHORA VIVE COMO *YO* LO HICE! ¡DESDE EL COMIENZO!

SIÉNTETE *NACER DE NUEVO* COMO YO EN ESE CHOQUE DE AUTOS. ¡ERES COMO UN PÁJARO CAÍDO DEL NIDO, DESPIERTO A GOLPES!

AHORA ERES UN NIÑO, ESTÁS CRECIENDO, PERO ESTÁS IMPEDIDO. ALGO ESTÁ *MAL*. NO PUEDES MOVERTE, NI HABLAR.

AUNQUE PUEDES *VER*. A TRAVÉS DE LA RENDIJA MÁS ABIERTA ENTRE TUS PÁRPADOS...*OBSERVAS*.

TODOS PIENSAN QUE ESTÁS *DORMIDO* POR DENTRO. ESTÁN ESPERANDO QUE *MUERAS*...¡CADA DÍA SUPONES QUE ASÍ VA A PASAR! PERO NO...

...¡PORQUE ESTÁS VIVO POR DENTRO! ¡ESTÁS *CONSCIENTE!* ¡NI SIQUIERA SABES QUIÉN ERES, PERO ERES ALGUIEN! ¡LO *SIENTES!*

¿PERO QUIÉN? ¿*QUIÉN*?

Y ESTÁ LA MUJER. VIENE CON FRECUENCIA. SE SIENTA EN TU CAMA. SABES QUE ES TU *MADRE*, ¡ELLA ES LA *CLAVE!*

PERO NO PUEDES LLAMARLA, ¡NO PUEDES MOVERTE!

Y ENTONCES, UN DÍA, ELLA ESTÁ EN LA TELEVISIÓN DE TU CUARTO. ¡Y LO ***SABES!***

¡UNA ***REVELACIÓN!*** DE PRONTO SABES QUIÉN ***ERES***, PORQUE LOS BÚHOS TAMBIÉN ESTÁN AHÍ. ***SUSURRÁNDOTE*** EN LA NOCHE.

TE DICEN LO QUE ***YA SABÍAS*** HACE MUCHO-- QUE ERES ***THOMAS WAYNE JR.*** ¡UN HIJO DE LA CIUDAD!

TUS PADRES HAN MUERTO, ¡PERO TU HERMANO! ¡TU ***HERMANO*** SIGUE AHÍ AFUERA!

Y PIENSAS PARA TI, ***VENDRÁ*** POR MÍ, ¿NO? VENDRÁ POR MÍ...

ESPERAS CADA DÍA, TODO EL DÍA. EL SUSURRO DE LOS BÚHOS SIGUE MIENTRAS LA CASA A TU ALREDEDOR SE VUELVE UN INFIERNO.

PERO NO VIENE. SÓLO VIENEN LOS ***BÚHOS***, Y MUY PRONTO TE SALVAN DE ESE LUGAR, COMIENZAN A AYUDARTE A SANAR, REPARAN TU MENTE.

AÚN ASÍ ESPERAS POR TU HERMANO...¡***DEBE*** RECORDARTE! ¡SABES QUE SÍ! PERO TODO LO QUE ESCUCHAS ES EL PASAR DEL TIEMPO. LA GRAN CAMPANA DE LA IGLESIA TAÑENDO...

¡BONG! ¡BONG! ¡BONG!

BONG

ASÍ QUE ***FINALMENTE*** LO ACEPTAS. ACEPTAS QUE TU HERMANO TE HA SACADO DE SU MENTE PARA ASÍ PODER TENERLO TODO--***TODA*** LA CIUDAD. Y ACEPTAS QUE ESTA ***CIUDAD REVERSA*** ES TUYA...

LA CIUDAD A LA QUE TU HERMANO TE EXILIÓ, UN PÁLIDO REFLEJO, UNA CIUDAD PATAS ARRIBA A LA QUE LA GENTE ENTRA PERO ***NUNCA DEJA***. ¡UNA GOTHAM QUE TE ***ATRAPA!***

¡Y LO DIGO DE FORMA ***LITERAL***, BRUCE! ¿VES EL AEROPUERTO DE GOTHAM POR ALLÁ? ¡TODAS LAS PISTAS ESTÁN ORIENTADAS AL ESTE PARA LAS SALIDAS Y AL OESTE PARA LOS ATERRIZAJES!

Y TODO EL DÍA ESCUCHABA LOS AVIONES LLEGAR, NUNCA SALIENDO. NUNCA, JAMÁS SALIENDO...

¡Y ASÍ ***TERMINA*** NUESTRO PASEO, HERMANO!

VERÉ LOS RESTOS DE TI SALIR DEL OTRO LADO, DISEMINADOS POR LA CIUDAD QUE ***PENSASTE*** CONOCER TAN BIEN...

...PERO QUE ***NO CONOCÍAS*** EN ABSOLUTO.

¡ESTÁ BIEN, BRUCE! ¡PUEDES *SOLTARTE* AHORA!

TU HERMANO ESTÁ VIGILÁNDOTE. TAL CUAL COMO *SIEMPRE* LO HA HECHO.

DEBES HABERLO SENTIDO ANTES, BRUCE-- ESA SENSACIÓN SE ***SER OBSERVADO.***

BUENO, ERAN ***MIS OJOS*** LO QUE SENTÍAS. MIS OJOS VIGILÁNDOTE DÍA Y NOCHE, ODIÁNDOTE POR NO VERME, ¡POR NO MIRAR ATRÁS! ***¡ODIÁNDOTE*** CON CADA FIBRA DE MI CUERPO!

Y TODO ESE TIEMPO QUE PASASTE OBSERVANDO TU PEQUEÑO REINO, FISGONEANDO LAS CALLES Y VENTANAS... TODO ESE TIEMPO YO ESTABA CON LOS BÚHOS, VOLVIÉNDOME ***MEJOR, MÁS FUERTE,*** ¡PREPARÁNDOME PARA CONVERTIRME EN ***SU REY!***

¡TODO ESE TIEMPO DEBISTE HABER VIGILADO TU ***PROPIA ESPALDA!***

Y ***TÚ...***

...DEBERÍAS TOMAR TU PROPIO CONSEJO.

¡JA! QUÉ SE SUPONE QUE--

NO...

EL TRAJE... MUERTO.

NO QUEDA NADA. SIN ENERGÍA.

YA NO PUEDO RESISTIR...

NADA A QUÉ AFERRARSE...

...YA NO.

SE VE HERMOSA DESDE AQUÍ.

DICK...¿SIEMPRE TE GUSTÓ TOMAR EL BAT-PLANE.

VER LA CIUDAD DE ESTA FORMA...

...YA VEO POR QUÉ.

TRATO DE DEJARME LLEVAR...

...PERO AÚN MIENTRAS LO HAGO...

...LA CIUDAD...

...ME LLAMA DE VUELTA A ELLA.

ME SALVA.

ME RECUERDA... QUE AÚN TENEMOS TRABAJO QUE HACER.

CAMBIAR A BAT-SOGA DE ALTA VELOCIDAD, *¡AHORA!*

¡UNH!

NO TE *QUEDARÁS MUERTO*--¿O SÍ, HERMANO?

BUENO, ESTA VEZ ME ***ASEGURARÉ***.

ESTE EDIFICIO, LA TORRE QUE SE ***SUPONÍA*** SERÍA LA PIEZA CENTRAL DE TU PEQUEÑA INICIATIVA PARA GOTHAM... AHORA SERÁ TU ***TUMBA***.

NUESTRA TUMBA POR UN MINUTO. LOS HERMANOS WAYNE, PERO YO VOLVERÉ.

EL COMPUESTO EN MI SANGRE SE ASEGURARÁ DE AQUELLO. Y ESTA VEZ, ***TÚ SERÁS*** EL QUE SE QUEDE SOLO HASTA PUDRIRSE. ENTERRADO DENTRO DE TU PROPIO CUERPO ROTO.

Y ***TE QUEDARÁS MUERTO***. NO COMO LAS OTRAS VECES.

¿RECUERDAS LA PRIMERA VEZ QUE VOLVISTE, BRUCE? FUE CUANDO YO APENAS HABÍA TERMINADO DE SANAR BAJO EL CUIDADO DE LOS BÚHOS.

TE HABÍAS AUSENTADO POR AÑOS. TE HABÍAS MARCHADO A VIAJAR POR EL MUNDO...

...Y ***DESAPARECISTE***. EL TRIBUNAL DIJO QUE MORISTE EN ALGÚN LUGAR DE LOS HIMALAYAS, O EN LOS OSCUROS CALLEJONES DE PARÍS.

ESTABA SANADO, Y EL PLAN DE LOS BÚHOS ERA PRESENTARME A LA CIUDAD COMO YO MISMO, COMO ***THOMAS WAYNE JR.*** IBA A LLEVAR LA CASA DE WAYNE A SUS MÁS ALTOS NIVELES, CON SU AYUDA.

PERO ENTONCES... ***REGRESASTE***. SALIDO DE NINGUNA PARTE.

Y EL TRIBUNAL PENSÓ QUE EL DESTELLO DE LA FAMILIA WAYNE ERA DEMASIADO BRILLANTE...

AHORA ***NUNCA*** PODRÉ TENERLA. ESO LO SÉ. PERO SI NO PUEDO SER EL FUTURO DE ESTA CIUDAD, SERÉ SU ***PASADO SECRETO***...

PERO NO ERA ESO LO QUE YO QUERÍA, BRUCE. REALMENTE QUERÍA LA CIUDAD. ERA ***MI MOMENTO***.

ASÍ QUE SALIERON CON LO DE "***LINCOLN MARCH***". UN HOMBRE EN EL QUE ME PODRÍA CONVERTIR PARA RECLAMAR LA CIUDAD PARA ELLOS DE UNA FORMA DIFERENTE. "SERÁS EL PICO DEL GRAN BÚHO", DIJERON.

...SERÉ EL PASADO QUE VIENE A BUSCARTE. EL GOTHAM DE LOS MUERTOS, LA ***CIUDAD FANTASMA***. TODOS ANTE QUIENES, EN TU ARROGANCIA, HICISTE LA VISTA A UN LADO. ME ALZARÉ POR ELLOS.

MUERE SABIENDO ESTO, HERMANO. NO ERES MÁS QUE UNA ***NOTA AL PIE***, UN ***ACCIDENTE***, DESTINADO A SER ***OLVIDADO***.

¡***YO*** SOY LA HISTORIA DE GOTHAM!

POR FIN -COFF-...

...¡EN ALGO ESTAMOS *DE ACUERDO!*

AAGGH!

¡CORRE, BRUCE! ¡CORRE DE LA VERDAD!

CORRE COMO SIEMPRE LO HAS HECHO...

"¡PERO CUANDO SIENTAS ESA COMEZÓN POR DETRÁS DE TU CUELLO, SABRÁS QUE YO *VENGO* POR TI!

"¡LLEGANDO A TI DESDE EL OTRO LADO DE *TU REFLEJO!*"

"TODA LA TORRE FUE DESTRUÍDA. HASTA SU FUNDACIÓN.

"DIRIGÍ UNA BÚSQUEDA PRIVADA Y RESULTÓ EN NADA.

"NO HAY VÍCTIMAS.

"NINGÚN CUERPO SE HALLÓ ENTRE LOS ESCOMBROS."

NO, ME ALEGRA QUE NADIE SALIERA HERIDO.

¿QUÉ?

JE. SÍ, JIM. TE ESTOY DICIENDO TODO LO QUE SÉ. NO HABÍA NADIE QUE YO ESPERARA SALIERA DEBAJO.

¿BRUCE?

ME TENGO QUE IR. MUY BIEN.

ME ESCABULLÍ ANTES QUE ALFRED ME DIJERA QUE NO QUIERES COMPAÑÍA.

NO TE PREOCUPES. ESTOY AQUÍ PARA USAR EL COMPUTADOR.

NO. ME ALEGRA VERTE, DICK.

UH.

BUENO...NO DEBERÍAS. HE PLANEADO DEVOLVERTE ESE PUÑETAZO TAN PRONTO ESTÉS BEN.

Y HONESTAMENTE, TIENES MEJOR ASPECTO... ¿QUÉ TAL SI PRIMERO ME ACTUALIZAS, MIENTRAS PUEDAS SEGUIR HABLANDO? ¿EL TRIBUNAL?

"SIGO TENIENDO AVANCES, SIGUIENDO EL DINERO. PERO LA VERDAD ES QUE SUS RECURSOS SON ***SORPRENDENTES***. Y EL LABERINTO QUE HICIERON PARA ESCONDER SU RASTRO... SIN DUDA SIGUEN ALLÁ AFUERA...



"...PERO ESTÁN CAZANDO. Y ME ASEGURARÉ QUE ***SIGAN*** HACIÉNDOLO HASTA QUE LOS DESCUBRA...



"...Y LAVE ESA MANCHA QUE ES EL TRIBUNAL DE FORMA DEFINITIVA."







SÍ. PERO VIENDO CÓMO HAN ESTADO LAS COSAS ENTRE NOSOTROS ÚLTIMAMENTE...HONESTAMENTE NO QUISE ENTROMETERME.

NO. ME GUSTARÍA QUE SUPIERAS.

HUBO OTRO HIJO ***WAYNE***...

...YO TENÍA TRES AÑOS CUANDO MI MAMÁ QUEDÓ EMBARAZADA DE...ÉL. TUVIMOS UN ACCIDENTE DE AUTO. NO... NO RECUERDO EL ACCIDENTE. PERO HAY UN REGISTRO.

EL NIÑO NACIÓ DE FORMA PREMATURA CON DAÑO CEREBRAL. LO BASTANTE GRAVE COMO PARA PERMANECER EN UN CONSTANTE ESTADO VEGETAL.

ÉL NO VIVIÓ, ¿O SÍ?

SÍ...

...POR SÓLO UNA NOCHE.

REGISTROS EN EL HOSPITAL MERCY DE GOTHAM SUGIEREN QUE NACIÓ BAJO COACCIÓN, SE LE DIO UN NOMBRE E INMEDIATAMENTE FUE SOMETIDO A RESPIRACIÓN MECÁNICA.

MURIÓ DOCE HORAS DESPUÉS.

PERO POR UNA NOCHE, AQUÍ EN GOTHAM, ***TUVE*** UN HERMANO.

PERDÓNAME, BRUCE, PERO...VOY A SER EL ABOGADO DEL DIABLO: ¿NO HAY ALGUNA POSIBILIDAD QUE TU HERMANO--?

¿HAYA SOBREVIVIDO ESA PRIMERA NOCHE? ¿Y QUE DESPUÉS SECRETAMENTE MIS PADRES LO LLEVARAN A WILLOWWOOD PARA TRATAMIENTO? ¿ME ESTÁS PREGUNTANDO SI CREO QUE PUDIERON HABER ***FALSIFICADO*** LOS REGISTROS?

ENTONCES LA RESPUESTA ES ***NO***. NO CREO QUE PUDIERAN. INVESTIGUÉ LOS REGISTROS DEL MERCY DESDE TODOS LOS ÁNGULOS, Y NO HAY SEÑAL DE QUE FUERAN FALSIFICADOS.

BIEN. ENTONCES TIENES TU RESPUESTA Y PUEDES SEGUIR ADELANTE.

TAMBIÉN PUDE DESENTRAÑAR ALGUNOS REGISTROS ORIGINALES DE WILLOWWOOD, Y HAY UN JOHN DOE, UN BEBÉ, ADMITIDO MÁS O MENOS UNA SEMANA DESPUÉS DE QUE THOMAS SUPUESTAMENTE HUBIESE MUERTO.

LOS REGISTROS TAMBIÉN MUESTRAN QUE MI MADRÉ VISITABA FRECUENTEMENTE EL HOSPITAL.

PERO ELLA VISITABA A ***TODAS*** LAS ORGANIZACIONES DE CARIDAD QUE FUNDÓ. EL PRENDEDOR DE CORAZÓN PODRÍA FÁCILMENTE SER ALGO HONORARIO.

TODO ESTO ES EVIDENCIA QUE EL TRIBUNAL HABRÍA USADO PARA ***CONVENCER*** A LINCOLN QUE ERA MI HERMANO.

PERO AL FINAL, SI LO QUE ESTÁS PREGUNTANDO ES SI ES POSIBLE QUE LA HISTORIA DE LINCOLN SEA CIERTA...

...TODO LO QUE PUEDO DECIR ES QUE SIN SU ***ADN***, NO PODEMOS SABERLO CON CERTEZA.

DEMONIOS, NO HAY FORMA DE SABER SI LOS DICHOS DE LINCOLN DE SER THOMAS NO HAYAN SIDO PARTE DEL PLAN DEL TRIBUNAL. QUIZÁS SACRIFICARON ALGUNOS MIEMBROS Y LO PUSIERON A ÉL AL FRENTE. PARA ALEJARME DE SU RASTRO, O PARA GANAR TIEMPO.

POR AHORA SIGUE SIENDO UN MISTERIO.

¿Y TÚ ESTÁS BIEN CON ESO?

NO. PERO SUPONGO QUE EN ESTA CIUDAD *TENGO* QUE ESTARLO.

BUENO, VINIENDO DE TI, ESA ES UNA MUY B--

HASTA QUE ENCUENTRE ESA EVIDENCIA.

EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS TRATÓ DE RESQUEBRAJAR TODO LO QUE YO CREÍA, PERO LO QUE NUNCA LOGRARÍAN ES QUE CUESTIONARA MI CREENCIA EN MIS PADRES. SI THOMAS JR. HUBIESE VIVIDO LUEGO DE ESA NOCHE, ME LO HABRÍAN *DICHO*.

ESO LO SÉ.

CREO LO QUE TÚ CREES, BRUCE. PERO AÚN ASÍ...

SI SE SUPONÍA QUE THOMAS NUNCA SE RECUPERASE, ES DECIR, SI NO HABÍA ESPERANZA...

MIRA, LO QUE DIGO ES QUE A VECES, PROTEGER A LA GENTE QUE TE IMPORTA DE UNA VERDAD DOLOROSA Y EVITAR QUE PORTEN UN PRIVADO DOLOR...AHORA SÉ QUE ESO PUEDE SER ALGO *NOBLE*,

...

DICK, ESCUCHA. SÉ QUE DEBE HABER SIDO DIFÍCIL DESCUBRIR QUE ESTABAS DESTINADO A SER UN TALON, SER UNO DE LOS BÚHOS.

NO HE TERMINADO.

BUENO, GRACIAS, B--

SÉ QUE PUEDE PARECER QUE TE SALVÉ DE ESE DESTINO. PERO NUNCA HUBIESES SIDO UNO DE ELLOS. *NUNCA*. PUEDE QUE HAYAN VISTO ALGO EN TI EN ESE ENTONÇES. PERO YO TAMBIÉN LO VI.

Y LA VERDAD ES QUE NO TE SALVÉ DE UN OSCURO DESTINO HACE YA TIEMPO. TÚ ME SALVASTE *A MÍ*.

Y SIGUES SALVÁNDOME CADA DÍA.

...

FIUUU. MALDICIÓN, BRUCE. AHORA NO PUEDO GOLPEARTE. TENDRÉ OTRA OCASIÓN PARA HACERLO. ESTÁ BIEN. SÓLO ME ESCABULLIRÉ HASTA AQUÍ Y TE SORPRENDERÉ.

TRATARÁS.

¿VAS A RECONSTRUIR?

¿LA TORRE? SÍ. ***MÁS ALTA***. DE HECHO, VOY A REDOBLAR ESFUERZOS CON LA INICIATIVA.

BUENO, ES AGRADABLE SABER QUE LOS BÚHOS NO AHUYENTARON A BRUCE WAYNE DE VUELTA A SU CUEVA.

EN REALIDAD, ES LO OPUESTO. ES EXTRAÑO, DICK. ÚLTIMAMENTE, HASTA LO SUCEDIDO CON EL TRIBUNAL, HABÍA LLEGADO A PENSAR EN LA CIUDAD COMO MÍA. DE BATMAN.

INCLUSO CON LA INICIATIVA. UNA PARTE DE MÍ LA DESARROLLABA PARA TENER MÁS PUESTOS DE OBSERVACIÓN. MÁS BASES PARA BATMAN, EN VEZ DE PENSAR EN ALGO PARA LA CIUDAD EN SÍ. PERO AHORA VEO QUE ESTABA ***EQUIVOCADO***.

PORQUE GOTHAM NO ES BATMAN.

GOTHAM NO SON LOS BÚHOS.

GOTHAM ES...

GOTHAM SOMOS *TODOS* NOSOTROS.

VAMOS. UNA ***PEQUEÑA*** PORCIÓN ES DE BATMAN.

AL FINAL, TENGO QUE DECIR QUE ESTOY AGRADECIDO DEL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS POR LA LECCIÓN. PERO AÚN ASÍ, SI RESURGEN...***CUANDO*** RESURJAN...

SCOTT SNYDER
writer

GREG CAPULLO
penciller

JONATHAN GLAPION
inker

EL GUARDIÁN DE MI HERMANO

FCO PLASCENCIA
colorist

RICHARD STARKINGS and COMICRAFT'S JIMMY BETANCOURT
lettering

BATMAN
created by
BOB KANE

KATIE KUBERT
assistant editor

MIKE MARTS
editor

GREG CAPULLO & FCO PLASCENCIA
cover

ANDY CLARKE & TOMEU MOREY
variant cover

...SIEMPRE ESTARÉ VIGILANDO.

FIN

El metal chirriante, el caucho ardiende y fuego... seguido de perfecta oscuridad.

LA CAÍDA DE LA CASA WAYNE
CONCLUSIÓN

WRITERS:
SCOTT SNYDER &
JAMES TYNION IV
ART:
RAFAEL
ALBUQUERQUE
COLORS:
DAVE McCAIG
LETTERS:
DEZI SIENTY
ASSISTANT EDITOR:
KATIE KUBERT
EDITOR:
MIKE MARTS
BATMAN CREATED BY
BOB KANE

Una oscuridad salpicada de gritos de la lastimada Martha Wayne...

...eso es lo que recuerdo de esa terrible noche, Alfred.

Los gritos...y la sangre. La mía, la suya, la de Bruce...en mi cara, mis manos.

Oh, mi niño... la sangre

Lady Martha se había llevado la peor parte del choque, escudando al joven Bruce del peligro, y el trauma del accidente había causado un nacimiento anticipado, y la pérdida de su hijo nonato.

Los días siguientes al choque fueron los más oscuros... Martha estaba consumida por la tristeza.

Una noche, la escuché susurrándole al Señor Thomas haciendo como si su hijo nonato aún siguese vivo. Cuando vio que me acercaba, pareció horrorizada de sus propias palabras.

Para honrar a su bebé perdido, y quizás apurar la sanación, el matrimonio plantó un sauce al costado del Cementerio de los Wayne...

...así, podría cuidar a la Familia durante la generaciones que vinieran.

Pero el árbol no trajo paz para ninguno de nosotros. Y por eso el Señor Thomas decidió que sería mejor que dejaran el país durante el verano. Así podrían sanar, lejos de la ciudad.

...poder recuperar el disfrute puro de la vida que había experimentado sólo hacía unos pocos meses.

Pero en el fondo de mi mente seguía picando esa amenaza que nos hizo salir a la carretera esa desgraciada tarde.

Mientras les ayudaba a empacar sus pertenencias, deseé en lo profundo de mi corazón poder olvidar el trauma de estos días al igual que el joven Bruce...

Y cuando el teléfono sonó por segunda vez esta tarde, supe quién estaría en la línea.

BBBRIIINNG

BBRING

NO FUE DONDE LE DIJE, SR. PENNYWORTH, PERO AÚN ASÍ, TOMAMOS LO QUE QUERÍAMOS... LA ESCUELA SE HA IDO, Y UN PEQUEÑO WAYNE TAMBIÉN...JE...

AHORA QUE NUESTRO PRINCIPAL TRABAJO ESTÁ HECHO, LOS OJOS DE LOS **BÚHOS** SE HAN VUELTO HACIA USTED.

¡¿QUÉ QUIERE **DECIR**?!

JARVIS PENNYWORTH... SOMOS UN PODEROSO ENEMIGO PARA TENER EN GOTHAM. NO SÓLO PARA USTED, SINO QUE PARA AQUELLOS QUE **AMA**. SU PROPIA FAMILIA. SU HIJO...**ALFRED**...

¡DE-DEJEN EN PAZ A MI HIJO, MONSTRUOS! ¡¿ME OYEN?!

TE VIGILAMOS EN TU HOGAR, TE VIGILAMOS EN TU CAMA...

Esta noche, Alfred, las sombras que acechan la Mansión Wayne han venido por mí.

Mi meta--mi única meta--es llegar a ti, querido hijo. Y abrazarte de nuevo. Pero...

...nunca debemos reunirnos en esta vida, recuerda esa simple verdad.

Recuerda mi amor por ti. Perdóname por todos mis pecados de padre y haz de saber que traté firmemente de crear una mejor vida para ti.

Y recuerda, por favor, **temerle** a Gotham. Nunca la visites, ni siquiera en el evento de mi muerte. Este es un lugar maldito, un lugar que te engaña para que lo ames, para que pongas tus esperanzas en él... y las tierras de los Wayne, son las más malditas de todas. Esas amadas tierras...

...pero debo darme prisa. Confío en que si debo morir, esta advertencia te llegará y te mantendré a salvo del daño.

Para ALFRED

Con profundo amor y lamento,

Tu padre

Jarvis Pennyw...

HOY...

JARVIS PENNYWORTH

LAS FLORES SON HERMOSAS, ALFRED. ESTOY SEGURO QUE A TU PADRE LES ENCANTARÍA.

NO ESTOY SEGURO. NUNCA TUVO TIEMPO PARA MIS PEQUEÑAS EXCENTRICIDADES...ACTUACIÓN, BOTÁNICA... SIEMPRE ESTUVO MOLESTÁNDOME PARA QUE ME EMBARCARA EN UN OFICIO MÁS ***SENSIBLE*** PARA MI INMINENTE VIDA AQUÍ EN LA MANSIÓN.

COMO SI ***ALGO*** PUDIERA HABERME PREPARADO PARA MI VIDA EN ESTOS AÑOS... CIERTAMENTE NO MI PADRE, SIN IMPORTAR DE QUÉ FORMA MURIÓ.

ASÍ QUE ESTO TIENE RELACIÓN CON QUE HAYA HALLADO EL ***NOMBRE PENNYWORTH*** EN EL LABERINTO DE LOS BÚHOS.

PODEMOS CONOCER LA VERDAD, ALFRED. DESENTERRAR EL CUERPO Y DETERMINAR LA CAUSA ***REAL*** DE LA MUERTE...

ESTO NO SE TRATA DE LA CAUSA DE MUERTE, SR. BRUCE.

NO NEGARÉ QUE HAY UN MANTO DE DUDAS Y COINCIDENCIAS FRENTE A LOS DESCUBRIMIENTOS DE ESTAS ÚLTIMAS SEMANAS. EL RESURGIMIENTO DEL NOMBRE DE MI PADRE...

...UN HOMBRE QUE MURIÓ VIOLENTAMENTE UNAS POCAS SEMANAS DESPUÉS DE QUE SU MADRE PERDIERA AL HERMANO QUE USTED NUNCA CONOCIÓ.

ES POR ESO QUE CREO QUE ES ***NUESTRA RESPONSABILIDAD*** ACTUAR.

ESTAMOS ACTUANDO. CADA UNO A SU MODO.

RECUERDO LA NUBE DE OSCURIDAD CUANDO LLEGUÉ POR PRIMERA VEZ A ESTE LUGAR... CON EL TIEMPO, REALMENTE SENTÍ QUE LA MANSIÓN ESTABA MALDITA. DE ALGUNA FORMA, ***EMBRUJADA***.

SUPONGO QUE EN CIERTA FORMA, ***LO ESTABA***. IMAGINO QUE EL ACCIDENTE HABÍA COBRADO MUCHA IMPORTANCIA DURANTE TU PRIMER AÑO.

FUE MÁS QUE ESO... ¿SABÍA QUE NUNCA VINE A VISITAR A MI PADRE AQUÍ? APENAS LO CONOCÍ CUANDO MURIÓ.

Y AÚN ASÍ, EN ESOS PRIMEROS AÑOS, LO SENTÍ SOBREVOLANDO SOBRE MÍ. COMO UNA FUERZA TRATANDO DE IMPARTIR ALGO. PERO NO HABÍA NADA QUE YO PUDIERA HACER, SÓLO TRATAR DE PARECERME AL HOMBRE QUE ÉL QUISO QUE FUERA.

MI PUNTO, SEÑOR BRUCE, ES QUE YA HE PASADO UNA VIDA TRATANDO DE DESENTERRAR UN SENTIDO DE QUIÉN FUE MI PADRE.

NO TENGO DESEOS DE LITERALIZAR EL PROCESO.

SI EL TRIBUNAL DE LOS BÚHOS TUVO ***ALGO*** QUE VER CON LA MUERTE DE MI PADRE, SUS ACCIONES DE ESTAS SEMANAS HAN SIDO SUFICIENTE TRIBUTO.

PODRÍAMOS *ASEGURARNOS*, ALFRED...

PERO ACABAMOS DE HACERLO, SR. BRUCE. YA CONOCÍ TODO LO QUE NECESITABA SABER ACERCA DE MI PADRE.

TAL CUAL COMO HIZO USTED CON SU HERMANO MUERTO Y LAS DESCABELLADAS DECLARACIONES DE LINCOLN MARCH.

SABES QUE HALLARÉ A LINCOLN, ALFRED. ENCONTRARÉ LA *VERDAD*.

HALLARÁ LOS *HECHOS*.

LA *VERDAD* ES QUE INCLUSO SI USTED Y LINCOLN COMPARTEN LA MISMA SANGRE, AÚN ASÍ USTED PERDIÓ A SU HERMANO EN UN ACCIDENTE DE AUTO CUANDO ERA UN NIÑO.

2012.

SÉ QUE HARÁ LO QUE DEBA, CUANDO LLEGUE EL MOMENTO.

PERO POR AHORA LOS FANTASMAS DE ESTOS FAMILIARES PERDIDOS MERECEN DESCANSAR...

...TRANQUILOS.

THE END

ZONE

